

## **Wati Tjukurrrpa Watjalpayi Pirnilu-ya Palyaranytja**

1-2 Yuwa Tjiyapila, kutjulpirtu-rnanku tjukurrrpa Tjiitjanyatjarra walkatjunu. Tjiinya kutjupa-kutjupa palyara puru nintipungkula-wanarayirnu, nyangkalta Mama Kuurrtu-lu yilkari katarra katingu. Yuwa, palunyatjarra-rnanku walkatjurayirnu wantingu. Tjiinya Tjiitjalu kutjulpirtu tjukurrrpa watjalpayi pirni ngurrkarntanu. Palunyalu yilkarikutu yankukitjalu-tjananya tjukarurrulu watjara pinangkatjuranytja Kuurti Walykumunulu kanyiranyangka.

3-4 Tjiinya mirritjanu wankarringkulalpi-tjananya tirtu pitjala yartakarringkulanytja. Nyangkalta-luya nyangu mula-mularringu wanka nyinarranyangka. Nyangka-tjananya watjaranytja tjukurrrpa Mama Kuurrnga puurrarringkula nyinarratjaku. Palunyalu ngurra 40-tjanulu lurrtjurringkulalpi-tjananya watjarnu, "Tjurutjamanya-kurlu-yan wantirra kutipitjaku. Kuwarripa-ya nyinama. Nyangka ngayuku Mamalu-tjanampanku Kuurti Walykumununya nintilku tjiinya kalkurnu wantitjalu. Tjiinya-tjananyarnanta ngaangkalpi watjaranytja, palunyanya.

5 Tjiinya Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka kuwarri-

kuwarri Kuurti Walykumununya-tjananyanta yarnangungkarriku.”

*Tjiitjanya Yilkari Katalarra Kutipitjangu*

<sup>6</sup> Nyangka Tjiitjanya tjukurra watjalpayingkatjananya lurrtjurringu nyinarranytja. Nyangka-ya tjapirnu, “Puurr, kuwarri-muntan tjunku Yitjurayilku tjamupirtilu-ya marlakulu puurraringkula kanyiltjaku yarnangu ngurra pirningkatja?”

<sup>7</sup> Nyangka Tjiitjalu watjarnu, “Wiya, Mamalu yungarralu kulilpayi kutjupa-kutjupa ngula ngaratjaku. Palunyalu-tjananyanta yartakankukitjamunu.

<sup>8</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya pitjaku-tjananyanta tjarrpaku. Nyangkaltayan kurrurnpa raparriku. Palunyalurniyan ngayunyatjarra watjanma yiwarla Tjurutjamalawanalu, ngurra Tjutiyalawanalu, Tjamiriyalawanalu, puru manta lipiwanalu.”

<sup>9</sup> Nyangka wangkangu wiyarrinyangkartu Mama Kuurrtu-lu ma-katura katingu yilkarikutu. Nyangka-ya mirara-wanarayirnu, nyangkalta yutuwarilu yangatjunu.

<sup>10</sup> Nyangka-ya ngarala tirtu yirrananyakulanyatja. Nyangka wati-pula kutjarra warntu pirntaltjarra yartakarringkulalpi ngarangu.

<sup>11</sup> Palunyalu watjarnu, “Wati Kalalinyamaratji pirni, kulila-rniya. Nyaaku-yan ngarala yirranyakula? Wati nyarra palunyanyartu marlaku pitjaku. Ngaa-yan nyangu yilkari katalarra kutipitjanyangka. Palunyapirinypartu marlaku tjarungaraku.”

*Wati Matjayinya-ya Ngurrkarntanu*

<sup>12</sup> Nyangka tjiinya-ya Tjurutjamala ngamunguru yapu yini Yalapalanguru ngarala yirranyakulanytja. Palunyalu-ya wantirra

<sup>13</sup> marlaku yanu Tjurutjamaku. Palunyalu-ya tatirnu ruumpa katalarrangkatjangka tjar-rpangu nyinarranytja. Wati yini ngaanya-ya: Pitanya, Tjuunnga, Tjayiminya, Yanturunya, Pilupanya, Tumutjunya, Paatjaluminya, Matjuyunya puru Yalpiyaku katja Tjayiminya, puru Tjayimangga tjiinya mantaku wangkapayinya, puru Tjayimiku katja Tjuutanya.

<sup>14</sup> Wati palunyanya-ya, puru minyma pirninya, Tjiitjaku ngunytju Mirinya, puru Tjiitjaku marlanypirtitarrartu-ya tirtu lurrtjurringkula Mama Kuurra tjapiranytja.

<sup>15</sup> Nyangka ngurra marnkurrtjanu wanalpayi 120-ya lurrtjuringu nyinarranytja. Nyangka Piitalu pakaralpi

<sup>16-17</sup> watjarnu, “Yuwa kurta tjurtupirti, kulila-ya. Tjiinya Payipulta ngarala tjukurpa Tjuutanyatjarra. Tjiinya Kuurti Walykumunulu tjamu Tayipirrnga kanyiranytja. Nyangka kutjulpirtu walkatjunu wantingu. Nyangka kuwarrinya yartakarringu. Yuwa, Tjuutanya-lanyatju lurrtju parrapitjalayintja. Tjiinyamarntu-lu Tjiitjalu ngurrkarntanu palunyaku waarka palyaratjaku. Nyangka wati palunyalu-tjananya katingu Tjiitjanya-ya tjulyaltjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka tjiinya Tjiitjanya nintiralpi tjimarri mantjira mapitjangu manta payipungu. Palunyatjanu manta palunyangkartu punkaralpi mir-

rirringu. Tjiinya tjuni wartunarrannyangka-ra pirlintji titjurraarnu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu kulirnu Tjuutanya mirrirrinyangka. Palunyalu-ya manta palunyanya yini Yakultamanya tjapirnu. Tjiinya wangka palunyanya ngaapirinypa, “Mirritjarranya”.

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Tjiinya tjamu Tayipirrtu turlku ngaapirinypa walkatjunu wantingu.

‘Palunyaku ngurra-yanyu wantirra mapitja.

Nyangkayi mungutja ngarama.’

Puru wangka ngaapirinypa,

‘Wati palunyanya wiyarringkunyangkayi kutjupalulpi waarka-ra palyanma.’ ”

<sup>21-22</sup> Nyangka Piitalu-tjananya tirtu watjaranytja, “Tjiinya ngarala kutjupalanyatju lurrtjurringkutjaku, tjukurrpa Puurrrpa Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantjanya parrawatjaratjaku. Wati kutjula ngaapirinypa ngurrkarntarra. Tjiinya-lanya lurrtjulu nyangu Tjuuntu Puurrrpa Tjiitjanya kapingka tjarrpatjunkunyangka. Palunyalu lurrtjulu parrapitjalayirnu nyangu yilkarikutu yankunyangka.”

<sup>23</sup> Nyangka-ya kuliralpi watjarnu wati kutjarra, Matjayinya-pula Tjawutjanya. Tjiinya Tjawutjaku yini kutjupa Paatjapanya, puru-ya tjapilpayi Tjatjannga.

<sup>24</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrra tjapirnu, “Puurrr, nyuntulun ninti wati pirnikurtu. Palunyalu nintitjurra-lanyatju. Wati wanytjanyan ngurrkarntanu waarka palyaratjaku?

<sup>25</sup> Tjiinyakurlu tjukurru watjalpayilu-ya palyanma, palunyapirinypa. Tjiinya Tjuutanya kutjupayarlarringkula kutipitjangu. Nyangka kutjupalulpi waarka palyanma.”

<sup>26</sup> Nyangka-ya yini kutjarranya walkatjunu yapu kutju-kutjungka. Palunyalu-ya warningu nyangu yini Matjayinya. Palunyalu-ya tjunu wati palunyalutarrartu tjukurru watjaratjaku. Nyangkalta-ya 11-tjanu purulpi 12-pa nyinar-ranytja.

## 2

### *Kuurti Walykumununya Pitjangu*

<sup>1</sup> Nyangka tjirntu yini Pantikatjanya ngarangu tjiinya-ya Tjiyu pirnilu turlku purlkanya kany-ilpayi, palunyanya. Palunyangka-ya wanal-payi pirninyartu lurrtjurringu ngurra palun-yangkartu nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyinarrayirnu-ya tjulurraaralpi kulirnu yilkari katalarranguru rurrkuranyangka pirriya purlkanyapirinypa. Tjiinya-ya pirnilurtu kulirnu kaninytjarra nyinarranytjalu.

<sup>3</sup> Palunyalu-ya nyangu waru tilipirinypa tjarratjarrarringkulalpi katangka-katangka-tjananya nyinakatinyangka.

<sup>4</sup> Nyangkalta Kuurti Walykumununya-tjananya tjarrpangu kurrurnta wiilyngar-alanytja. Nyangka-ya kutju-kutju wangka kutjupa-kutjupa wangkarranytja tjiinya Kuurti Walykumunulu-tjananya yirringkaranyangka.

<sup>5</sup> Nyangka Tjiyu pirni tjiinya-ya Mama Kuurrnga wanalpayinya nyinarranytja Tjurutjamala. Tjiinya-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu nyinarranytja.

<sup>6</sup> Palunyalu-ya kuliralpi wirrtjarnu kapurturingu ngaralanytja. Palunyalu-ya kuliranytja wanalpayi pirnilu-ya tjukurra watjaranyangka. Palunyalu-yanku kutju-kutjulu wangka yungarra kulira ngurkarntaranytja. Tjiinya-yanku ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu wangka kulira tjurkurlmaranytja.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya kuliralpi kata paarnarrarnu watjarnu, “Wiya, wati ngaanya-ya Kalalinyamartatji ngarala wangkarra.

<sup>8</sup> Nyangka-lankun ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu kulira, ‘Ngaanya-ya ngayukulampa wangka wangkarra.’ ”

<sup>9</sup> Tjiinyamarntu-ya ngurra kutjupa-kutjupanguru pitjangu lurrtjuringu nyinarranytja — Paatjiyalanguru, Miitijalanguru, Yiilamalanguru, Mitjutamilanguru, Tjutijalanguru, Kapatutjilanguru, Puntalanguru, Yayitjalanguru,

<sup>10</sup> Puritjilanguru, Pampiliyalanguru, Yiitjipulanguru puru Lipiyalanguru, tjiinya yiwarla Tjaarinila ngamunguru puru Ruumalanguru.

<sup>11</sup> Tjiinya kutjupatarra-ya Tjiyu nyangka kutjupatarra-ya Tjiyu wiya Mama Kuurrnga wanalpayi — ngurra Kuritinyamartatji, puru Yarapiyanyamartatji. Nyangka-ya watjaranytja, “Ngurra kutjupa-kutjupangkatjalu-lankun kulira ngayuku-lampanku wangka yungarra wangkaranyangka. Tjiinya-ya watjara tjukurra Mama

Kuurrtu kutjupa-kutjupa walykumunu palyarnu, palunyanya.”

<sup>12</sup> Kata paarnarralpi-ya purtu kuliranytja. Palunyalu-yanku tjapiranytja, “Nyaatjanungka-ya wangka kutjupa-kutjupa wangkarra?”

<sup>13</sup> Parturtu-ya kutjupatjarralu kuliralpi tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Wiya, wayintjanu-kulila-ya kakiri wangkarra.”

### *Piitaku Tjukurrpa*

<sup>14</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi pakarnu-tjananya tjukurrpa watjalpayi 11-ta ngarangu. Palunyalu mirrangu watjarnu, “Tjiyu pirni puru Tjurut-jamala nyinapayi pirni, kulila-rniya. Ngayulu-tjananyarnanta watjalku tjurrkurlmanku purtuyan kuliranyangka.

<sup>15</sup> Kulila. Yarlaku-yan kakiri watjara. Mungayurnturalpi-ya kakiri wangkarranytjamunu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu yini Tjawultu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Palunyanya kuwarri yartakar-ringu. Wangka palunyanya ngaapirinypa,

<sup>17</sup> ‘Mama Kuurrtu watjarnu: Yilkari mantatarra wiyarrikitjangka ngayulu-rnatju Kuurrti wiyalku pitjala yarnangu pirningkartu tjarrpatjaku.

Nyangka nyuntuku-tjanampanku katja yurntalpirtilu-ya ngayuku wangka watjanma.

Nyangka-ya yangupalalu puru yirna pirnilutar-rartu tjukurrpa ngayunyatjarra nyangama.

- 18 Yuwa, Kuurrti-rnatju tjarrpatjunku ngayuku waarka palyalpayi pirningka, wati miny-mangkatarrartu, nyangka-tjuya ngayuku wangka watjanma.
- 19 Nyangka-rna kutjupa-kutjupa yartakanku yilkarangka mantangkatarra ngaratjaku. Nyangka-ya yirrami, waru, puru tjunarnpa purlkanya nyaku.
- 20 Nyangka tjirntu mungalurraalku. Nyangka kirnara tjitirn-tjitirnarriku. Nyangkalta Puurrnga marla yartakarrir-ralpi yarnangu pirninya kuurrrpa purlka-nyangka ngaratjunku.
- 21 Nyangka Puurrtu-tjananya wankarunku tjiinya-luya tjapinnyangka.' "
- 22 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Puru-tjananyarnanta watjalku. Tjiinya Mama Kuurrtu Tjiitja-Natjarinyamartatjinya witurnu nyuntulakutu-tjananyanta. Nyangka-yan nyakulanytja yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka. Tjinguru-yan kulinma, 'Wati ngaanya Mama Kuurrngamartatji.'
- 23 Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi kulirnu ngarnmanymanu wantingu tjiinya wati kutjulu Tjiitjanya-tjanampanku yinytjanulu nintiltjaku. Nyangka nyuntulu-yan watjarnu wati palyamunulu-ya wartangka yurtitjura mirrirntankutjaku.
- 24 Parturtu Mama Kuurrtu-lu wankara pakaltjingarnu. Tjiinya kamu mirri tirtu ngarrima. Tjiinyakurlu tjayiltjanu walatjurra. Palunyapirinypa Mama Kuurrtu-lu walatjunu.



25 Tjiinya kutjulpirtu tjamu Tayipirrtu Tjiit-janyatjarra ngaapirinypa watjarnu,  
 'Ngayulu-rna nyangu Puurrnga-rni ngamu ngar-alanytja  
 tjiinya tjuni-rni tjurlpilyarritjakutarra.

26 Palunyalu-rna kurrurnpa rapa nyinarra Mama  
 Kuurrtu-rni kanyiranyangka.  
 Pukurlpa-rna wangkarra.

Palunyalu-rna kulira  
 ngula-rna mirritjanu wanka pakalkitjalu.

27 Tjiinyamarntu-rnin mirri wantikitjamunu  
 manta kaninytjarra-rna tirtu ngarritjaku.

Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra  
 yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka  
 mukulyanytjulu palyaranyangka.

28 Nyuntulu-rnin nintitjunu yiwarra wankakutu.  
 Palunyalu-rnin lurrtju nyinarranytjalu  
 pukurlmara kanyira.'

29 Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja,  
 "Kurta tjurtupirti, kulila-ya. Watjalku-rna  
 tjukarurrulku. Tjiinya tjamu-lampa Tayipirnga  
 nyinangu mirrirriyangka-ya pulpangka  
 tjarrpatjunu. Nyangka pulpa palunyanya ngurra  
 ngaangka tirtu ngarala.

30 Nyangka Tayipirrtu wankalpi nyinarranyt-  
 jalu Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunku-  
 payi. Nyangka Mama Kuurrtu kalkurnu  
 wantingu ngaapirinypa, 'Nyuntuku tjamu ngula  
 puurrarriku nyuntunyapirinypa nyinama.'

31 Nyangka Tayipirrtu wangka palunyanya  
 kuliranytjalu tjurkurltu watjarnu wati nyarra

Mama Kuurrtu kalkuntjanya mirritjanu wanka pakaltjaku. Tjiinya watjarnu,

'Mama Kuurrtu-lu mirri nyakula wantinytja-munurtu  
tirtu ngarrirra yurnarritjaku.' "

<sup>32</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya. Tjiinya Mama Kuurrtu-lu mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Nyangka-latju mularrpa nyangu.

<sup>33</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-lu yitingkartu nyinatjunu puurraringkula nyinarratjaku. Palunyalu kalkurnu wantitjalu watjarnu Tjiitjalu ngayuku-lampatju Kuurrti Walykumununya nintiltjaku. Nyangka mularrpartu Kuurrti palunyan-yartu ngalyawiyarnu. Nyangka-yan kuwarrinya nyakula puru kulira tjiinya-lanyatju pitjangu kurrurnta tjarrpanyangka.

<sup>34</sup> Tjiinya Tayipirrnga mantangka nyinarranytjalu yilkari katarra kutipitjanytjamaalpa wiya. Palunyangka-lan nintilu kulira tjiinya Tayipirrtunku yungarralu watjaranytjamaalpa Kurayitjanyatjarra ngaapirinya watjarnu,

'Mama Kuurrtu ngayuku Puurrta watjarnu:  
Yitingkartu-rni puurrarri nyinama.

<sup>35</sup> Nyangka-rna yanyan-yanyanpa nyinapayi pirninya kati pupatjarra  
nyuntulu-tjananyan tjina tinatjunkula nyinatjaku.' "

<sup>36</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, "Yitju-rayilku tjamupirti, kulila-rniya. Ngaanya-rna wati Tjiitjanya watjara wartangka-yan yurititjunkutjanya. Tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu. Palunyalu watjarnu

wantingu puurrrpa purlkanya tirtu nyinarratjaku.”

<sup>37</sup> Nyangka-ya kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya Piitala-tjananya tjapirnu, “Yaaltjirriku-latju?”

<sup>38</sup> Nyangka Piitalu-tjananya watjarnu, “Pirnilurtu-ya palyamunu wantirralpi pinkurraala. Palunyalu-ya Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliralpi kapingka tjarrpa. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku palunyalu Kuurti Walykumununya nintilku.

<sup>39</sup> Tjiinya kalkurnu wantingu Kuurti palunyanya nyuntuku-tjanampanku nintilkitjalu, puru nyuntuku tjamu kaparlipirtiku, puru ngurra tiwangkatjakutarrartu. Tjiinya yarnangu pirni nyarra Mama Kuurrtu yarltiku, palunyakutarartu.”

<sup>40</sup> Nyangka-tjananya Piitalu tjukurrrpa watjara-wanarayintja. Palunyalu kurrurrtutarrartu watjaranytja, “Wankakutu-ya mularrkulila. Tjiinya-tjananya Mama Kuurrtu pungku mirrirntanku palyamunu pirni ngurra ngaangka nyinapayinya.”

<sup>41</sup> Nyangka-ya yarnangu 3,000-tu mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu. Palunyangka-ya wanalpayi pirningka lurrtjurringu.

<sup>42</sup> Palunyalu-ya tirtu nintirringkulanytja tjukurrrpa watjalpayilu-ya tjukurrrpa nintipungkulanyangka. Lurrtjurringkula-yanku ngaparrku-ngaparrkulu mirrka nintira ngalkulanytja. Puru-ya Mama Kuurrtu tjapiranytja.

*Wanalpayi Pirninya-ya Walykumunu Nyinar-ranytja*

<sup>43</sup> Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya tjukur-  
rpa watjalpayinya kanyiranytja. Nyangka-  
ya yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.  
Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakula kata  
paarnarraranytja.

<sup>44</sup> Nyangka-yanku wanalpayi pirni  
lurrtjurringkulanytjalu ngaparrkulu kutjupa-  
kutjupa nintiranytja.

<sup>45</sup> Tjiinya yiwarla kanyiranytjalu puru manta  
mirrkatjarra kanyiranytjalu-ya tjimarrikitjalu  
nintiranytja. Palunyalu-ya tjimarra mantjira  
nintiranytja maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>46</sup> Tjirntu kutjupa tjirntu-ya mapitjala  
tjurrtju purlkanyangka lurrtjurringkulanytja.  
Palunyalu-yanku ngurra kutjupa-kutjupangka  
tjarrparra pukurltu mirrka parrangalkulanytja.

<sup>47</sup> Palunyalu-ya Mama Kuurrnga marniny-  
pungkulanytja. Nyangka yarnangu pirnilu-  
ya nyakula watjaranytja, "Wiya, wanalpayi  
pirninya-ya walykumunu mularrpa nyinarra."  
Nyangka Katungkatjalu-tjananya puru wanal-  
payi pirni lurrtjuranytja. Nyangka tjirntu  
kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pinnirringkula-  
wanarayintja.

### 3

*Wati Nyumpu Walykumunurringu*

<sup>1</sup> Nyangka kutjupa mungarrtji-pula Piitanya Tjuunnga tjurrnju purlkanyakutu mapitjalayintja. Tjiinya-ya tirtu mungarrtjirringkula tjarparra Mama Kuurra tjarilpayi.

<sup>2</sup> Pitjangu-pula tjurrjungka tjarrpakitjalu nyangu wati nyumpu nyinarranyangka. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu nyinarranytja. Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu katirra tjurrnju kayirra nyinatjunkturpayi. Kayirra palunyanya-ya watjalpayi yini Walykumununya. Palunyangka wati palunyalu nyinarra tjimarriku ngatjiranytja.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinangu nyangu Piitanya-pula Tjuunnga ngalyatjarrpakitjangka tjimarriku ngatjirnu.

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu ngaralalpi watjarnu, “Nyawa-lyatju.”

<sup>5</sup> Nyangka-pulanya yirranangu. Tjiinya yarlaku kulirnu tjimarri nintilkitjalu watjarnu.

<sup>6</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Tjimarri-rna wiya. Kutjupa-kutjupa-rnanku nintilku. Tjiinya Tjiitja-Kurayitjanya Natjarinyamartatjinya wanaranytjalu-rnanta watjara, pakala ngara.”

<sup>7</sup> Watjarnu wantirralpi yamirrinu katernu. Nyangkalta tjina kutjarra puru taritarrartu walykumunurringu.

<sup>8</sup> Nyangka wati palunyanya waarrpungkulalpi pakarnu ngarangu. Palunyalu parrapaltjura ngaralanytja. Palunyalu-pulanya lurrtjurringkula tjurrnju purlkanyangka tjarrpangu. Palunyalu paltjura wuurlarrara Mama Kuurra marninypunkulanytja.

<sup>9</sup> Nyangka pirnilu-ya nyangu wati palunyanya

parrapaltjura Mama Kuurrnga marninypongku-lanyangka.

<sup>10</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati palanya Kayirra Walykumunungka ngatji nyinapayinya.” Nyangka-ya kata paarnarrarnu nyakulanytja wati nyumputjanu walykumunu parrapaltjura ngaralanyangka.

*Piitalu Tjukurra Watjaranytja Tjurrtju Purlkanyangka*

<sup>11</sup> Nyangka Piitanya-pula Tjuunnga ngaralanytja wiltja wirrmirangka. Tjiinya wiltja palunyalu tjurrtju purlkanyanya parrapapi-papirnu kanyiranytja. Nyangka-ya watjalpayi, “Tjalamanku Wiltja”. Nyangka wati nyumputjanulu-pulanya Piitanya Tjuunnga witurrrungu ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu pirnilu nyakulalpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-ya kapurturringu palunyakutu-tjananya kukurraarnu.

<sup>12</sup> Nyangka Piitalu-tjananya nyakulalpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulilarniya. Nyaatjanungka-yan tirtu ngarala yayirnirringkula? Tjinguru-yan kulira tjiinyalitju yungarra tjukarurru nyinarranytjalu wati ngaanya pakaltjingarnu. Wiya, Tjiitjala yiningka-litju pakaltjingarnu.

<sup>13</sup> Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya-ya tjamupirti Yayipuramalu, Yayitjikilu, Tjayikapalu pupakatirra marninypongkupayilu palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yilkarikutu katuralpi puurra purlkanya nyinatjunu. Tjiinya wati palunyanya mantangkalpi

nyinarranyangka nyuntulu-yan liita pirniku nintirnu. Nyangka Payillarrrtu watjarnu walatjungkukitjalu. Nyangka nyuntulu-yan paanypungu.

<sup>14</sup> Tjiinya-yan wati walykumunu Mama Kuurrku waarka palyalpayinya wantirralpi watjarnu wati mirriputju walatjungkutjaku.

<sup>15</sup> Yuwa, wati wankarunkupayinya-yan mirrirntanu. Nyangka-lu Mama Kuurrku wanka pakaltjingarnu. Nyangka-litju palunyanya nyakunytjatjanulu watjara.

<sup>16</sup> Tjiinya palunyalu wati ngaanya wala walykumunurnu tjiinyamarntu-latju Tjiitjaku mulamularringkulanyangka. Nyangka-yan nyakula walykumunu ngaralanyangka.”

<sup>17</sup> Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Nintilurna kulira tjiinya nyuntulu-yan puru puurpa pirnilutarrartu-ya ngurrrpalu Tjiitjanya mirritjunu.

<sup>18</sup> Tjiinya kutjulpirtulpi-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi pirnilu watjaranytja Kurayitjalu pika mantjiltjaku. Nyangka wangka palunyanya yartakarringu.

<sup>19</sup> Kulila-ya. Palyamunu-ya wantirralpi Mama Kuurrkututu pinkurraala nyangkatanampankuyi kalyparriwa.

<sup>20</sup> Palunyalu-tjananyanta kurrurnpa yipilymara kanyinma. Puru Tjiitjanya marlakulu witulku, wati nyarra kutjulpirtulpi-tjananyanta kalkurnu, palunyanya.

<sup>21</sup> Tjiinya yilkari katarra kuwarripa nyinarra tjiinya palunyaku Mamalu kutjupa-kutjupa pirninyartu walykumunultjaku.

Palunyangka Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtu watjarnu wantitjanya yartakarriku.

<sup>22</sup> Tjiinya Mawutjalu watjarnu, 'Nyuntuku Puurrrpa Mama Kuurrtu wati kutju ngurrkarntaralpi witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta tjakultjungkulatjaku. Tjiinya-rni ngayunya nyuntunyamartatji ngurrkarntaralpi witurnu, palunyapirinypa. Palunyaku wangka-ya kulira wangarnarralu palyanma.

<sup>23</sup> Nyangka-tjinguru kutjupalu palunyaku wangka kulira wantirryangka Mama Kuurrtu tjarralku mirri pungkutjaku-ya.'

<sup>24</sup> Tjiinya Tjamiyultu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayi marlawana nyinarranytjalu-ya tirtu watjaranytja ngaa kuwarri yartakarringu palunyanya.

<sup>25</sup> Nyangka wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya watjarnu wantitjanya-tjanampanku yartakarringu. Tjiinya tjukurrrpa tjamupirtingka watjarnu wantitjanya nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Yayipuramala watjarnu, 'Nyuntuku tjamupirtinguru-tjananyarna yarnangu manta lipingkatja walykumunura kanyinma.'

<sup>26</sup> Nyangka Mama Kuurrntunku waarka palyalpayi ngurrkarntaralpi kurranyulu nyuntulakutu-tjananyanta witurnu. Nyangka-tjananyantayi walykumunura kanyinma palyamunu-yan wantirralpi tjukarurru nyinarratjaku."



## 4

### *Piitanya-pulanya Tjuunnga-ya Kuurrt Ngaratjunu*

<sup>1</sup> Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu-tjananya tjukurpa ngarala watjaranytja. Nyangka palunyangkartu-ya tjurrtjunga waarka palyalpayi pirni, Tjatutji pirni, puru purlinymantaku-tjanampa puurrrpa waalkarrara pitjangu.

<sup>2</sup> Tjiinya-pulampaya mirrparnarringu Tjiitjanya mirritjanu wankarringkutjanya tirtu watjaranyangka. Nyangka palunyanguru-yanyu mirri pirni wankarringkula-wananma.

<sup>3</sup> Mirrparnarriralpi-pulanyaya tjulyarnu tjayilpangka tjarrpatjunu nyinarra-pula tjirnturritjaku wartalpi tjirntu tjarrpanyangka.

<sup>4</sup> Parturtu pirnilu-ya Piitaku-pulampa wangka kuliralpi mula-mularringu. Nyangka-ya wanalpayi pirnirringu, 5,000-pa nyinarranytja.

<sup>5</sup> Nyangka tjirntungka-ya Tjiyuku-tjanampa puurrrpa, yirna pirni, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayi pirni pitjangu Tjurutjamala lurrtjurringu.

<sup>6</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanya yini Yananya nyinarranytja. Nyangka-ya puru Kaya-panya, Tjuunnga, Yalitjantanya, puru tjurrtjuku puurrrpa purlkanyaku yungarrapirti lurrtjurringu.

<sup>7</sup> Palunyalu-ya Piitanya-pulanya Tjuunnga ngaratjuralpi tjapirnu, “Yaaltjilu-pulan wati nyumpunya wala walykumunurnu? Nganala yiningka-pulan pakaltjingarnu?”

8 Nyangka Kuurtti Walykumununya Piitaku kurrurnta wiilyngaralanytja. Nyangka-tjananya watjarnu, “Puurrpa pirni, yirna pirni, kulilarniya.

9 Tjiinya-yan tjapira yaaltji-yaaltjilu-litju wati nyumpu wiirrunu.

10 Nyangka-tjananyarnanta tjurrkurltu watjalku. Nyangka nyuntulu-yan puru Yitjurayilku tjamupirti pirnilurtu nintilu kulilku tjiinya wati ngaanya walykumunurringu ngarala Tjiitja-Kurayitjalu Natjarinyamartatjilu wiirrunnyangka. Yuwa, nyuntulu-yan Tjiitja-Kurayitjanya purnungka yurtitjunkunyangka mirroringu. Nyangka Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

11 Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinypa ngarala,

‘Yapu nyarra yiwarla palyalpayilu-yan palya-  
munukukantjalu mawurntalpa wantingu,  
palunyanya ngantjarrpa ngarala yiwarla  
witu-witura kanyira.

Nyangkalta-ya nyakulalpi watjarnu,

“Yapu palunyanyalpinyu mungutjamunu.”

Nyangka Piitalu tirtu watjaranytja, “Yapu palun-  
yanya Tjiitjanya.

12 Kutju-palunyalu-lanya wankarunku.  
Kutjupalu wankarunkukitjamunu. Tjiinya  
kutju-palunyanya Mama Kuurrtu nintirnu  
wankarunkutjaku-lanya.”

13 Nyangka-ya kantjulpa pirninya kata  
paarnarrarnu Piitalu-pula Tjuuntu kurrurnpa

rapalu ngarala watjaranyangka. Palunyalu-ya watjarnu, “Ngaanyalpi-pulanyu kuurlku ngurru.” Palunyalulta-ya kulirnu, “Munta, ngaanya-pula Tjiitjala tirtu parrangarayinya.”

<sup>14</sup> Palunyalu-ya nyangu wati nyumputjanu palunyanya lurrtju-pulanya ngaralanyangka. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjalkitja wangka kanmarrarringu.

<sup>15</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Yilkaku-pula mapitja ngara.” Nyangka-pula yilkaku mapitjangu. Nyangka-yanku wangkarra kuliranytja,

<sup>16</sup> “Yaaltjingalku-lan? Tjiinya Tjurutjamala nyinapayi pirnilu-ya nyangu yayirninytjulu-pula palyaranyangka. Nyangka-lan purtu ngurrraringama.

<sup>17</sup> Wiya, yaka-yakala-la wanti Tjiitjala yiningka-pula puru watjantjamaaltu wantitjaku tjiinya pirnilu-ya kuliltjakutarra.”

<sup>18</sup> Nyangka-pulanyaya yarltirralpi yaka-yakarnu, “Watjalku-kurlu-pulan puru nintipungku Tjiitjala yiningka. Wantima-pula.”

<sup>19</sup> Nyangka Piitalu-pula Tjuuntu watjarnu, “Wiya, nyuntulu-yanku yungarralu kulila. Wanytjanya tjukaruru palyaratjaku Mama Kuurra mirangka? Nyuntuku-tjanampanku wangka kulira palyaratjaku? Wiya, tjinguru Mama Kuurru wangka kulira palyaratjaku.

<sup>20</sup> Nyangka-litju wantinytjamaaltu tirtu watjanma nyangu puru kulirnu palunyalu.”

<sup>21</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu puru yaka-yakarnu watjantjamaaltu-pula wantitjaku.

Palunyalu-pulanya walatjunu. Tjiinya-ya yarnangu pirniku ngurlurringkulalpi purtu kulirnu pungkukitjalu-pulanyaya. Tjiinyamarntu-ya pirnilurtu Mama Kuurrnga marninypungkulanytja

<sup>22</sup> wati yirna-yirna-pula yayirninytjulu walikumunurnu palunyangka.

*Tjapiranytja-ya Kurrurnpa-tjananya Rapaltjaku*

<sup>23</sup> Nyangkalta-pulanyaya Piitanya Tjuunnga walatjunu. Nyangka-pula marlaku mapitjangu wanalpayi pirningka tjakultjunu yirna pirnilu puru tjurrtjuku puurrtu-ya watjantjanya.

<sup>24</sup> Nyangka-ya kuliralpi Mama Kuurrta tjapiranytjalu ngaapirinypa watjaranytja: “Yuwa Puurr, nyuntulun mularrpa yilkari, manta, kapi yuru purlkanyatarrartu palyarnu puru yilka-ringkatja, mantangkatja, puru kapingkatjatar-artu.

<sup>25</sup> Kutjulpirtulpi nyuntuku Kuurrti Walykumunulu wangka yartakanu tjamu Tayipirrtatjiinya nyuntuku waarka palyalpayingka. Nyangka watjarnu,

‘Nyaaku-ya Tjiyu wiya pirninya lirri waruringu?

Tjiinya-ya yarlaku tjumaranytja kutjupakutjupa palyalkitjalu.

<sup>26</sup> Tjiinya-ya puurrrpa manta lipingkatja kapurturringkulalpi tjumaranytja  
Mama Kuurrnga puru wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pungkukitjalu.’

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu yiwarla ngaangka-ya kapurturingu yanyan-yanyantu watjaranytja wati nyarra nyuntulun kalkuntjanya. Puurrrpa Yaratalu, Pantjiya-Payilarrrtu, Tjiyu wiya pirnilu, Yitjuray-ilku tjamupirtilitarra-ya tjumaranytja nyuntuku waarka palyalpayi Tjiitjanya pungkukitjalu.

<sup>28</sup> Nyarra nyuntulun kutjulpirtulpi ngarn-manymanu watjarnu wantingu ngaratjaku, palunyanya-ya tjumaranytja palyalkitjalu.

<sup>29</sup> Yuwa Puurr, kulinma-tjananya pika-lanyatju pungkukitjalu watjaranyangka. Palunyalu-lanyatju kanyinma nyuntuku wangka kurrurnpa rapalu watjaratjaku.

<sup>30</sup> Puru pikatjarra pirninya pampura wiirrunma pirnilu-yayi kulinma puurrrpa purlkanyalun pampura wankaranyangka. Yuwa, nyuntuku waarka palyalpayi Tjiitjalu-lanyatju kanyinma nyangka-latjuyi yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyanma.”

<sup>31</sup> Nyangka-ya tjapira-wanarnu wiyarringu. Nyangka ngurra nyarra-ya tjarrpangu nyinaranytjanya yurri-yurringu. Nyangkalta Kuurti Walykumununya tjarrpangu kurrurnta-tjananya wiilyngarangu. Nyangka-ya Mama Kuurrku wangka kurrurnpa rapalu watjaranytja.

### *Wanalpayi Pirnilu-yanku Ngaparrkulu Nintiranytja*

<sup>32</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu wuyurrrpa kutjulu kulira palyaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja, “Yungarralu-la kanyintjamaaltu ngaparrku-ngaparrkulu yinytjanulu nintinma.”

Nyangka-ya mularrpartu palunyapirinytju nintiranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjukurra watjalpayilu-ya kurrunpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya mirritjanu wanka pakantja. Nyangka Mama Kuurrtu wanalpayi pirninya-tjananya walykumunura kanyiranytja.

<sup>34</sup> Nyangka kutjupa maralpa nyinanytjamunurtu. Tjiinya-ya yiwarlatjarralu, kaatantjarralu nintiranytja tjimarrikitjalu. Palunyalu-ya tjimarri palunyanya mantjiralpi

<sup>35</sup> katirra nintiranytja tjukurra watjalpayiku-tjanampa. Nyangka-ya tjarrara nintiranytjatjanampa maralpa-ya nyinarranytjaku.

<sup>36</sup> Nyangka wati kutju Liipayiku wartangkatja yini Tjawutjalu Tjayipuranyamartatjilu tjimarri nintirnu palunyapirinytjurtu. Tjiinya wati palunyanya tjukurra watjalpayilu-ya yini kutjupa tjapirnu Paanapayinya. Tjiinya wangka ngaapirinyapa, "Pukurlmankupayinya".

<sup>37</sup> Nyangka wati palunyalu kaatanpa kanyiranytja. Palunyalu nintirnu tjimarrikitjalu. Palunyalu tjimarri palunyanya katingu nintirnu tjukurra watjalpayiku-tjanampa.

## 5

### *Kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya*

<sup>1</sup> Nyangka kurrirarra-pula Yananayanya Tjaparanya nyinarranytja. Nyangka wati Yananayalu-pulanku manta nintirnu tjimarrikitjalu.

<sup>2</sup> Palunyalu tjimarri mantjiralpi kutjupatjarra tjarraralpi kanyirnu. Palunyalu kutjupatjaranya katingu nintirnu tjukurrpa watjalpayiku-tjanampa. Nyangka palunyaku kurri ninti nyi-narranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Piitalu Yananayala tjapirnu, “Nyaakun Tjayitingga wangka kulirnu mulamularringu kurrurntanta wangkarranyangka? Nyuntulun tjimarri mantangkatja mantjiralpi tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan Kuurti Walykumununya mayurnu.

<sup>4</sup> Tjiinya mantan kanyiratjaku ngaralanytja. Puru tjimarrin mantjiralpi kanyiratjaku ngaralanytja. Nyaakun nintilkitjalu kuliranytja? Palunyalun tjarrarnu kanyirnu. Tjiinyan wati mayuntjamaalpa Mama Kuurrngan mayurnu.”

<sup>5</sup> Nyangka kulta kuliralpi palunyangkartu punkarnu mirrirringu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

<sup>6</sup> Nyangka-ya yangupala pirnilu tjarrparralpi warntungka karrpira kutikatingu pulpangka tjarrpatjunu.

<sup>7</sup> Nyangka mungarrtjirrinyangka Tjaparalunku kurri kulintjamaalpartu ngurrpartu tjarrparra pitjangu.

<sup>8</sup> Nyangka Piitalu nyakulalpi watjarnu, “Yuwa, watjala-rni. Mantangkatja-munta-pulan tjimarri ngaapirinypartu mantjirnu?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, palunyapirinypartu-litju mantjirnu.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu watjarnu, “Nyaaku-pulan tjumaranytja tjiinya Kuurti Walykumunulu-pulanyanta pungkutjamaaltu wantitjaku

mayuranyangka-pulan? Wiya, kuwarrin kutjurringu. Nyangka yangupalalu-ya mirri nyuntuku kurri katingu pulpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya pitjangu tjaangka ngarala nyuntunyalpi mantjira katikitja.”

<sup>10</sup> Nyangkalta kuliralpi palunyapirinypartu punkarnu mirriringu. Nyangka-ya yangupalalu tjarrpangu nyangu mirririnyangka mantjira katingu pulpa kutjungkartu tjarrpatjunu palun-yaku kurringka yitingka.

<sup>11</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, puru yarnangu pirnilurtu kuliralpi ngurluny-ngurlunyarringu.

### *Pikatjarra Pirninya Wiirrunyanytja*

<sup>12</sup> Nyangka-ya tjukurpa watjalpayilu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja. Nyangka-ya wanalpayi pirninya tirtu lurrtjurringkulanytja Tjalamanku Wiltjanka.

<sup>13</sup> Nyangka kutjupatjarralu-ya ngurlulu lurrtjurringkutjamaaltu-tjananya wantirranytja. Nyangka-tjananyaya yarnangu pirnilurtu nyakula marninypunkulanytja.

<sup>14</sup> Nyangka wati minyma pirnilu-ya Katungkat-janya mularrkuliralpi lurrtjurringu-tjananya.

<sup>15</sup> Nyangka pirnilu-ya kulirnu tjukurpa watjalpayilu-ya yayirninytjulu palyaranyangka. Palunyalu-ya pikatjarra pirni katingu warntu pataralpi yiwarrangka ngarritjura-wanarnu. Nyangka-tjananyayi Piitaku wiltjalu wiirrua pitjaku-tjananya wayirntankunyangka.



<sup>16</sup> Nyangka-ya yarnangu pirni yiwarla kutjupa-kutjupangkatja nyarra Tjurutjamalawana ngarapayi, palunyangkatjalu-ya pikatjarra puru mamutjarra pirni kati-katirrantja. Nyangka-ya pirninyartu walykumunurringu.

*Tjayilta-ya Nyinarranyangka Yayintjultu-tjananya Walatjunu*

<sup>17</sup> Nyangka tjurrtjuku puurra purlkanya, puru palunyaku yamatji tjiinya Tjatutji pirninya-ya karurr-karurrarringu pirnilu-ya tjukurra watjalpayi-tjananya marninypunkulanyangka.

<sup>18</sup> Palunyalu-tjananya tjulyaralpi tjayilpangka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka munga palunyangkartu Katungkatjaku yayintjultu yanu kayirra tjayiltatja yarlapungu. Palunyalu tjukurra watjalpayi-tjananya yarlitirra katingu yilkakuralpi watjarnu,

<sup>20</sup> “Mapitja-ya tjurrtju purlkanyangka tjarrpa. Palunyalu-ya yarnangu pirningka-tjananya tjukurra wankakutunya watjala.”

<sup>21</sup> Nyangka mungayurnturalpi-ya mularrpartu tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu-tjananya nintipungkulantja.

Nyangka-ya tjurrtjuku puurra purlkanyalu yirna pirninya-tjananya yarlingu kapurtunu wangkatjaku-ya. Palunyalu-ya wati marnkurra wituwu mapitjala wati-tjananya tjayiltatja katirra ngaratjunktjaku.

<sup>22</sup> Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu tjayilpangka tjarrparralpi purtu nyangu wantirra marlaku pitjangu. Palunyalu-tjananya watjarnu,

23 “Wiya, mapitjangu-latju nyangu kayirrrpa tjayiltatja lakapungu wantinyangka warrmarlalu-ya tirtu ngarala miranykanyiranytja. Nyangka-latju kayirrrpa yarlapungkulalpi tjarrpangu purtu parranyangu, ‘Wiyartu.’ ”

24 Nyangka-ya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru purlinymantaku puurrtu purtu kuliranytja, “Yaaltjirringu-ya?”

25 Nyangkalta wati kutjulu tjarrparra pitjangu-tjananya watjarnu, “Kulila-ya. Wati nyarra tjayilpangka-yan tjarrpatjunktjanya-ya tjurrtju purlkanyangka ngarala. Palunyalu-tjananyaya nintipungkula.”

26 Nyangka purlinymantaku puurrtunku wati pirninya yarltirra mapitjangu tjukurrrpa watjalpayi-tjananya yarltirra katingu. Tjiinya tjulyantjamaaltu-tjananya yarltirrakutju katingu yarnangu pirnilu-tjananya yapungka yatultjakutarra.

27 Palunyalu-tjananyaya ngaratjunu kuurrrpa-ya wangkatjaku. Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanyalu-tjananya watjarnu,

28 “Wiya, ngayulu-latju watjarnu wantingu Tjiitjanyatjarra-yan nintipungkutjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-yan yiwarla ngaa Tjurutjamala lipiwanalurtu parranintipungkulanytja. Puru-yan watjaranytja tjiinya ngayulu-latju Tjiitjanya mirri pungkutjanya.”

29 Nyangka Piitalu-ya watjarnu, “Wiya, wati-latju kulilkitjamunu. Tjiinya-latju Mama Kuurrrku wangkakutju kulira wangarnarralu palyanma.

30 Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayi, palunyalu Tjiitjanya wanka pakaltjingarnu nyuntulu-yan wartangka yurtitjunktjanya.

31 Palunyalunku yitingkartu nyinatjunu puurrra puru wankarunkupayi nyinarratjaku. Nyangka ngarala Yitjurayilku tjamupirtilu-yan palyamunu wantitjaku. Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparringku.

32 Tjukurrra palunyanya-latju nintilu watjara. Nyangka Kuurrti Walykumunulutarrartu nintitjura. Tjiinya Mama Kuurrtu Kuurrti palunyanya nintirnu palunyaku wangka kulira palyalpayiku.”

33 Nyangka kantjulpa pirnilu-ya kuliralpi lirri warurringu. Palunyalu-ya tjumaranytja yatura-tjananya mirrirntankukitjalu.

34 Parturtu Paratji kutju yini Kamayiltu-tjananya marrkurnu. Tjiinya wati palunyanya Mawutjaku wangka nintipungkupayi. Nyangka-luya pirnilu marninypungkupayi. Nyangka wati palunyalu pakarnu watjarnu purlinymantalu tjukurrra watjalpayi-tjananya yilkaku katitjaku. Nyangka-tjananya mularrpartu yilkaku katingu.

35 Nyangka Kamayiltu watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Pamparr-pamparrtu-ya mirritjunktjamaaltu wanti.

36 Tjiinya kutjulpirtu wati yini Tjiyutanya yartakarringu. Palunyalu yungarralunku marninypungkulanytja wati purlkanya. Nyangka-ya wati 400-tu palunyanya wanarnu. Parturtu-lu kutjupalu pungu mirrirntanu.

Nyangka-ra wanalpayi pirninya wililyarrara yanu wiyarringu.

<sup>37</sup> Nyangka marla puru wati kutjupanya yini Tjuutanya Kalalinyamartatji yartakarringu. Tjiinya-yanku yini tjunkulanytja kapamantu watjannyangka, palunyatjarralpi yartakarringu. Nyangka-luya pirnilu wanaranytja. Parturtu wati palunyanyatarrartu-ya mirri pungu. Nyangka-rayu wanalpayi pirni kutju-kutjurringkula yanu.

<sup>38</sup> Kulila-ya. Wati ngaanya-tjananyaya wamtima. Tjiinya tjinguru-ya yungarralu kulira palyaranytjatjanu yungarra wiyarriku.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru Mama Kuurrtu-tjananya watjarnu wantinytjatjanungka-ya tirtu palyanma. Nyangka-yan purtu marrkunma. Tjiinya-yan marrkulkitjalu Mama Kuurrtatarrartu tungun-tungunarrima.”

Nyangka-ya kantjulpa pirnilu kuliralpi mulamularringu.

<sup>40</sup> Palunyalu-tjananyaya tjukurrpa watjalpayinya marlakulu yarltingu. Palunyalu-ya watjarnu warrmarlalu-tjananyaya wirtapi pungkutjaku. Nyangka-tjananya pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka-ya kantjulpa pirnilu yaka-yakarnu tjukurrpa Tjiitjanyatjarra-ya watjaranytjamaaltu wantitjaku. Palunyalu-tjananyaya walatjunu.

<sup>41</sup> Nyangka-ya wantirra mapitjangu pukurltu watjaranytja, “Yuwa, Mama Kuurrtu-lanya nyangu Tjiitjanya wanaranyangka pukurlarringu. Palunyalu-lanya ngurrrkarntanu pika-lan mantjiltjaku.”

<sup>42</sup> Nyangka-ya tjirntu kutjupa tjirntu tjukurpa walykumunu Tjiitjanyatjarra tirtu parrawatjaranytja. Tjurrtju purlkanyangka puru wanalpayi pirniku ngurrangka-ya tjarrparra tjukurpa watjaranytja. Tjiinya-ya watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

## 6

### *Wati 7-pa-ya Ngurrkarntanu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnirringkulanwanarnu. Nyangka-ya Tjiyu tjiinya Kuriki wangkapayi pirninya mirrparn-mirrparnarringu Tjiyu nyarra Yiipuru-ya wangkapayi pirniku. Palunyalu-ya tjukurpa watjalpayi pirninya watjarnu, “Ngayukulampatju minyma parnaltji pirnilu-ya tjiimarri mantjintjamunurtu tjirntu kutjupa tjirntu-ya parranintiranyangka.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya tjukurpa watjalpayi 12-tu kuliralpi wanalpayi pirninyartu yarlingu kutjungkanu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurru wangka-latju wantikitjamunu tjiimarri nyinarra tjarrara nintilkitjalu.

<sup>3</sup> Tjinguru-lan ngaapirinyapa palyanma. Parranyawa-ya ngurrkarntarra wati 7-pa tjiinya walykumunulu kulilpayinya puru kurrurnta-tjananya Kuurrti Walykumununya wiilyngaralanytjanya. Nyangkalta-yayi palunyalu tjiimarri tjarrara nintinma.

<sup>4</sup> Nyangka ngayulu-latju Mama Kuurrta tirtu tjapinma puru tjukurra parrawatjanma.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga ngurrkarntanu. Wati palunyalu Mama Kuurrnga mularrkulilpayi nyangka kurrurnta-lu Kuurti Walykumununya wiilyngarapayi. Nyangka-ya puru ngurrkarntanu Pilupanya, Purakuranya, Nikanunya, Timangga, Paamananya, puru Nikalunya Yantiyakanyamartatji. Tjiinya wati palunyalu Mama Kuurrnga wanaralpi Tjiyupirinyarringu nyinarranytja.

<sup>6</sup> Wati palunyanya-tjananyaya katingu tjukurra watjalpayi pirnikutu. Nyangka-ya mara katangka-tjananya tjunkulalpi Mama Kuurrta-tjanampa tjapirnu.

<sup>7</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrku wangka tirtu watjaranytja. Nyangka Tjurutjamala wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarnu. Puru tjurrtjunga waarka palyalpayi pirnilutarrartu-ya wanaranytja.

### *Tjiipannga-ya Tjulyarnu Kuurrta Ngaratjunu*

<sup>8</sup> Nyangka Tjiipantu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja, tjiinyamarntu Mama Kuurrta-lu walykumunura kanyiranyangka.

<sup>9</sup> Nyangka-luya wati kutjupattjaralu nyakula yananarringkulanytja, tjiinya-ya Tjaarininya-martatjilu puru Yalitjantanyamartatjilu. Tjiinya-ya tjurrtju kutjupangka tjarrpapayi. Nyangka-tjananyaya yini tjapilpayi, “Puurrku waarka palyarnu wiyarringkutjanya”. Nyangka puru Tjiyu kutjupattjarra ngurra Tjilitjinyamartatji

puru Yayitjanyamartatji pitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-luya Tjiipanta lurrtjuringkulalpi waru-waru ngaparrku wangkaranytja tjukurpa watjaranyangka.

<sup>10</sup> Nyangka Tjiipantu walykumunulu watjaranytja Kuurti Walykumunulu tjukarurrura kanyiranyangka. Nyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrtjika watjalkitjalu.

<sup>11</sup> Palunyalu-ya wati marnkurpa yarltirralpi tjimarri nintirnu mapitjala-ya Tjiipanngatjarra mayura parrawatjaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu yanu watjaranytja, “Wiya, kulirnu-latju wati ngaalunyu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja Mawutjanya, puru Mama Kuurrngatarrartu.”

<sup>12</sup> Nyangka-ya yarnangu pirnilu kuliralpi mirrparnarringu. Nyangka-ya yirna pirninya, puru Mawutjaku wangka nintipungkupayinyatarrartu mirrparnarringu. Palunyalu-ya Tjiipannga tjul-ya katingu ngaratjunu kuurpa wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya wati pirni yarltirra katingu mayura-luya watjaltjaku. Nyangka-luya mularrpartu mayura ngaapirinya watjaranytja, “Wiya, wati ngaalu tjurrtju purlkanya-lampa puru Mawutjaku wangkatarrartu tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja.

<sup>14</sup> Tjiinyanyu Tjiitja-Natjarinyamartatjilu tjurrtju ngaanya purlparrpungku. Palunyalunyu yara kutjupanku nyarra Mawutjalu-lanya nintipungu wantitjanya.”

<sup>15</sup> Nyangka-ya pirnilurtu kuurpangka nyinarranytjalu nyangu Tjiipannga yiiku yayintjulpirinyarringu ngaralanyangka.

# 7

## *Tjiipantu Tjukurrpa Watjara-Wanarayintja*

<sup>1</sup> Nyangka tjurrtjuku puurrra purlkanyalu Tjiipannga tjapirnu, “Tjucarurrulu-munta-ya nyuntunyatjarra watjara?”

<sup>2</sup> Nyangka Tjiipantu watjarnu, “Kurtapirti, puru yirna pirni, kulila-rniya. Kutjulpirtulpi tjamu Yayipuramanya ngurra Mitjutamila nyinarranytja. Tjiinya yiwarla Yarranku yankutjamaalpa kuwarripa nyinarranyangkalpi Mama Kuurrnga Puurrra yilkarinkatjanya-lu yartakarringu.

<sup>3</sup> Palunyalu watjarnu, ‘Nyuntuku ngurra puru yungarrapirti wantirra kutipitja ngurra nyarra ngayulu-rnanta nintitjunku, palunyakutu.’

<sup>4</sup> Nyangka Yayipuramalu mularrpartu wantirra kutipitjangu nyinarranytja yiwarla Yarranta. Nyangka-ra mama mirrirringu. Nyangka Mama Kuurrtu-lu katingu ngurra ngaa-yan nyinarra, palunyalakutu.

<sup>5</sup> Tjiinya-ra Mama Kuurrtu ngurra ngaanya nintintjamaalturtu kalkurnukutju ngula nintilk-itjalu Yayipuramaku, puru palunyaku tjamu kaparlipirtikutarrartu. Tjiinya kurranyulu watjarnu Yayipuramanya tjilkumaalpalpi nyinar-ranyangka.

<sup>6-7</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, ‘Nyuntuku tjamu kaparlipirti-ya ngurra kutjupakutu yanku. Nyangka-tjananyaya ngarltumaaltu pawurntjingara witu-witunma



waarka purlkanya palyaratjaku. Nyangka-ya rawalu palyanma. Nyangkalta kurli 400-tjanulu-tjanamparna ngayulu nyarra witu-witulpayiku palyamunu purlkanya yartakanku. Nyangkanku nyuntuku tjamu kaparlipirtilurniya pakara pitjaku ngurra ngaangurulu pupakatirra marninypungama.'

<sup>8</sup> Nyangka puru Mama Kuurrtu Yayipuramala ngaapirinya watjarnu, 'Yuwa, ngayuku tjukurra kuliranytjalu katjanku watila. Tjiinya-yankun katjapirti tirtu watira-wananma.' Nyangka Yayipuramaku katja Yayitjikinya yirti ngarringu. Nyangka ngurra 7-tjanulu-lu watirnu. Nyangka palunyapirinytjurtu Yayitjikilunku katja Tjayikapanya watirnu. Nyangka Tjayikapalunku katja 12-pa watirnu. Tjiinya tjamu palunyanguru-lan pirnirringu nyinarra."

<sup>9-10</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Nyangka Tjayikapaku katjapirti-ya marlanypa yini Tjawutjaku karurr-karurrarringu tjiinyamarntu palunyaku Mamalu palunyangakutju walykumunura kanyiranyangka. Palunyaluya Tjawutjanya tjimarrikitjalu nintirnu. Nyangka-ya malikilu Yitjipulakutu mantjira katingu puurrku waarka tjimarrimaaltu nyinarra palyaratjaku. Nyangka Mama Kuurrtu-lu tirtu kanyiranytja kutjupattjaralu-ya kurraranyangka. Nyangka Yitjipuku puurra purlkanyalu watjarnu Tjawutjanya yarltirra katitjaku. Nyangka pitjangu ngaralanytja. Nyangka Mama Kuurrtu-lu kanyirnu. Nyangka walykumunulu kulira watjaranytja. Nyangka

puurpa palunyalu kuliralpi watjarnu palunyaku ngurrangkatja puru ngurra Yiitjipula lipiwanartu puurrarringkula kanyiltjaku.

<sup>11</sup> Nyangkalta yayilurru purlkanya ngurra Yiitjipula lipiwana, puru Kayinantatarrartu ngarangu. Nyangka-ya pirni nyirnurringu nyinarranytja. Nyangka-lampaya tjamupirtilu purtu kuliranytja mirrka mantjilkitjalu.

<sup>12</sup> Nyangka Tjayikapalu tjakulpa kulirnu tji-inya Yiitjipula-yanyu mirrka purlkanyatjarra nyinarra. Palunyalunku katjapirti, ngayuku-lampa tjamupirti witurnu. Nyangka-ya ngurra palunyakutu mirrkaku yanu.

<sup>13</sup> Mirrka-ya yurrarayirnu pitjangu nyinar-rayirnu puru mirrka wiyarrinyangka marlaku yanu. Palunyangkalta Tjawutjalunku watjarnu yartakanu palunyaku-tjanampa marlanypa nyinarranytjalu. Nyangka puurpa purlkanyalu kulirnu Tjawutjaku yungarrapirti pitjanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka Tjawutjalunku kurtapirti witalpi watjarnu, 'Mapitja-ya ngurrakutu. Palunyalu mama Tjayikapanya, puru yungarrapirtitarartu yarltirra kati.' Nyangka-ya mularrpartu mapitjangu-tjananya yarltingu katinytja. Tjiinya yarnangu 75-pa-ya pitjanytja.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Tjayikapanya, palunyaku katjapirtitarrartu nyinarrayirnu Yiitjipula mirringu.

<sup>16</sup> Nyangka-tjananyaya mirri tarrka katingu yiwarla Tjikimaku. Palunyalu-tjananya pulpangka tjarrpatjunu, nyarra Yayipuramalu kutjulpirtu Yayimula-tjananya payipungu wantingu, palunyangka."

17 Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka-lampaya tjamupirti Yiitjipula nyinarrayirnu pirnirringu. Nyangka ngamurringu Mama Kuurrtu ngurra-tjanampa nintiltjaku, nyarra kutjulpirtu Yayipuramanya kalkurnu wantingu, palunyanya.

18 Nyangkalta puurrrpa purlkanya kutjupa puurrarringu nyinarranytja. Tjiinya tjukurrrpa Tjawutjanyatjarraku ngurrrpa nyinarranytja.

19 Palunyalu-lampa tjamupirti mayura kanyiranytja. Palunyalu-tjananya pawurrtjingara watjaranytja yirti-yanku yilkaku wantinyangka ngarrirra-ya mirrirritjaku.

20 Nyangkalta yirti walykumunu yini Mawutjanya ngarringu. Nyangka-lu ngurrangka kanyirnu kinnara marnkurrtjanulu

21 yilkaku wantinyangka puurrrpa purlkanyaku yurntaltu pitjangu mantjiralpi nyuyupungu kanyirnu purlkarnu.

22 Nyangka-luya Yiitjipula nyinapayilu nintipungu wantingu. Nyangka Mawutjanya palunyaku-tjanampa tjukurrrku nintipukarringu. Palunyalu walykumunulu watjara puru pal-yaranytja.”

23 Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Nyangka Mawutjalu nyinarrayirnu kurli 40-tjanulu watjarnu, ‘Yanku-rnatju yungarrapirti Yitjurayilku tjamu pirninya nyaku yaaltji-yaaltji-ya nyinarra.’

24 Nyangka yanu nyangu palunyaku yungarra wati Yiitjipunya ngurraralu pungkulanyangka. Palunyalu yungarratjirratjalu pungu mirrirntanu wati ngurrangkatjanya.

<sup>25</sup> Tjiinya Mawutjalu yarlaku kuliranytja tjiinya palunyaku yungarrapirtulu-ya nintilu nyakulalpi kulirnu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngurrkarntanu ngurra Yitjipulanguru-tjananya walara katitjaku. Ngaanya-parturtu-ya ngurrrpa nyinarranytja.

<sup>26</sup> Nyangka ngarringu tjrnturringkula puru yanu nyangu Yitjurayilku tjamulu-pulanku pika pungkulanyangka. Palunyalu marrkuralpi watjarnu, 'Wiya, yungarraralu-pulankun pungkula.'

<sup>27</sup> Nyangka wati nyarra kunpu-kunpulu pika-pikaranytjalu Mawutjanya yurnturalpi watjarnu, 'Puurrrpa-muntan pitjangu watjara-lyatjun tjukarurrulkitja?

<sup>28</sup> Ngayunyatarartu-munta-rnin mirri pungku tjiinyan wati Yitjipunyamartatjinya mungar-rtilpi pungu mirrirntanu, palunyapirinya?'

<sup>29</sup> Nyangkalta kulira ngurlu kukurraarnu. Pitjalayirnu ngurra Mitiyanta nyinarranytja. Palunyalu kurri yarltirralpi katja kutjarra yartakanu."

<sup>30</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, "Nyangka Mawutjanya nyinarrayirnu kurli 40-tjanu yapu Tjayinayila mayu-mayu nyinarranytja. Palunyalu nyangu yayintjulpa yartakarrinyangka warta tilingaralanyangka.

<sup>31</sup> Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja. Palunyalu wartakutu ngamu-ngamurringu nyakukitja. Parturtu Mama Kuurrtu-lu watjarnu,

<sup>32</sup> 'Ngayulu-rna Mama Kuurrga tjiinya-rniya tjamupirti Yayipuramalu Yayitjikilu puru Tjayikapalu pupakatirra marninypungkula, palunyanya.' Nyangka Mawutjalu kuliralpi

ngurlu tiltirrmарanytja. Palunyalu  
nyakulanytjamaaltu wantirranytja.

<sup>33</sup> Nyangka-lu watjarnu, 'Tjinapuunpanku  
yarrala tjurra. Tjiinyamarntun manta miirl-  
miirlta ngarala.

<sup>34</sup> Yuwa, ngayuku katja yurntalpirti-  
rna nyakulanytja Yiitjipula nyinapayilu-ya  
pungkulanyangka. Puru-rna kuliranytja  
yularranyangka-ya. Nyangka-rna pitjangu-  
tjananya pakaltjingara katikitja. Yuwa, witulku-  
rnanta Yiitjipulakutu.' "

<sup>35</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu  
watjara-wanarayintja ngaapirinypa, "Tjiinya-  
ya Yitjurayilku tjamupirtilu Mawutjanya  
panypurangkulalpi watjarnu, 'Puurrpa-muntan  
pitjangu watjara-lanyatjun tjukarurrulkitja?'  
Parturtu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngur-  
rkarntanu puurraringkula-tjananya ngurra  
Yiitjipulanguru katitjaku. Puru watjarnu  
yayintjultu-tjananya yirringkara katitjaku.  
Yayintjulpa palunyanya Mawutjala yutirringu  
warta kamparrayangka.

<sup>36</sup> Nyangka Mawutjalu-tjananya mularrpartu  
walara katingu. Palunyalu yayirninytjulu  
kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja Yiitjipu-  
lawanalu, kapi yini Tjitirn-Tjitirntawanalu,  
mayu-mayuwanalutarrartu. Palunyalu kurli  
40-tjanulu-tjananya

<sup>37</sup> Yitjurayilku tjamupirtingka watjarnu,  
'Mama Kuurrtu wati kutju ngurrkarntaralpi  
witulku palunyaku wangka kulira-tjananyanta  
tjakultjunktlatjaku. Tjiinya-rni ngayunya  
nyuntunyamartatji ngurrkarntaralpi witurnu,

palunyapirinya.’

<sup>38</sup> Yuwa, Mawutjanya-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka nyinarranytja tjiinya-ya mayu-mayu kapurturrinyangka Mama Kuurrku wangka kulilkitja. Nyangka yayintjulpa Mawutjala wangkangu yapu Tjayinayila. Nyangka kuliralpi Mawutjalu Mama Kuurrku tjukurpa mantjirnu kulira-lan wanka nyinarratjaku.”

<sup>39</sup> Nyangka Tjiipantu tirtu watjaranytja, “Parturtu tjamupirti-ya Mawutjaku tungun-tungunarringu. Palunyalu-ya mukurringu marlaku Yiitjipulakutu yankukitja.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya wati Yaranta watjarnu, ‘Wati Mawutjanya ngaangka yaaltjirringu Yiitjipulanguru-lanya katinytjatjanunya? Nyangka-lampa kutjupa-kutjupa palyala pupakatirra-la marninypunkulatjaku. Nyangka-lanyayi miranykanyira katirrayinma.’

<sup>41</sup> Nyangka-ya yapu mantjiralpi palyarnu puluka warlangupirinymanu. Palunyalu-ya kuka punkulalpi tilirnu tjunkulalpi nintirnu. Palunyalu-ya mirrka ngalkula pupakatirra marninypunkulanytja yapu yungarralu palyarnu, palunyalu.

<sup>42</sup> Nyangkalta-tjananya Mama Kuurrtu wantingu tjiinya-ya pirntirri pupakatirra marninypunkulatjaku. Tjiinyamarntu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya kutjulpirtu ngaapirinya walkatjunu wantingu, ‘Yitjurayilku tjamupirti, kulila-rniya. Tjiinya-yan mayu-mayuwana pitjalayintjalu

tjiipu puluka ngayuku pungkula tilira nintiranytjamunu.

<sup>43</sup> Tjukurrtatja yini Mulukaku tiinti-yan katirrayintja pupakatirra marninypungkukitjalu. Palunyalu-yan tjukurrtatja Riipanku pirntiripirinypa palyarnu pupakatirra marninypungkukitjalu.

Nyangka-rna watjalku warrmarlalu-tjananyantaya Papulanta munkarra karrpira katitjaku.' "

<sup>44</sup> Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjara-wanarayintja, "Yuwa, ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya tiinti miirl-miirlpa kanyiranytja tjiinya Mama Kuurrnga-tjananya lurrtju nyinarranyangka. Tjiinya Mama Kuurrtu tiinti nintitjunu Mawutjalu palyaltjaku. Nyangka nyakulalpi palunyapirinypartu palyarnu wantingu. Nyangka-ya mayu-mayuwanalu parrakatirrayintja.

<sup>45</sup> Katirrayirnu-ya mirrirringkula-wanarnu wiyarringu. Nyangka-tjanampa katjapirtitulpi katirrayintja. Nyangka Tjatjuwalu-tjananya puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-ya tiinti palunyatjarra tjarrpangu ngurra kalkurnu wantitjala nyinarranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya yarnangu ngurrangkatja pakaltjingarnu. Nyangka-ya ngayuku-lampa tjamupirtilu ngurrararringu nyinarranytjalu tiinti palunyanya tirtu kanyiranytja. Nyangka-ya mirrirringkula-wanarnu. Nyangka-ya tjamupirti marlangkatja-marlangkatjalu tirtu kanyiranytja. Nyangkalta Tayipirrnga-tjanampa puurrarringu nyinarranytja.

46 Palunyalu walykumunu nyinarranytjalu Mama Kuurrnga pukurlmanu tjiinya Tjayikapalu pupakatirra marninypungkupayinya. Palunyalu Mama Kuurrta tjapirnu, 'Palya-munta-rnanku yiwarla palyalku nyinarratjakun?'

47 Parturtu Mama Kuurrtu-lu marrkurnu. Nyangka palunyaku katja Tjalamantu palyarnu."

48 Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, "Kulila-ya. Mama Kuurrnga nyinakitjamunu yiwarla nyarra watilu palyarnu wantinytjala. Tjiinya wati kutjulu Mama Kuurrku wangka ngaapirinypa tjakultjunu,

49 'Ngayulu-rna puurra purlkanya yilkari katarra nyinarra.

Palunyalu-rna tjina mantangka tinatjunkula. Yiwarla nyaapirinypa-tjuyan palyalku ngayulu-rna nyinarratjaku?

Wiya, yiwarlangka-rna nyinakitjamunu.

50 Tjiinyamarntu-rna ngayulu pirnipurlka palyarnu wantingu.' "

51 Nyangka Tjiipantu-tjananya tirtu watjaranytja, "Wiya, nyuntulu-yan purtuwatjalpa nyinarra. Mama Kuurrku wangka-yan kulira wantipayi. Tjiinya-tjanampanku tjamupirtilya Kuurti Walykumununya kulira wantirrantytja, palunyapirinypa.

52 Yuwa, nyuntuku tjamupirtilya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi pirninya tirtu pungkulanytja. Tjiinya-ya ngarnmymara watjaranytja Mama Kuurrku waarka tjukarurulu palyalpayinya ngula pitjatjaku. Nyangka-tjananyaya mirrirntaranytja. Nyangkalta wati



palunyanya pitjanyangka nyuntulu-yan yinyt-  
janulu nintirnu mirri pungkutjaku.

<sup>53</sup> Tjiinya yayintjulpa pirnilu-tjanampanku  
Mama Kuurrku wangka nintirnu. Nyangka-yan  
kulirnu wantingu.”

*Tjiipangga-ya Yapungka Yaturnu Mirrirntanu*

<sup>54</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu Tjiipanku  
tjukurra kuliralpi lirri warurringu.

<sup>55</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjiipanta  
kurrurta wiilyngaralanytja. Nyangka yir-  
ranyakulalpi nyangu Mama Kuurrnga tili purlka-  
nyatjarra nyinarranyangka, puru Tjiitjanya yit-  
ingkartu ngaralanyangka.

<sup>56</sup> Palunyalu watjarnu, “Wiya, yilkari  
katarra-rna nyakula Katja Yarnangurrinyt-  
janya Mama Kuurrta yitingka ngaralanyangka.”

<sup>57</sup> Nyangka-ya mirrarralpi pina-yanku tju-  
turnu kuliltjakutarra. Palunyalu-ya kapurtur-  
ringkula ngalyakukurraarnu

<sup>58</sup> Tjiipangga tjulyara katingu yiwarlangka  
yilkaku warningu. Palunyalu-yanku kawutu  
yarraralpi yangupala yini Tjuulku nintirnu  
miranykanyiltjaku-tjanampa. Palunyalulta-  
ya yapungka warnirra yaturanytja mirrirn-  
tankukitjalu. Tjiinya-ya kulirnu Tjiipantu  
Mama Kuurrnga panypuratjarralu watjaranytja.  
Palunyakukantjalu-ya mirrparnarringkulalpi  
yaturanytja.

<sup>59</sup> Yaturanyangka yurtu-yurtu Tjiipantu  
Puurra Tjiitjanya warlkuralpi tjapirnu,  
“Mirririnyangka-rni kuurti mantjila.”

60 Nyangkalta pupakatirralpi mirrangu watjarnu, “Wiya Puurr, ngaparrtjika-tjananya pungkutjamaaltu wanti. Kalyparriwa-tjanampa.” Watjarnu wantirralpi mirringulta.

## 8

1-2 Nyangka Tjuultu nyakula kuliranytja, “Yuwa, palya-ya yaturnu mirrintanu.” Nyangka-ya wati pirnilu nyarra Mama Kuurrnga wanalpayilu mirrarra yularranytjalu mirri mantjira katingu pulpangka tjarrpatjunu.

### *Tjuultu Wanalpayi Pirninya Pungkulanytja*

Nyangka tjirntu palunyangkartu-ya kantjulpa pirnilu Tjiitjanya wanalpayi-tjananya pika purlkanya pungkulanytja ngurra ngaa Tjurutjamala nyinarranytjanya. Nyangka-ya pakara wililyarrara kukurraarnu. Palunyalu-ya ngurra Tjutiyalawana, puru Tjamiriyalawana nyinarranytja. Nyangka-ya tjukurra watjalpayi 12-nyakutju Tjurutjamala nyinarranytja.

3 Nyangka Tjuultu wanalpayi pirninya pungkula wiyalkitjalu-tjananya pika purlkanya pungkulanytja. Tjiinya parrapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka tjarrparranytja. Palunyalu wati minymatarrartu-tjananya yawarrara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

### *Tjamiriyala Nyinapayi Pirni-ya Yingkartar-ringu*

4 Nyangka-ya wanalpayi pirni wililyarrara yankutjalu ngurra pirningkartu tjukurra Tjiit-janyatjarra parrawatjaranytja.

<sup>5</sup> Nyangka Pilupanya yiwarla Tjamiriyaku kutipitjangu. Palunyalu-tjananya tjukurra watjaranytja tjiinya Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya.

<sup>6</sup> Nyangka-ya pirnilu yatatjura kuliranytja. Puru-ya nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

<sup>7</sup> Tjiinya mamu tjirtiranytja kurrurnta-tjananya nyinarranyangka. Nyangka-ya mirrarra pakara kukurraaranytja. Puru-tjananya nyumpu nyinapayi puru lurrpa-lurrpara parrapitjalayilpayi pirninya wala walykumunuranytja.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurra palunyangka yarnangu pirninyartu pukurlarringu nyinarranytja.

<sup>9</sup> Nyangka wati maparntjarra yini Tjayimanga yiwarla palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tirtu nyinarra maparntjuranytja. Nyangka-ya Tjamiriyala nyinapayi pirnilu nyakula kata paarnarraranytja. Nyangkanku yungarralu watjaranytja, “Ngayulu-rna wati purlkanya.”

<sup>10</sup> Nyangka-ya pirnilurtu nyakula mularringkulanytja. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wati ngaanya-kulila yilkari katalarranguru pitjangu. Palunyalu Mama Kuurrngapirinytjurtu yayirninytjulu palyara.”

<sup>11</sup> Tjiinya rawalu maparntjukulanyangka-ya palunyapirinya watjaranytja.

<sup>12</sup> Nyangka Pilupalu pitjangu tjukurra walykumununya watjaranytja tjiinya Mama Kuurrnga puurringkula nyinarratjaku, puru Tjiitjanya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Nyangka-ya yarnangu pirnilu mula-

rrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>13</sup> Nyangka Tjayimantutarrartu mularrkulirnu. Nyangka-lu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka Pilupanya parrawanarayintja. Palunyalu kata paarnarrarnu nyakulanytja Pilupalu yayirninytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranyangka.

<sup>14</sup> Nyangka tjukurrpa watjalpayi Tjurutjamala nyinarranytjalu-ya tjakulpa kulirnu, “Ngurra nyarra Tjamiriyala-yanyu Mama Kuurrku wangka kuliralpi mula-mularringu.” Nyangka-ya witurnu Piitanya-pulanya Tjuunnga yankula-tjananya lurrtjurringkutjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-pula mularrpartu kutipitjangu-tjananya lurrtjurringu. Palunyalu-tjanampa tjapirnu Kuurti Walykumununya pitjala kurrurnta-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>16</sup> Tjiinyamarntu-tjananya kuwarripa tjarrpanytjamunurtu. Puurrrpa Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi kapingkakutju tjarrpangu.

<sup>17</sup> Nyangka-pula Piitalu Tjuuntu mara katangka-tjananya tjunkulalpi tjapirnu. Nyangka Kuurti Walykumununya-tjananya kurrurnta tjarrpangu.

<sup>18</sup> Nyangka Tjayimantu nyangu tjukurrpa watjalpayilu-pula mara katangka-tjananya tjunkulanyangka Kuurti Walykumununya kurrurnta-tjananya tjarrparranytja. Nyangka tjimarri-pulampa yungkulalpi

<sup>19</sup> ngatjirnu, “Nintila-pularni wanti nyangka-rnayi yayirninytjulu mara katangka tjunama

nyangkayi Kuurti Walykumununya kurrurnta-tjananya tjarrpama.”

<sup>20</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Mapitja-pula tjimarrirarranpartu mirrirriwa. Yarlakun kulira payipungkukitjalu. Ngarna Mama Kuurrtukutju nintilku nyangka-tjananyan mara katangka tjunku Kuurti Walykumununya-tjananya tjarrpatjaku.

<sup>21</sup> Nyuntulu-lanyatjun lurrtjurringkula waarka palyalkitjamunu. Tjiinyamarntun Mama Kuurta mirangka tjukaruru nyinarranytjamunu.

<sup>22</sup> Palyamunun kuliranytja tjimarringka payipungkukitjalu. Wantirralpi Mama Kuurta tjapila nyangkankuyi kalyparriwa.

<sup>23</sup> Tjiinya-rnin nyakula karurr-karurrtu kuliranytja ngayunyapirinyapa nyinakitjalu. Tjiinyan palyamunu palyantjatjanu karrpilpapirinyapa nyinarra.”

<sup>24</sup> Nyangka Tjayimantu-pulanya watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrnga-tju tjapila tjiinya nyuntulu-pulan watjaranytja, palunyanya yutirritjakutarra.” Nyangka-pula mularrpartu tjapirnu.

<sup>25</sup> Palunyalu-tjananya tjukurrpa Tjiitjanyatjarra watjarayirnu wiyarringkula yanu. Ngurra Tjamiriyalawana-pula mapitjala ngurra kutjupakutjupangka tjukurrpa walykumununya mawatjarayintja. Tjiinya-pula ngatalu tjukurrpa ngalyawatjarayirnu Tjurutjamala tjarrpangu.

*Pilupanya-pula Wati Yitjiyupinyamartatji Wangkarranytja*

26 Nyangka Katungkatjaku yayintjultu yartakarringkulalpi Pilupala-lu watjarnu, “Pakara yurlparirra yarra. Yiwarra nyarra Tjurutjamalanguru ma-ngarrirra yiwarla Kaatjalakutu, palunyalakutu yarra.” Tjiinya kuwarrinya yiwarra palunyanya mungutjarringu ngarala.

27 Nyangka Pilupanya pakara kutipitjangu. Pitjalayirnu nyangu wati Yitjiyupinyamartatji purni kaarrtjarrangka pitjalayinnyangka. Wati palunyalu minyma puurrku tjimarri miranykanyilpayi Yitjiyupila. Palunyalu Tjurutjamaku yanu Mama Kuurrnga pupakatingu marninypungu. Palunyatjanulta ngurraku mapitjalayintja.

28 Palunyalu kaarra nyinarranytjalu Payipulpa nyakula watjaranytja. Tjukurra nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi yini Yatjayalu walkatjunu wantinytja nyakula watjaranytja.

29 Nyangka Kuurtti Walykumunulu Pilupanya watjarnu, “Mapitja kaarra ngurlura wanala.”

30 Nyangkalta mularrpartu kukurraarnu ngamurringkulalpi kulirnu wati palunyalu tjukurra Payipultatja nyarra Yatjayalu walkatjunu wantitjanya nyakula watjaranyangka. Nyangka tjapirnu, “Tjukurra palunyanya-muntan kulira?”

31 Nyangka watjarnu, “Wiya, purtu-rna kulira tjurrkurlmara. Nganalunya-rni watjalku tjurkurlmanku? Tatilku-munta-rnin ngamulu nyinakatirralpi watjalku?” Nyangka mularrpartu-lu tatiralpi nyinakatingu.

<sup>32</sup> Tjiinya wati palunyalu Payipulta ngaapirinya nyakula watjaranytja,

“Wati ngaanya-ya katingu mirrirntankukitjalu ngaratjunu.

Nyangka kanmarrpa ngaralanytja.

Tjiinyakurlu-ya tjiipu kati ngaratjurra mirri pungkukitjalu.

Nyangka kanmarrpa ngarama, palun-yapirinya.

Nyangkakurlu tjiipu kanmarrpa ngarama purrmu katapungkukitjangka, palun-yapirinya.

<sup>33</sup> Tjiinya-luya kunpu-kunpu ngaratjunu kuurrrpa wangkatjaku.

Nyangka-ra kutjupa ngarlтуwangkanytjamunu wiyartu.

Nyangka kutjupalu tjukurrrpa palunyalu tjamupirtitjarra watjalkitjamunu.

Tjiinyamarntu yangupalartu mirriringu.”

<sup>34</sup> Nyangka wati palunyalu Pilupala tjapirnu, “Wati ngananya watjara Mama Kuurrrku wangka kulira tjakultjungkupayilu? Yungarralu-muntanku watjara? Wiya-tjinguru kutjupanya.”

<sup>35</sup> Nyangka Pilupalu watjarnu, “Wiya, wati yini Tjiitjanyatjarra watjara.” Nyangka Pilupalu tjukurrrpa walykumununya Tjiitjanyatjarra watjara-wanarnu wiyarringu.

<sup>36</sup> Mapiitjalayirnu-pula kapikutu parrapitjangu. Nyangka wati palunyalu watjarnu, “Kapi ngaa ngarrirra karrungka. Nyangka-munta-rnin tjar-rpatjunku?”

<sup>37</sup> [Nyangka Pilupalu watjarnu, “Yuwa, palya. Kurrurntutarran mularrkuliranyangka-rnanta kapingka tjarrpatjunku.”

Nyangka watjarnu, “Yuwa, mularrkulira-rna. Tjiitja-Kurayitjanya mularrpa Mama Kuurrku Katja.”]

<sup>38</sup> Nyangka wati palunyalu watjarnu waarka palyalpayilu kaarra ngaratjunktjaku. Nyangka ngaratjunkunyangka-pula mapitjangu kapingka tjarrpangu ngarangu. Nyangkalta Pilupalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>39</sup> Nyangka-pula kapinguru pakara pitjangu. Nyangka Kuurti Walykumunulu Pilupanya kutikatingu. Nyangka wati Yitjiyupinyamartatjilu puru nyakunytjamaalpa pukurlpa mapitjalayintja.

<sup>40</sup> Nyangka Pilupalu nyangu, “Yuwa-parta yiwarla yini Yatjutala-rna nyinarra.” Palunyalulta tjukurra walykumununya watjaranytja yiwarla pirniwanalu. Mawatjarayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu.

## 9

### *Tjuulnga Yingkartarringu*

#### *Palyalpayinya 22.6-16; 26.12-18*

<sup>1-2</sup> Nyangka Tjuultu Katungkatjaku wanalpayi pirninya tirtu mirritjunktanytja. Palunyalu puru kuliranytja yankula yiwarla Tamarrkanyamartatji-tjananya tjulyara Tjurutjamaku marlakulu katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjalu. Palunyalu mapitjangu tjurrtjuku puurra purlkanyangka watjarnu,



“Lata-rni walkatjuralpi nintila, nyangka-rnayi Tamarrkaku kati tjurrtjungka-tjananya kanyilpayiku nintila. Nyangka-yayi nyakulalpi yuwarnmarra tjiinya-rna wati minyma nyarra Tjiitjaku yiwarra wanalpayinya-tjananya nyakula karrpira katitjaku.” Nyangka mularrpartu lata palunyapirinya walkatjuralpi nintirnu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjuultu mantjira kutipitjangu. Pitjalayirnu, yiwarla Tamarrkaku ngamuntirringu. Nyangkalta yilkari katalarranguru tili purlkanyalu-lu yutirnu.

<sup>4</sup> Nyangka nyakulalpi mantangka punkarnu. Palunyalu kulirnu ngaapirinya watjaranyangka, “Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?”

<sup>5</sup> Nyangka tjapirnu, “Puurr, ngananyan wangkarra?”

Nyangka watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiitjanya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

<sup>6</sup> Ngaanguru pakara mapitja yiwarlakutu. Nyangkanta wati kutjulu watjalku palyaltjakun.”

<sup>7</sup> Nyangka-ya wati pirni nyarra Tjuulku yamatjilu ngaralalpi wangka kanmarrarringu nyakulanytja. Tjiinyamarntu-ya yarnangu nyakunytjamaaltu wangkakutju kuliranytja.

<sup>8</sup> Nyangka Tjuulnga pakarnu kuru piinkatirralpi purtu nyakulanytja. Nyangka-luya yamirira katingu yiwarla Tamarrkala tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka kurutjarra nyinarranytja. Palunyalu kapi tjikintjamaalpa mirrka ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

10 Nyangka yiwarla Tamarrkala wanalpayi yini Yananayanya nyinarranytja. Palunyalu tjukur-rpa ngarringu nyangu Katungkatjalu-lu ngaralalpi watjarnu, “Yananaya.” Nyangka watjarnu, “Yuwa Puurr, kulira-rnanta.”

11 Nyangka watjarnu, “Pakara mapitja yiwarra yini Tjurrrkurltakutu. Palunyalu Tjuutaku ngur-rangka tjapila wati yini Tjuulku, yiwarla Taat-janyamartatjiku. Tjiinya wati palunyalu kuwarri nyinarra Mama Kuurrta tjapira.

12 Palunyalu puru tjukurrrpa ngarringu nyangu wati yini Yananayalunu pitjangu kata-lu pam-purnu kuru yarlarritjaku.”

13 Nyangka Yananayalu watjarnu, “Wiya Pu-urr, pirnilu-rniya watjaranytja wati palunyalu-tjananyanyu nyuntuku wanalpayi nyarra Tju-rutjamala nyinapayi pirninya pika purlkanya pungkulanytja.

14 Nyangka-yanyu tjurrtjuku puurrpa pirnilu-lu wituurnu ngurra ngaaku pitjala nyuntuku wanalpayi-lanyatju karrpira katirra tjayilpangka tjarrpatjunktjaku.”

15 Nyangka-lu Katungkatjalu watjarnu, “Mapitja-lu nyawa. Tjiinyamarntu-rna wati palunyanya kutjulpirtulpi ngurrrkarntanu ngayuku waarka palyaratjaku, palunyalu-tju tjukurrrpa parrawatjaratjaku Tjiyu wiya pirningka, puru puurrpa pirningka, Yitjurayilku tjampurirtingkatarrartu.

16 Nyangka-rnalu watjalku yartakanku tjiinya ngayuku tjukurrrpa watjaranyangka-luya pika purlkanya pungkulatjaku.”

<sup>17</sup> Nyangka mularrpartu Yananayanya mapitjangu tjarrpangu ngurra nyarra Tjuulnga nyinaranyangka. Palunyalu mara katangka tjunkulalpi watjarnu, “Kurta Tjuul, Puurra Tjiitjalurni witurnu tjiinyanta yiwarrangka yutirringu, palunyalu. Nyangka-rna pitjangu tjiinyan marlaku kuru yarlarringkula nyakutjaku. Puruntayi Kuurti Walykumununya tjarrparralpi wilyngarama.”

<sup>18</sup> Nyangkalta-lu nyirripirinyapa kurunguru punkarnu. Nyangka kuru walykumunurringu. Nyangka-lu Yananayalu kapingka tjarrpatjunu.

<sup>19</sup> Nyangka mirrka ngalkulalpi tjanyarlarringu palunyalu wala tamarlarringu wawanytjanu.

### *Tjuultu Tjukurra Watjaranytja Tamarrkala*

Nyangka Tjuulnga wanalpayi pirningka nyinarranytja yiwarla Tamarrkala. Nyinarrayirnu, ngurra marnkurrtjanu

<sup>20</sup> pakara mapitjangu tjurrtju pirningka tjarrparra watjaranytja tjiinya Tjiitjanya Mama Kuurru Katja.

<sup>21</sup> Nyangka-ya pirnilu kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-yanku ngaparrku watjaranytja, “Wati ngaalulpinyu wanalpayi pirninya mirri pungkupayi Tjuritjamala. Palunyalu ngaanya pitjanytja wanalpayi ngurra ngaangkatjalpi karrpira tjurrtjuku puurra pirnikutu katikitja.”

<sup>22</sup> Nyangka Tjuultu walykumunulu watjaranytjalutjananya ma-mula-mularnu tjukurra-ya kuliltjaku. Tjiinya-tjananya watjara tjurrkurlmaranytja tjiinya Tjiitjanya

wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya walykumunura watjaranyangka Tjiyu pirnilu-ya Tamarrkala nyinapayilu purtu kuliranytja Tjuulnga ngaparrkulu watjalkitjalu.

<sup>23</sup> Nyangka Tjuulnga rawa nyinarranytja. Palunyangka Tjiyu pirnilu-ya kapurturringu tju-maranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjuultu tjakulpa kulirnu tjiinya-yanyu karlarla mungangkatarra kayirra yiwarrangkatja miranykanyiranytja ngalyapakannyangka-luya pungkukitjalu.

<sup>25</sup> Nyangka mungangka-ya wanalpayi pirnilu Tjuulnga yarltingu. Palunyalu-ya pakirrpinyinpa purturrangka karrpirnu. Palunyalu-ya Tjuulnga pakirrpangka nyinatjunkulalpi yaarra katalar-rawanalu tjarutjunu. Nyangkalta pakara kukur-raarnu.

### *Tjuulnga Kutipitjangu Tjurutjamaku*

<sup>26</sup> Nyangka Tjuulnga yiwarla Tjurutjamaku kutipitjangu. Palunyalu purtulirringkulanytja wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja. Tjiinyamarntu-ya ngurlulu ngaapirinypa kuliranytja, “Wiya-tjinguru mayura pungkukitjalu-lanya.”

<sup>27</sup> Nyangkalta wati yini Paanapayilu pitjangu Tjuulnga yarltirra katingu tjukurra watjalpayi pirnikutu. Palunyalu-tjananya tjakultjunu tjiinya Tjuultu yiwarrangka pitjalayintjalu Katungkatjanya nyangu. Nyangka-lu wangkangu. Nyangka palunyaku tjukurra ngurlumaaltu rapalu-tjananya watjaranytja Tamarrkala. Tjiinya Paanapayilu-tjananya

tjukurra watjalpayinya watjarayirnu mularnu.

<sup>28</sup> Nyangkalta Tjuulnga-tjananya lurrtjuringu. Palunyalu-tjananya parrawanaranytja Tjurutja-malawanalu. Palunyalu tjukurra Katungkat-janyatjarra kurrurnpa rapalu watjaranytja.

<sup>29</sup> Palunyalu Tjiyu pirni Kuriki wangkapayingka-tjananya wangkarranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa watjaranyangka ngaparrkulu-tjananya watjaranytja. Nyangkalta-ya mirrparnarrirralpi watjaranytja Tjuulnga mirri pungkukitjalu.

<sup>30</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya kuliralpi Tjuulnga yarltirra katingu yiwarla Tjitjariyaku. Palunyalu-ya weturnu yiwarla Taatjaku yankutjaku.

<sup>31</sup> Nyangka ngurra Tjutiyala, Kalalila, Tjamiriyalawana-ya wanalpayi pirninya ngurlumaalarringu nyinarranytja. Tjiinya-tjananya parrawanara pungu-pungu wiyarringu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya kurrurnpa yipilymara kanyiranytja. Nyangka-ya walykumunulu Katungkatjanya kuliltjarralu wanaranytja. Palunyalu-ya puru pirnirringkulanarnu.

### *Wati Yiniyanya Puru Minyma Tuukatjanya*

<sup>32</sup> Nyangka Piitanya ngurra pirniwana par-rapitjalayintja. Palunyalu yiwarla Litaku par-rapitjangu Puurra Tjiitjaku wanalpayi pirningka lurrtjurrikitja.

<sup>33</sup> Palunyalu nyangu wati wawanypa yini Yiniyanya ngarriranyangka. Wati palunyanya

wawanypa ngarripayikutju. Ngarrirrayirnu, nyangka kurli 8-tjanulu

<sup>34</sup> Piitalu-lu pitjangu nyakulalpi watjarnu, “Yiniya, Tjiitja-Kurayitjalunta kuwarri walykumunulku. Pakaralpinku warntu karrpila.” Nyangkalta mularrpartu pakaralpi warntu karrpirnu tjunu.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yiwarla Litala nyinapayilu puru ngurra Tjarantawana nyinapayilu nyangu wati palunyanya wawanytjanu pakarnu parrapitjalayinnyangka. Palunyalu-ya pinkurraarnu Katungkatjanya wanarnu.

<sup>36</sup> Nyangka yiwarla Tjapala minyma wanalpayi yini Tapitjanya nyinarranytja. Tjiinya Kuriki wangkapayilu-ya yini Tuukatjanya tjapilpayi. Minyma palunyalu kutjupa-kutjupa walykumunu tirtu palyalpayi. Palunyalu ngarlurringkula tjimarrimaalpa nyinapayiku-tjanampa palyara nintilpayi.

<sup>37</sup> Palunyalu nyinarrayirnu pikatjarrarringkulalpi mirrirringu. Nyangka-luya mirri parltjirnu. Palunyalu-ya katingu ruumpa katalarrangkatjanga ngarritjunu.

<sup>38</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-ya ngurra palunyangurulu tjakulpa kulirnu tjiinya Piitanyanyu ngamu nyinarranytja yiwarla Litala. Nyangka-ya kuliralpi wati kutjarra witurnu, “Mapitjapula Piitanya watjala waarrpungkula pitjatjaku.” Nyangka-pula mularrpartu yanu yarltingu.

<sup>39</sup> Nyangka Piitanya lurrtjurringkula-pulanya yiwarla Tjapaku parrapitjangu. Nyangka-luya yarltirra katingu ruumpa katalarrangkatjanga tjarrpatjunu. Nyangka minyma parnaltji pirnilu-

ya pitjangu parrangarangu ngururrjtunu ngaralanytja. Palunyalu-ya yularra nintitjuranytja tjaarnpa kawututarra Tuukatjalu wankalulpi-tjanampa wakara nintiranytjanya.

<sup>40</sup> Nyangka Piitalu-tjananya witurnu yilkaku yankutjaku. Palunyalu pupakatingu Mama Kurrta tjaipirnu. Palunyalu pinkurraaralpi watjarnu, "Tapitja, pakala." Nyangkalta kuru yarlaringu. Palunyalu Piitanya nyakulalpi pakarnu nyinarranytja.

<sup>41</sup> Nyangka-lu Piitalu yamirrinu katurnu. Nyangka pakarnu ngarangu. Nyangka Piitalu-tjananya wanalpayi puru minyma parnaltji pirninya yarlingu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Minyma ngaanya wankarringu ngarala."

<sup>42</sup> Nyangka Tjapala nyinapayilu-ya tjukurpa minyma palunyatjarra parratjakultjunu. Nyangka-ya pirnilu kuliralpi Katungkatjanya mularrkulira wanarnu.

<sup>43</sup> Nyangka Piitanya yiwarla palunyangka rawa nyinarranytja wati yini Tjayimangga nyarra latja palyalpayiku ngurrangka.

## 10

### *Kuuniyalu Yayintjulpa Nyakunyntja*

<sup>1</sup> Nyangka puurra yini Kuuniyanya nyinarranytja yiwarla Tjitjariyala. Palunyalu warrmarla Ruumanyamartatji pirninya kanyilpayi. Warrmarla palunyanya-tjananyaya tjaipilpayi yini Yitilinyamartatjinya.

<sup>2</sup> Nyangka Kuuniyalu puru palunyaku yungarrapirtilutarrartu-ya Mama Kuurrnga

pupakattirra marninypungkupayi. Tjiinya Kuuniyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Tjiyu pirni nyarra nyirnurru nyinapayiku-tjanampa ngarlurringkula kutjupa-kutjupa nintilpayi. Palunyalu Mama Kuurrta tirtu tjapilpayi.

<sup>3</sup> Palunyalu nyinarrayirnu mungarrtjirringkulalpi Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu nyangu yayintjultu tjarrparralpi tjapirnu, “Kuu-niya.”

<sup>4</sup> Nyangka tjulurraaralpi ngurlutjarralu nyakulanytja. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, nyaapa?”

Nyangka yayintjultu watjarnu, “Mama Kuurrtu kuliranytja tjiinya-lun tjapiranyangka. Puru nyakulanytja ngarlutjarra pirnikun nintiranyangka. Palunyalu-rni witurnu pitjala-rnanta watjaltjaku.

<sup>5</sup> Kulila. Wati marnkurrpa witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi yarra wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati.

<sup>6</sup> Tjiinya Tjayimangga kutjupanya latja palyalpayiku ngurrangka nyinarra kapi yurungka yitingka.”

<sup>7</sup> Nyangka yayintjulpa palunyalu wantirra yanu. Nyangka Kuuniyalu wati marnkurrpa-tjananya yarltingu tjiinya waarka palyalpayi kutjarra puru warrmarla kutju. Tjiinya warrmarla palunyalu Mama Kuurrnga wanalpayi. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka nyinarra waarka palyalpayi.

<sup>8</sup> Nyangka Kuuniyalu-tjananya yarltirralpi tjakultjunu yayintjultu pitjangu watjannyangka.



Palunyalu-tjananya            witurnu            yiwarla  
Tjapalakutu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya mapitjalayirnu ngarringu tjirnturringu pakara mapitjalayirnu Tjapalakutu ngamuntirringu. Nyangka palunyangkartu Piitanya yiwarla katarra tatirnu Mama Kuurrtu tjapilk-itja. Tjiinya karlarla tatiralpi

<sup>10</sup> parltjatjirratja mirarnu, tjiinya kuwarripaya mirrka paaranyangka. Palunyalu nyangu kutjupa-kutjupa Mama Kuurrtu yartakankunyangka.

<sup>11</sup> Tjiinya nyangu yilkari yarlarringu, nyangka kaliki lipi purlkanya ngalyatjarungarayintja.

<sup>12</sup> Nyangka yanamulpa kutjupa-kutjupa nyinarranytja lirru, tirnka, tjurlputarrartu.

<sup>13</sup> Nyangka Mama Kuurrtu watjarnu, “Piita, pakala pungkulalpi ngala.”

<sup>14</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, “Wiya Purr, Mawutjalu-lanyatju yaka-yakarnu wantingu ngaapirinypa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Tjiinya-rna ngaapirinypa kutjuwarra ngalkula wantirranytjamunu.”

<sup>15</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjarnu, “Wiya, kuka walykumunu. Paanypungkurlun wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku.”

<sup>16</sup> Nyangka Mama Kuurrtu kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyanya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>17</sup> Nyangkalta Piitalu nyinarra kuliranytja, “Nyaaku-munta-rna ngaangka nyangu?” Purru

kuliranyangkartu wati marnkurrrpa nyarra Kuu-niyalu witurnu wantitjanya pitjangu. Tjiinya-ya Tjayimanku ngurraku ngurrira pitjangu kayirrrta ngaralanytja.

<sup>18</sup> Palunyalu-ya tjapirnu, “Wati yini Tjayiman-Piitanya-munta nyinarra?”

<sup>19</sup> Nyangka Piitalu tirtu nyinarra purtu kuli-ranytja Mama Kuurrtu yartakanu palunyanya. Nyangkalta Kuurrti Walykumunulu Piitala wat-jarnu, “Wati marnkurrtu-ya pitjangu nyuntuku ngurrira.

<sup>20</sup> Nyangka pakala tjarungara-tjananya nyawa. Palunyalu kulira wantinytjamaaltu-tjananya wanala. Tjiinyamarntu-tjananyarna ngayulu witunnyangka-ya pitjanytja.”

<sup>21</sup> Nyangka Piitalu tjarungarangu-tjananya watjarnu, “Yuwa, ngayuku-munta-tjuyan ngur-rira? Nyaapa-yan tjapilkitja pitjanytja?”

<sup>22</sup> Nyangka-ya watjarnu, “Warrmarla puurrrpa yini Kuuniyalu-lanyatju witurnu. Tjiinya wati palunyanya walykumunu nyinapayi. Palun-yalu Mama Kuurrrga wanalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirnilu marninypungkupayi. Nyangka yayintjultu Kuuniyanya watjarnu nyuntunyanta yarltitjaku, nyangkan yankula palunyakuku ngur-rangka tjarrparra tjukurrrpa watjaltjaku.”

<sup>23</sup> Nyangka Piitalu kuliralpi yarltingu-tjananya tjarrpatjunu.

Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka Piitanya-tjananya lurrtjurringkula yanu. Nyangka-ya wanalpayi Tjapanyamartatjilutar-rartu lurrtjurringkula wanarnu.

24 Mapitjalayirnu-ya ngarringu tjirntur-ringkula Tjitjariyaku parrapitjangu. Nyangka Kuuniyalu-ya nyinarra nyakulanytja Piitanya pitjatjaku. Tjiinya Kuuniyalunku yungarrapirti puru yamatji pirninya kapurtunu kanyiranytja palunyaku ngurrangka.

25 Nyangka Piitanya parrapitjangu tjarrpakitja. Nyangka Kuuniyalu nyakula ngalyakukurraarnu pupakatingu.

26 Nyangka Piitalu yamirrinu katuralpi watjarnu, “Wiya, pakala ngara. Ngayulu-rna wati nyuntunyapirinypartu.”

27 Nyangka-pula tirtu ma-wangkarrayirnu ngurrangka ma-tjarrpangu. Nyangka Piitalu nyangu yarnangu pirninya-ya kapurturringu nyinarranyangka.

28 Palunyalu-tjananya watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Tjiyu pirni-latju Tjiyu wiyangka lurrtjurringkulanytjamunu. Tjiinyamarntu-latju Mawutjaku wangka wanalpayi. Nyangka kuwarri-rni Mama Kuurrtu nintitjunu wati kutjupaku nyirinyirringkutjamaaltu wantirratjaku.

29 Nyangka-rna kulira wantinytjamaalpa waggarnarra pitjangu tjiinya-rniyan yarltinyangka. Nyangka-rni watjala. Nyaaku-rniyan yarlingu?”

30 Nyangka Kuuniyalu watjarnu, “Wiya, ngaangkalpi-rna ngurrangka nyinarranytjalu mungarrtji Mama Kuurrtu tjapiranytja. Nyangka-rni wati warntu pirntaltjarra yutirringu ngaralanytja.

31 Palunyalu watjarnu, ‘Kuuniya, Mama Kuurrtunta kuliranytja tjapiranyangka.

Purunta nyakulanytja ngarltutjarra pirnikun nintiranyangka.

<sup>32</sup> Nyangkanyu wati marnkurrpa witula yiwarla Tjapalakutu. Nyangka-yayi mapitja wati yini Tjayiman-Piitanya yarltirra kati. Tjiinya Tjayimangga wati nyarra kutjupanya latja palyalpayi, palunyaku ngurrangka nyinarra kap-angka ngamu.'

<sup>33</sup> Nyangka-rna mularrpartu wituynu yarltirranta-ya katitjaku. Nyangkan walykumunu pitjangu. Nyangka-latju Mama Kuurrtu mirangka nyinarra palunyaku tjukurrpa kulilkitja. Nyaapirinyanta watjarnu tjakultjunktjaku-lanyatjun?"

*Piitalu-tjananya Tjukurrpa Tjiitjanyatjarra Watjarnu*

<sup>34</sup> Nyangka Piitalu watjarnu, "Yuwa, kuwarrinya-rna kulira tjiinya Mama Kuurrtu nyakula yarnangu ngurra pirningkatjanya-ya waarrku nyinarranyangka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiyalu wanaralpi tjukarurru nyinaku. Nyangka-tjanampa Mama Kuurrtu nyakulalpi pukurlarriku.

<sup>36</sup> Nyangka nyuntulu-yan nintilu kulira tjiinya Mama Kuurrtu tjukurrpa walykumununya Yitju-rayilku tjamupirtiku-lampatju nintinnyangka. Tjiinya Mama Kuurrnga yarnangu pirniku kaly-parriku Tjiitja-Kurayitjalanguru. Tjiinya palunyanya Puurrrpa pirnikurtu nyinarra.

<sup>37-38</sup> Puru-yan kulirnu tjiinya Tjiitjanya Natjarinyamartatjilu Tjutiyalawana parrapitjala yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja.

Tjiinya kurranyulu Tjuuntu-tjananya tjukurpa watjara kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangka Mama Kuurrtu Kuurrti Walykumununya Tjiitjala kurrurnta tjarrpatjunu. Nyangka Kalalilanguru parrapitjala ngurra kutjupa-kutjupangka walykumunu palyaranytja. Tjiinya pikatjarra pirni nyarra mamulu kurrara kanyiranytjanya wiirrunanytja, tjiinyamarntu-lu Mama Kuurrtu kanyiranyangka.

<sup>39</sup> Nyangka ngayulu-latju nyakulanytja Tjiyuku-lampatju ngurra lipiwanalu, Tjurutjamalawanalutarrartu parrapalyaranytja. Nyangka-ya wartangka yurtitjunu. Nyangka mirrirringu.

<sup>40</sup> Parturtu ngurra kutjarratjanulu Mama Kuurrtu-lu wanka pakaltjingaralpi yartakaranytja ngayulu-latju nyakulatjaku.

<sup>41</sup> Nyangka pitjala-lanyatju yartakarringku-lanytja. Tjiinya pirningka yartakarringkutjamunurtu ngayulakutju-lanyatju yartakarringku-lanytja tjiinya Mama Kuurrtu ngurrkarntanu wantitjala. Palunyalu-lanyatju lurrtjurringkula mirrkatarrartu ngalkulanytja.

<sup>42</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu tjukurpa walykumununya-latju parrawatjaratjaku. Purulanyatju watjarnu tjiinya Mama Kuurrtu-lu ngurrkarntanu kuurpa purlkanyangka-tjananya ngaratjunktjaku wanka nyinarranytjanya puru mirri pirninya.

<sup>43</sup> Yuwa, kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya wati palunyanyatjarra watjaranytja. Tjiinya-ya pirnilu palyamunu wantirralpi wati palunyanya mularrkulilku.

Nyangka Mama Kuurrnga-tjanampa kalypar-riku.”

*Kuurti Walykumununya Tjarrpangu-tjananya Tjiyu Wiya Pirningka*

<sup>44</sup> Nyangka Piitanya wangkarranyangkartu Kuurti Walykumununya pitjangu pirningkartu-tjananya kurrurnta tjarrpangu nyinarra-ya kuliranyangka.

<sup>45</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Piitala pitjanytjanya kata paarnarrarnu tjiinyamarntu Kuurti Walykumununya Tjiyu wiya pirningkatarra pitjangu tjarrpanyangka.

<sup>46</sup> Tjiinyamarntu-ya kulirnu wangka kutjuparingkula wangkarranytjalu-ya Mama Kuurrnga marninypunkulanytja. Nyangka Piitalu yamatji pirningka watjarnu,

<sup>47</sup> “Wiya, Kuurti Walykumununya yarnangu ngaangka-tjananya tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya tjarrpangu, palunyapirinypartu. Nyangka kutjupalu kamu marrkulku kapingka-lan tjarrpatjunktjamaaltu wantitjaku.”

<sup>48</sup> Nyangkalta watjarnu Tjiitja-Kurayitjala yiningka-tjananya tjarrpatjunktjaku kapingka. Nyangkalta-tjananya mularrpartu kapingka tjarrpatjunu. Nyangka-ya Piitala watjarnu, “Nyina ngurra marnkurrtjanu yarra.” Nyangka mularrpartu nyinangu.

## 11

*Piitalu-tjananya Tjurutjamala Nyinapayingka Tjakultjunu*

<sup>1</sup> Nyangka-ya tjukurrpa watjalpayilu puru wanalpayi Tjutiyalawanalu tjakulpa kulirnu Tjiyu wiyalutarrartu-ya Mama Kuurrku wangka mularrkulinnyangka.

<sup>2</sup> Nyangka Piitanya Tjurutjamaku pitjangu. Nyangka-ya wanalpayi Tjiyu pirnilu payiralpi watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, kulirnu-latju nyuntulun tjarrpangu nyinarranytja Tjiyu wiyangka-tjananyan. Puru-tjananyan lurrtjurringkula nyinarra mirrka ngalkulanytja.”

<sup>4</sup> Nyangka Piitalu-tjananya pirnipurlka watjara-wanarayintja ngaapirinypa,

<sup>5</sup> “Tjiinya-rna yiwarla Tjapala nyinarra Mama Kuurrta tjapiranytja. Palunyalu-rna kutjupa-kutjupa nyangu palunyalu-rni yartakankunyangka. Tjiinya yilkari katalarranguru kaliki lipi purlkanya-rni tjarungarangu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna ngamuntirrirralpi mularrnyangu yanamulpa pirni, kutjupatjarra-ya tjarntupirinypa, nyangka kutjupatjarranya-ya ngupanu, puru lirru, tirnka, tjurlputarra nyinarranytja.

<sup>7</sup> Nyangkalta-rni Mama Kuurrtu watjarnu, ‘Pi-ita, pakala pungkulalpi ngala.’

<sup>8</sup> Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya Puurr, Mawutjalu-lanyatju yaka-yakarnu ngaapirinypa ngalkunytjamaaltu wantirratjaku. Nyangka-rna ngaapirinypa kutjuwarra ngalkula wantirranytjamunu.’

<sup>9</sup> Nyangka Mama Kuurrtu puru watjarnu, ‘Wiya, kuka walykumunu. Paanypunku-kurlun

wantiku. Tjiinyamarntu ngayulu-rnanta watjara palyan ngalkutjaku.’

<sup>10</sup> Nyangka-rni kutjarrara puru watjarnu ngalkutjaku. Palunyalulta kaliki palunyanya marlakulu yilkarikutu katingu.

<sup>11</sup> Nyangkalta-ya wati marnkurrpa pitjangu ngaralanytja ngurra nyarra ngayulu-rna nyi-narranytja, palunyangka. Tjiinya-tjananya Tjit-jariyalanguru witurnu, palunyanya-ya.

<sup>12</sup> Nyangka Kuurti Walykumunulu-rni watjarnu, ‘Kulira wantinytjamaaltu wanala-tjananya.’ Nyangka-tjananyarna mularrpartu wanarnu. Nyangka-rniya Tjapalanguru wanalpayi 6-tju wanarnu. Pitjalayirnu-latju Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu Kuuniyaku ngurrangka tjarrpangu.

<sup>13</sup> Nyangka-lanyatju tjakultjunu tjiinyanyu yayintjulpa pitjangu palunyaku ngurrangka tjarrpangu ngaralanytja. Palunyalu watjarnu wati marnkurrpa Tjapalakutu witultjaku, nyangka Tjayiman-Piitanya yarltirra katitjaku.

<sup>14</sup> Nyangkayi pitja watjala tjukurrpa tjiinya wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtilya kulira wankarritjaku.

<sup>15</sup> Nyangka-tjananyarna mularrpartu tjukur-rpa watjaranytja. Palunyangkartu Kuurti Walykumununya-tjananya pitjangu tjarrpangu tjiinya kutjulpirtu-lanya kurrurnta tjarrpangu, palunyapirinyartu.

<sup>16</sup> Nyangkalta-rna ruukulirnu Katungkatjalu kutjulpirtu watjarnu wantingu. Tjuuntu-tjananya kapingka tjarrpatjuranytja. Nyangkalta ngayunya-lanya Kuurti Walykumununya



yarnangungkarriku.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu-lampa Kuurti Walykumununya nintirnu Tjiitja-Kurayitjanya-lan mularrkulinnyangka. Palunyalu palunyapirinypartu-tjanampa Tjiyu wiya pirniku nintirnu mularrkulinnyangka-ya. Nyangka-rna nyakulalpi kuliranytja, 'Kamu-rna Mama Kuurrnga marrkulku.' "

<sup>18</sup> Nyangka-ya tjukurra palunyanya kuliralpi wangka kanmarrarringu. Palunyalu-ya watjaranytja, "Wiya, Mama Kuurrnga walykumunu. Tjiinya mukurringkula Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya palyamunu wantirralpi wanka nyinarratjaku." Nyangkalta-ya Mama Kuurrnga marninypungkulanytja.

### *Wanalpayi Yantiyakala-ya Nyinapayi Pirnirringu*

<sup>19</sup> Nyangka tjiinya-ya kutjulpirtu Tjiipannga yapungka yaternu mirrirntanu. Palunyanguru-ya wanalpayi pirninya-tjananya parrawanara pungkulanytja. Nyangka-ya wililyarrara ngurra kutjupa-kutjupakutu yanu wiyarringu. Nyangka kutjupatjarra-ya kutipitjangu ngurra Panitjaku, Tjayipuraku, puru yiwarla Yantiyakaku. Palunyalu-ya tjukurra watjaranytja Tjiyu pirningkakutju.

<sup>20</sup> Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjayipuranyamartatji puru Tjaarininyamartatji kutipitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya Tjiyu wiya pirningka watjaranytja tjukurra walykumunu Puurra Tjiitjanyatjarra.

<sup>21</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananya kurrurnpa rapara kanyiranyangka-ya yarnangu pirningkatjananya watjaranytja. Nyangka-ya mularrkularpi Katungkatjanya wanarnu.

<sup>22</sup> Nyangka-ya wanalpayi Tjurutjamala nyinapayilu kulirnu Yantiyakala nyinapayilu-yanyu wanaranyangka. Palunyalu-ya wati Paanapayinya witurru.

<sup>23</sup> Nyangka kutipitjangu nyangu Mama Kuurrtu-tjananya walykumunulu kanyiranyangka pukurlarringu. Palunyalu-tjananya watjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu kurrurrtutarrartu wanaratjaku.

<sup>24</sup> Tjiinya Paanapayinya wati walykumunu, Katungkatjanya mularrkulilpayi. Nyangka Kuurrti Walykumununya-lu kurrurta wiilyngarapayi. Nyangka tjukurpa watjaranyangka pirnilu-ya Katungkatjanya wanaranytja.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayinya wantirra yiwarla Taatjaku yanu wati nyarra Tjuulku ngurrilkitja.

<sup>26</sup> Palunyalu ngurriralpi yarltirra katingu Yantiyakaku. Nyangka-pula wanalpayi pirningka nyinarra nintipungkulanytja. Nyinarrayirrupula kurli kutjurringu. Tjiinya Yantiyakalatjananya kurranyulu kuwarripatjarra wanalpayi pirninya Kuritjinpa watjaranytja.

<sup>27</sup> Nyangka palunyatjarralpi-ya Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayi kutjupatjarra Tjurutjamanya wantirra pakara kutipitjangu Yantiyakaku.

<sup>28</sup> Nyangka Kuurrti Walykumunulu wangka yutirnu wati yini Yakapala. Nyangka

pakaralpi-tjananya wanalpayi pirningka watjaranytja tjiinya yayilurru purlkanya manta lipiwana ngaratjaku. Nyangka mularrpartu ngarangu puurpa purlkanya yini Kulutiyanya nyinarranyangka.

<sup>29</sup> Nyangka-ya wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu watjarnu tjimarrri nintilkitjalu-tjanampa Tjutiyala nyinapayiku. Palunyalu-ya kutjukutjulu kurrurru wuyurru tjarrara tjunkulayirru wantingu.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulampaya Paanapayiku Tjuulku nintirru. Nyangka-pula mantjira katingu liita pirniku nintirru.

## 12

### *Wanalpayi Pirninya-tjananya Puru Pungkulanytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurpa Yaratalu warrmarlatjananya watjarnu wanalpayi kutjupatjarra-tjananya pungkutjaku.

<sup>2</sup> Palunyalu watjarnu Tjuunku kurta Tjayiminya mirrirntankutjaku. Nyangka-ya kunnarnu purlkanyangka katapungu mirrirntanu.

<sup>3</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kuliralpi pukurlaringu. Nyangka Yaratalu kulirru-tjananya puru pukurlmankukitjalu. Palunyalu watjarnu Piitanya-ya tjulyaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu tjulyarnu. Tjiinya turlku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalkupayinya ngaralawanarayinnyangka-ya Piitanya tjulyarnu.

4 Palunyalu-luya tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka warrmarla 16-tu-ya ngaapirinytju miranykanyiranytja. Tjiinya kutjarra-kutjarralu-ya miranykanyirayilku wantirra mapitjanyangka puru kutjarra-kutjarra kutjupalu-ya pitjaku miranykanyilku. Tjiinya-ya palunyapirinyta tirtu palyara-wanaranytja. Nyangka Yaratalu kuli-ranytja, “Kuwarripa, turku Wayirntankutjanya ngaralayilku wiyarriku. Palunyangka-rna Piitanya kuurrpangka ngaratjunku.”

5 Nyangka wanalpayi pirnilu-ya Mama Kuurrta kurrurrtutarrartu tjapiranytja Piitanya-ya tjayilpangka kanyiranyangka.

#### *Yayintjultu Piitanya Walatjunu*

6 Nyangka Yaratalu watjarnu, “Tjirntungka-rna Piitanya ngaratjunku kuurrpangka.” Nyangka munga palunyangkartu Piitanya kunkunpa ngarriranytja warrmarla kutjarrangka ngururra. Tjiinya kutjarralurtu-pulanku Piitaku yamirringka rankapu karrpirnu ngarriranytja. Nyangka puru warrmarla kutjarralu-pula kayirnguru miranykanyiranytja.

7 Nyangka Katungkatjaku yayintjulpa tjayilpangka tjarrpangu. Nyangka tili purlkanyalu yutirnu. Nyangka Piitanya pampuralpi watjarnu, “Waarrpuwa pakala.” Nyangka-lu rankapu yungarra yarralyarrarnu.

8 Nyangka yayintjultu watjarnu, “Nanpatjur-ranku. Purunku tjinapuunpa tjarrpatjurra.” Nyangka Piitalu mularrpartu nanpatjuralpi tjinapuunpa tjarrpatjunu. Nyangka yayintjultu

watjarnu, “Kawutunku tjarrpatjuralpi-rni wanala.”

<sup>9</sup> Nyangka Piitalu-lu pakara wanarnu. Palunyalu kuliranytja, “Wiya-tjinguru-rna tjukurr-tjukurrto wanarayirni.” Palunyakukantjalu kuliranytja.

<sup>10</sup> Nyangka-pula mapitjangu nyangu warrrarla miranykanyilpayi-ya ngaralanyangka wayirntara yanu. Puru-pula mapitjangu nyangu warrrarla kutjupatjarralu-ya ngarala miranykanyiranyangka puru wayirntara yanu. Palunyalu-pula pitjangu kayirra purlkakutu nyarra yurirltatjakutu. Nyangka yungarra yarlarringu. Nyangkalta-pula pakara yiwarrangka mapitjangu. Nyangkalta yayintjulpa palunyangkartu wiyarringu.

<sup>11</sup> Palunyangkakutju Piitalu pina taparlar-raralpi kulirnu, “Mularrpa-parta Katungkat-jalunku yayintjulpa witurnu. Nyangka-rni wankarura katingu Yaratalu-rni pungkutjaku-tarra. Nyangka palyartu-ya Tjiyu pirninya pukurlarringu raatjunu.”

<sup>12</sup> Nyangka Piitanya mapitjangu minyma Miriku ngurrakutu parrapitjangu. Tjiinya Miri palunyanya Tjuun-Maakaku ngunytju. Nyangka ngurra palunyangkartu-ya wanalpayi pirnilu kapurturringkulalpi nyinarra Mama Kuurra Piitaku tjapiranytja.

<sup>13</sup> Nyangka Piitalu ngarala kayirra yaarrtatjanya pungku-pungkulanytja. Nyangkalta kungka waarka palyalpayi yini Rawutanya mawirrtjarnu nyakukitja.

14 Palunyalu Piitaku wangka kulirnu ngur-rkarntanu. Palunyalu pukurlarringkula yarlan-tjamaalpa marlaku kukurraarnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, "Piitanya nyarra ngarala yilkaku."

15 Nyangka-ya watjarnu, "Wiya, mayuran." Nyangka tungun-tunguntu tirtu watjaranytja, "Wiya, mularrpa ngarala." Nyangka-ya wantirralpi watjarnu, "Munta, tjinguru Piitaku yayintjulpa-kulila pitjangu ngarala."

16 Nyangka Piitalu tirtu ngarala pungku-pungkulanytja. Nyangka-ya pakara parrapitjangu kayirrrpa yarlaranu. Palunyalu-ya nyakulalpi kata paarnarrarnu.

17 Nyangka maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu tjukurrrpa watjara-wanarnu tjiinya Katungkatjalu tjayilnguru yarltirra katinytjanya. Palunyalu watjarnu, "Tjukurrrpa palunyanya-ya Tjayimila watjala puru wanalpayi kutjupatjarrangka." Palunyalu-tjananya wantirra ngurra kutjupakutu yanu.

18 Nyangka tjirntungka-ya warrmarla miranykanyilpayi pirnilu kata paarnarraralpi purtu kuliranytja, "Piitanya ngaangka yaaltjirringu?"

19 Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu ngurriltjaku-ya. Nyangka-ya purtu parrangurrirayirnu wantingu. Nyangka Yaratalu warrmarla miranykanyilpayinya-tjananya yarltirralpi purtu tjapiranytja. Palunyalu-tjananya mirritjunu. Nyangkalta-tjananyaya pungu mirrirntanu. Palunyangka Yaratanya

ngurra Tjutiyanya wantirra yanu yiwarla Tjitjariyala nyinarranytja.

*Puurrrpa Yaratanya Mirrirringu*

<sup>20</sup> Nyangka puurrrpa Yaratanya mirrparnarringu-tjanampa yiwarla Tayala puru Tjaatanta-ya nyinapayiku. Palunyalu-tjananya mirrkatjarralu kaarnu payipungkutjamaaltu-ya wantitjaku. Nyangkalta-ya yanu Yaratanya wangkarra kalypalkitja. Yarataku yiwarla purllakutu-ya parrapitjalalpi ngarnmanypa wangkangu wati yini Pulatjala. Tjiinya wati palunyanya Yarataku yiwarlangkatja-tjananya miranykanyilpayi. Nyangka-tjananya watjarnu yirringkankukitjalu. Nyangka-ya lurrtjurringkula mapitjangu Yaratala watjarnu, “Kalyparriwa-lampatju nyangka-latjuyi mirrka puru payipungama nyuntuku ngurrangkatja.”

<sup>21</sup> Nyangka Yaratalu-tjananya watjarnu tjirntu kutjupangka wangkakitjalu. Palunyalu tjirntu palunyangka warntu walykumunu nyarra puurrtu kanyilpayinya tjarrpatjunu. Palunyalu tjiya walykumunungka nyinakatingu. Palunyalu yarnangu pirningka-tjananya tjukurrrpa watjaranytja.

<sup>22</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrangu watjarnu, “Wiya, ngaanya watipirinypa wangkarranytjamaalpa, yilkarinkatjapirinypa wangkarra.”

<sup>23</sup> Nyangkalta Katungkatjaku yayintjultu Yaratanya pikatjarrarnu. Nyangka katjanytju-ya tjuni ngalkulayirnu mirrirntanu. Tjinguru Yaratalu-tjananya marrkunma nyangka-ya Mama Kuurrngakutju marninypongama.

<sup>24</sup> Nyangka-ya wanalpayi pirnilu Mama Kuurruku wangka tirtu parrawatjaranytja. Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarralpi puru pirnirringkulanwanarnu.

<sup>25</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Tjuultu tjimarri nyarra wanalpayi Yantiyakala nyinapayilu nintintjanya nintirnu liita pirniku. Palunyalu-pula Tjuun-Maakanya yarlitirra Tjurutjamanya wantirra marlaku yanu ngurra Yantiyakalakutu.

## 13

### *Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga Witurnu*

<sup>1</sup> Nyangka Yantiyakala-ya wanalpayi pirni nyinarra lurrtjurringkulanytja. Tjiinya-ya Mama Kuurruku wangka kulira tjakultjunkupayi puru nintipungkupayi nyinarranytja, yini ngaanya-ya: Paanapayinya, Tjimiyannga tjiinya yini kutjupa Marunya-ya tjapilpayi, Lutjiyanya Tjaarininya-martatji, Tjuulnga, Manayingga. Tjiinya Manayingga puurrrpa Yaratanya-pula kawaku nyinar-rayirnu purlkarringu, palunyanya.

<sup>2</sup> Nyangka wati palunyalu-ya lurrtjurringkula Mama Kuurruka marninypungkulanytja. Palunyalu-ya mirrka wantirra Mamala tjapiranytja. Palunyangka Kuurti Walykumunulutjananya watjarnu, "Paanapayinya-pulanyaya Tjuulnga tjarrala wanti. Nyangka-pulayi waarka kutjupa palyala ngayulu-pulanyarna watjarnu wantitjanya."

<sup>3</sup> Nyangka-ya kuliralpi tirtu mirrka wantirra Mama Kuurruka tjapiranytja. Palunyalu-pulanyaya witulkitjalu mara katangka tjunkulalpi tjapirnu. Nyangkalta-pula yanu.



*Tjayipuralakutu-pula Kutipitjangu*

<sup>4</sup> Nyangka Paanapayinya-pula Tjuulnga yiwarla Tjalutjiyaku kutipitjangu Kuurti Walykumunulu-pulanya witunnyangka. Palunyangka-pula pawurrrangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-pula parrapitjangu manta kurlunypa yini Tjayipuraku. Manta palunyanya kapingka ngururrkutjarra ngaralanytja.

<sup>5</sup> Nyangka-pula tjarungarala yanu yiwarla Tjalamiku. Palunyalu-pula Tjiyuku-tjanampa tjurrnju pirningka tjarrparra Mama Kuurrku wangka nintipungkulanytja. Nyangka Tjuun-Maakalu lurrtjurringkulalpi-pulanya yirringkaranytja.

<sup>6-7</sup> Nyangka-ya manta kurlunywana tjina mapitjalayirnu parrapitjangu yiwarla yini Payipatjaku. Nyangka puurrrpa ngurra palunyangkatja yini Tjutjiya-Puulalu watjarnu Paanapayinya-pula Tjuultu pitjala tjukurrrpa watjaltjaku. Tjiinya puurrrpa palunyanya wati nintipuka nyinarranytja. Palunyalu mukurringkulanytja Mama Kuurrku wangka kulilkitja. Nyangka-pula mularrpartu pitjangu nyangu puurrrku yamatji tjiinya wati Tjiyu yini Paatjitjanya nyinarranyangka. Wati palunyanya maparntjarra nyinapayi. Palunyalu yungarralunku mayura watjalpayi, "Ngayulu-rna Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturanytja."

<sup>8</sup> Nyangka Tjuultu-pula tjukurrrpa watjaranyangka maparntjarra Paatjitjalu walyku-walykuranytja. Wati palunyanya Kuriki

wangkapayilu-ya yini Yalimanya tjapilpayi. Nyangka wati palunyalu watjara walykuranytja puurrra palunyalu kulira wanaltjakutarra.

<sup>9</sup> Nyangka Kuurti Walykumununya Tjuulta kurrurnta wiilyngaralanytja. Tjiinya Tjuulngaya yini Puulngatarrartu tjapilpayi. Nyangka maparntjarranya tjukarurrulu nyangu.

<sup>10</sup> Palunyalu watjarnu, “Nyuntulun mamupirinytju watjara walyku-walykura. Nyuntulun yanyantju walykumunu palyalpayiku. Kutjupa-kutjupan tirtu mayura palyalpayi. Palunyalun Mama Kuurrku wangka tjukarurrunya kutjupankupayi.

<sup>11</sup> Nyangka kuwarrinta Mama Kuurrtu pam-pulku. Nyangkan kurutjarrarriku nyinama. Nyinarrayilkun marlakurtu kuru yarlarriku.”

Nyangkalta mularrpartu kurutjarrarringu. Palunyalu parrangarala tjapiranytja kutjupalulu yamirrira katitjaku.

<sup>12</sup> Nyangka puurrra palunyalu nyangu Yalimanya kurutjarrarrinyangka mula-mularringkulalpi Katungkatjanya wanarnu. Tjiinya tjukurrra Katungkatjanyatjarra kulirnu kata paarnarrarnu.

### *Tjukurrra-pula Watjaranytja Yantiyakala Ngurra Pitjitiyala*

<sup>13</sup> Nyangka Puulnga-ya pawurrrangka tatira yiwarla Payipatjanya wantirra mapitjangu. Kapiwana-ya pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Puukaku nyarra ngurra Pampiliyala ngarala,

palunyaku. Palunyalanguru Tjuun-Maakalu-pulanya Puulnga Paanapayinya wantirra marlaku yanu Tjurutjamaku.

<sup>14</sup> Nyangka-pula yiwarla Puukanya wantirra yanu pitjalayirnu yiwarla Yantiyakaku parrapitjangu ngurra Pitjitiyala ngaralanyangka. Nyangka-pula tjirntu Tjatiti yaka-yakangka Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjulu Mawutjaku wangka nyakula watjara-wanarnu wantingu. Palunyalu Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjungkupayilu-ya walkatjunu wantitjanya puru nyakula watjara-wanarnu wantingu. Nyangka tjurrtjunga-tjananya kanyilpayilu wati kutju witurnu yankula-pulanya tjapiltjaku. Nyangka mularrpartu mapitjangu tjapirnu, “Kurta kutjarra, mukurringkula-latju tjukurrpulan watjaltjaku. Tjinguru-pulan yarnangu pirningka watjalku. Nyangka-yayi kuliralpi kurrurnpa yipilyarri.”

<sup>16</sup> Nyangka Puultu pakaralpi maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kuliltjaku. Palunyalu watjarnu,

“Yitjurayilku tjamupirti! Puru Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrnga wanalpayi! Kulila-rniya.

<sup>17</sup> Yuwa, Mama Kuurrnga tjiinya ngayululan Yitjurayilku tjamupirtilu pupakatirra marninypongkupayilu tjamupirti-lampa ngurrrkarntanu ngurra Yitjipula-ya malikingka nyinarranyangka. Tjiinya-ya nyinarrayirnu pirnirringu Mama Kuurrtu-tjananya miranykanyira kanyiranyangka. Nyangka-

tjananya yayirninytjulu Yiitjipulanguru pakaltjingara katingu.

<sup>18</sup> Nyangka-ya Mama Kuurrtu kunngalar-ringkula puru wangkarlkurringkulayintja mayu-mayu pitjalayintjalu. Nyangka-tjananya wantinytjamaaltu rawalu miranykanyira katirrayintja. Kanyirayirnu-tjananya kurli 40-tjanulu tirtu yirringkaranytja.

<sup>19</sup> Nyangka-ya ngurra Kayinanku parrapit-jalalpi yarnangu ngurra 7-tatja pungu wi-yarnu. Tjiinyamarntu-tjananya Mama Kuurrtu yirringkaranytja. Palunyalu-tjananya ngurra palunyangkartu nyinatjunu. Nyangka-ya ngur-rararringu nyinarranytja.

<sup>20</sup> Tjiinya-ya Tjayikapaku yungarrapirti kutipitjangu Yiitjipula nyinarranytja. Nyangka kurli 450-tjanu palunyaku tjamupirti-ya ngurra Kayinanta ngurrararringu. Nyangka Mama Kuurrtu-tjanampa puurrra pirni nintiranytja tjiinya-tjananyaya miranykanyiratjaku. Nyangka-ya marlangkatja-marlangkatja mirringkula-wanarnu wati yini Tjamiyultakuturringu. Tjiinya palunyanya Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayi nyinarranytja.

<sup>21-22</sup> Nyangka-ya puurrra purlkanyaku ngatjirnu. Nyangkalta Mama Kuurrtu-tjanampa puurrra Tjuulnga tjunu. Tjiinya wati palunyanya Pintjimanku tjamu, puru Kiitjaku katja. Palunyanya puurrra nyinarrayirnu, nyangka kurli 40-tjanulu Mama Kuurrtu watjarnu wiyarringkutjaku. Palunyalu puurrra Tayipirrngalpi tjunu. Palunyalu wati

palunyatjarra watjarnu, 'Yuwa, Tjatjiku katja Tayipirrtu-tju wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Wati palunyapirinyapa-rna pukurltu nyakula.'

<sup>23</sup> Nyangkalta wati palunyaku wartangkatja wati yini Tjiitjanya nintirnu Yitjurayilku tjamupirti-tjananya wankarunkutjaku kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.

<sup>24</sup> Nyangka Tjiitjanya yartakarrinytja kuwarripangka Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirtingka watjaranytja palyamunu-ya wantirra kapangka tjarrpatjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu Mama Kuurru waarka palyara-wanarnu wiyarrikitalu watjarnu, 'Nyaapirinyapa-rniyan kulira? Tjinguru-rniyan kulira ngayulu-rna wati palunyanya Mama Kuurru kalkuntjanya. Wiya, palunyanya ngayula marlawana pitjaku. Nyangka ngayulupirinyapa-rna palunyaku tjinapuunpa yarralkitjamunu. Ngarna wati walykumunu mularrtu-ra yarralku. Tjiinyamarntu palunyanya puurrrpa purlkanya.' "

<sup>26</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Kur-tapirti, Yayipuramaku tjamupirti, kulila-rniya. Puru Tjiyu wiya pirni tjiinya Mama Kuurru wanalpayilu-rniya ngalyakulila. Tjiinya Mama Kuurru ngayuku-lampa tjukurru nyarra wankakutunya nintirnu kulira-lan wankarritjaku.

<sup>27</sup> Nyangka-ya Tjurutjamala nyinapayilu, puru palunyaku-tjanampa puurrrpa pirnilutarrartu ngurrrpalurtu-yanku wankarunkupayinya wantingu, kutjupakukantjalu. Tjiinyamarntu-

ya Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka purtu kulilpayi wangka nyarra Mama Kuurrku kulira tjakultjunkturpayilu-ya walkatjunu wantitjanya tjiinya-ya nyakula watjaranyangka. Palunyalu-ya Tjiitjanya mirritjuralpi wangka palunyanyartu yartakanu.

<sup>28</sup> Tjiinya-ya purtu ngurringarangu mirritjunkturkitalu. Parturtu-ya Payilarrtakutu katingu watjara mirritjunkturjaku.

<sup>29</sup> Tjiinya-ya wangka pirni nyarra Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya yartakara-wanarnu. Nyangka-ya mirri wartangkatja mantjiralpi pulpangka tjarrpatjunu.

<sup>30</sup> Nyangka-lu Mama Kuurrtu wanka pakaltjingarnu.

<sup>31</sup> Nyangka-tjananya rawa yartakarringkulanytja. Yarnangu nyarra Tjiitjala-ya kutjulpirtu Kalalilanguru wanarnu Tjurutjamala lurrtju nyinarranytja, palunyangka-tjananya yartakar-ringkulanytja. Nyangka-ya tjukurrrpa palunyanya kuwarrinya parrawatjara Yitjurayilku tjamupirtingka.

<sup>32-33</sup> Nyangka-litju pitjangu tjukurrrpa walykumununya nyuntula-tjananyanta watjalkitja. Tjiinya tjukurrrpa nyarra Mama Kuurrtu tjamupirtingka watjarnu wantitjanya kuwarrinya-lampa yartakarringu. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu wanka pakaltjingarnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantinytja turliku nampa 2-nya ngaapirinypa ngarala, 'Nyuntunya-tjun ngayuku Katja nyinarra. Kuwarri-rnanku Mamarringu.'

<sup>34</sup> Yuwa, Mama Kuurrtu Tjiitjanya mirritjanu

wanka pakaltjingarnu. Nyangka puru marlaku mirriringkukitjamunu. Tjukurra palunyanyatjarra Mama Kuurrtu ngaapirinypa watjarnu, 'Ngayulu-tjananyarnanta walykumunura kanyinma tjiinya-rna puurra Tayipirra kutjulpirtu kalkurnu wantitjalu.'

<sup>35</sup> Nyangka Payipulta puru ngaapirinypa ngarala, 'Wantikitjamunu-rnin mirri-rna tirtu ngarrirra yurnarritjaku.

Tjiinyamarntu-rnanku nyuntuku waarka mukulyanytjulu palyaranyangka.'

<sup>36</sup> Tjiinya Tayipirrtu palyaranytja Mama Kuurrtu watjarnu wantitjanya. Palyarayirru mirriringu. Nyangka-luya pulpangka tjarrpatjunu tjamupirtingka. Nyangka ngarringu yurnarringu.

<sup>37</sup> Nyangka wati nyarra Mama Kuurrtu wankara pakaltjingarnu, palunyanya ngarrirra yurnarringkutjamunurtu.

<sup>38-39</sup> Kurtapirti, kulila-ya. Tjiinya Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparrikitjamunu Mawutjaku wangka-yan wanaranyangka. Ngarna Tjiitjalanguru Mama Kuurrnga-tjanampanku kalyparriku. Tjiinya Tjiitjanya-yan mularrkulilku. Nyangka Mama Kuurrtu kulikitjamunu tjiinya-yan palyamunu palyaranytjanya, kalyparriku-tjanampanku. Nyangka-litju tjukurra palunyanya watjara mularrkuiltjaku-yan.

<sup>40</sup> Palunyangka-ya kuliltjarra nyinama Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya watjarnu wantitjanya nyuntuku-tjanampanku

yartakarritjakutarra. Tjiinya-ya ngaapirinypa watjarnu,

<sup>41</sup> 'Tjalkirr-tjalkirrupa nyinapayilu-ya kulila.

Wartalpitjanu-yan tjulurraaralpi mirrirriku. Tjiinyamarntu kuwarri-rna kutjupa-kutjupa yartakanku.

Nyangka-yan nyakulalpi mula-  
mularrikitjamunu.

Puru kutjupalu-tjananyanta watjalku  
tjukurrunnyangka-yan kulilkitja-  
munu.' "

Palunyapirinypa Puultu-tjananya watjaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya tjurrtjunguru pakalkitjangka pirnilu-ya tjapirnu, "Puru-munta-pulan marlaku pitjaku? Ngaa-pulan watjaranytja, palunyapirinypa-munta-pulan puru watjalku kutjupa tjirntu yakayangka?"

<sup>43</sup> Nyangka-ya tjurrtjunguru paka-pakarnu. Nyangka-ya Tjiyu pirnilu puru wati Tjiyupirin-yarringu nyinarranytjalu-pulanya wanarnu lur-rtjurringu. Nyangka-pula puru wangkarranytja. Palunyalu-tjananya kurrurntutarra watjarnu, "Mama Kuurrnga-ya tirtu wananma. Tjiinya-marntu ngarlunytjulu kanyilpayinya."

<sup>44</sup> Nyangka Tjatiti kutjupangka-ya pirnipurlka kapurturringu tjukurra Katungkatjanyatjarra kulilkitja.

<sup>45</sup> Nyangka Tjiyu pirnilu-ya nyangu mingapirinypa-ya kapurturrinyangka karurr-karurrarringu. Palunyalu-ya ngaparrkulu watjaranytja Puultu watjaranyangka. Palunyalu-ya Puulnga panypuratjarralu watjaranytja.



46 Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kurrnpa rapalu watjarnu, “Wiya, Mama Kuurrtu watjarnu wantingu palunyaku wangka-tjananyanta Tjiyu pirningka ngarnmanytju watjaltjaku. Nyangka-litju mularrpartu watjarnu. Nyangka-yan kulira wantirra. Palunyanguruyan wanka tirtu nyinakitjamunu. Nyangkaltalitju wantirralpi Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjanma.

47 Tjiinya-litju kulira Mama Kuurrtu ngaapirinya watjarnu wantingu, ‘Ngayulu-rnanta tilipirinya tjunu Tjiyu wiya pirniku.

Tjiinya tjukurrpan watjaranyangka yarnangu yarla lipingkatjalu-ya kulilku wankarriku.’ ”

48 Nyangka-ya Tjiyu wiya pirnilu kuliralpi pukurlarringu. Palunyalu-ya Mama Kuurrtu tjukurrpa marninyungu. Nyangka-ya yarnangu nyarra Mama Kuurrtu ngurrkarntanu wanka tirtu nyinarratjaku, palunyalu-ya mularrkuli-ralpi wanarnu.

49 Nyangka pirnilu-ya ngurra palunyalawanalu tjukurrpa Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja.

50 Nyangka Tjiyu pirnilu-ya kurrarnu. Tjiinya-ya lurrtjurringu wati kantjulpa pirningka puru minyma tjarri purlkanyatjarangka nyarra Mama Kuurrnga-ya wanalpayangka. Palunyalu-tjananya watjaranytja, “Wiya, Puulnga-pula Paanapayinya-kulila palyamunu.” Nyangka-ya mirrparnarrirralpi yarnangu pirninya witu-witurnu Puulnga-pulanyaya kukurrtjingaltjaku.

Nyangka-pulanyaya mularrpartu witurru  
ngurra kutjupakutu-pula yankutjaku.

<sup>51</sup> Nyangka-pula tjinapuunpa yarraralpi manta  
pata-patarnu. Nyawa-yayi kulila yungarralu-  
yanku Mama Kuurrnga wantinytjalu. Nyangka-  
pula wantirra kutipitjangu yiwarla Yakaniyaku.

<sup>52</sup> Nyangka wanalpayi pirninya-ya ngurra Yan-  
tiyakala pukurlpa nyinarranytja. Nyangka-  
tjananya Kuurti Walykumununya kurrurnta wi-  
ilyngaralanytja.

## 14

### *Yiwarla Yakaniyala-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yi-  
warla Yakaniyala nyinarranytja. Palunyalu-pula  
Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrparralpi wa-  
lykumunulu tjukurra watjaranytja. Nyangka-  
ya Tjiyu pirnilu, puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu  
Tjiitjanya mularrkuliralpi wanarnu.

<sup>2</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirni nyarra Katungkat-  
janya kulira wantirranytjalu pitjangu-tjananya  
Tjiyu wiya pirninya watjarnu pinkurrtjingarnu.  
Nyangka-tjananyaya wanalpayi pirninya  
yanyan-yanyantu nyakula watjaranytja.

<sup>3</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya  
yiwarla palunyangka rawarringu nyinarranytja.  
Palunyalu-pula kurrurnpa rapalu watjaranytja  
tjukurra Katungkatjanyatjarra, tjiinya  
yarnangu pirniku ngarltunytju nyinarranyt-  
janya. Palunyalu-pula yayirninytjulu kutjupa-  
kutjupa palyaranytja Katungkatjalu-pulanya  
kanyiranyangka. Nyangka-pulanyaya pirnilu

nyakula ngaapirinypa watjaranytja, “Wiya, tjukurra nyarra-pula watjara, palunyanya tjukaruru mularra.”

<sup>4</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya tjarra-tjarralu watjaranytja. Tjiinya kutjupatjarralu-ya mularrkuliranytja tjukurra nyarra Puultu-pula Paanapayilu watjaranytjanya. Nyangka-ya kutjupatjarralu Tjiyu pirniku wangka mularrkuliralpi Puulku-pulampaya yanyanyanarringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu wiya kutjupatjarralu puru Tjiyu kutjupatjarralu, puru palunyaku-tjanampa puurrtutarrartu-ya watjaranytja tjukurra watjalpayi kutjarranya yapungka yatura mirrirntankukitjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-pula kulira wankalpi yanu ngurra Lakaniyaku, nyarra yiwarla Litjuranya puru Tuupinya ngarala, palunyaku.

<sup>7</sup> Palunyalu-pula ngurra palunyalawanalu tjukurra walykumununya parrawatjaranytja.

### *Yiwarla Litjurala Puru Tuupila-pula Nyinaranytja*

<sup>8</sup> Nyangka yiwarla Litjurala wati kutju nyumpu nyinarranytja. Wati palunyanya tjilkulpi nyumpu ngarringu. Palunyalu kutjuwarra tjina paltjura wantirrantjamunu.

<sup>9</sup> Palunyalu nyinarra kuliranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Nyangka Puultu nyakulalpi kulirnu, “Wati nyarralu mularrkulira pika wiirurritjaku.” Palunyalu tjukarurrulu nyakulanytjalu

10 mirrarralpi watjarnu, “Pakala. Paltjura ngara.” Nyangkalta pakaralpi parrapaltjura ngaralanytja.

11 Nyangka-ya Lakaniyala nyinapayilu nyakulalpi wangka yungarralu watjaranytja, “Wiya, ngaanya-pula yilkarinkatja yarnangurringkula pitjangu.”

12 Palunyalu-ya Paanapayinya tjapirnu yini Tjiyutjinya. Puru-ya Puulnga tjapirnu yini Yumitjinya. Tjiinya Puulnganyu wangkapayinya. Tjiinyamarntu-ya yilkarinkatja kutjarra yini Tjiyutjinya-pulanya Yumitjinya pupakatirra marninypungkupayi.

13 Nyangka yiwarla yilkaku tjurrtju ngaralanytja tjarrparra-ya Tjiyutjinya pupakatirra marninypungkulatjaku. Nyangkalta wati nyarra Tjiyutjiku tjurrtjunga waarka palyalpayilu puluka, tjulpun-tjulpunpatarra katingu kayirrkutu. Nyangka yarnangu pirnitarrartu-ya pitjangu puluka palunyanya pungkulalpi Puulnga-pulanya Paanapayinya pupakatirra marninypungkukitja.

14 Nyangka-pula kuliralpi kata paarnarrarnu. Palunyalu-pulanku warntu wartunpungkulalpi ngalyakukurraarnu marrkulkitja-tjananya. Yarnangu pirninya-ya kapurtu ngaralanytjalapula yurntu-yurntura tjarrparralpi mirrangu watjarnu,

15 “Nyaaku-yan palunyapirinypa palyara? Tjiinya-litju yarnangu nyuntunypirinypa nyinarra. Palunyalu-litju pitjangu tjukurrpa walykumunu Mama Kuurrngatjarra watjalkitja. Yarlaku-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkula. Wantirralpi-ya Mama

Kuurnga wanka nyinapayiku mula-mularriwa. Tjiinyamarntu palunyalu yilkari, manta, kapi purlkanyatarrartu palyarnu, puru yilkarinkatja, mantangkatja, kapingkatjatarrartu.

<sup>16</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu-tjananyanta kutjulpirtu nyakula wantirrantya manta lipingkatjalu-yan yungarralu kulira palyaranyangka.

<sup>17</sup> Palunyalu-tjanampanku walykumunu tirtu palyalpayi nyakula-yan mularrkuliltjaku. Tjiinya kapi nintilpayi puru warta mirrkatjarralpayi. Palunyalu-tjananyanta parltjalpayi puru pukurlmara kanyilpayi.”

<sup>18</sup> Tjiinya-pula marrkuranytja puluka-ya pungkulalpi-pulanyaya pupakattira marninypungkutjakutarra. Nyangka-ya tungun-tungunarrinkulalpi nguwanpa-pulampaya puluka pungkulalpi nintirnu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu kutjupattjarra yiwarla Yakaniyalanguru puru Yantiyakalanguru pitjangu. Palunyalu-ya tjukurrpa palyamunu Puulnga Paanapayinyattjarra watjaranytjalu yarnangu pirninya pinkurrtjingarnu. Nyangka-ya mirrparnarrinkulalpi Puulnga yapungka yaturayirnu punkatjingarnu. Palunyalu-ya mirrikukantjalu yawarrara katingu yiwarla yilkaku warningu.

<sup>20</sup> Nyangka wanalpayi pirni-ya pitjangu par-rangururtjunu ngaralanytja. Nyangkalta Puulnga pakara marlaku yanu yiwarlangka tjar-rpangu. Palunyalu ngarringu tjirnturringkulalpi

Paanapayinya yarltirra-pula yanu yiwarla Tuupiku.

*Yantiyakaku-pula Marlaku Yanu*

<sup>21</sup> Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjukurrpa walykumununya Tuupila watjaranytja. Nyangka pirnilu-ya mularrkuliralpi Katungkatjanya wanarnu. Nyangka-pula marlaku yanu Litjuralakutu. Litjuranyatjanu-pula yiwarla Yakaniyaku yanu. Palunyalu-pula puru yanu yiwarla Yantiyakaku nyarra ngurra Pitjitiyala ngaralanytjaku.

<sup>22</sup> Tjiinya-pula ngurra kutjupa-kutjupangka-tjananya wanalpayi pirninya watjara kurrurnpa raparanytja tirtu-ya wanaratjaku. Tjiinya-pula ngaapirinya watjaranytja, “Pika kutjupa-kutjupa-lampa ngaraku. Tjiinya-lanyaya yanyanyantu pungkula-wananma. Nyangkalta Mama Kuurrutu-lanya ngula puurrarriku kanyinma.”

<sup>23</sup> Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupangka-pula tjarrparralpi wanalpayi pirningka lurrtjurringkulanytja. Palunyalu liita-tjanampa ngurrkarntara tjunkulanytja wanalpayi pirniku nyinarratjaku. Palunyalu-pula mirrka wantirra tjapiranytja, “Yuwa Mama, liita ngaanya-tjananya miranykanyira kanyinma.”

<sup>24</sup> Nyangka-pula ngurra Pitjitiyalawana pitjalayirnu ngurra Pampiliyaku parrapitjangu.

<sup>25</sup> Palunyalu-pula yiwarla Puukala tjukurrpa walykumununya watjarayirnu wiyarringkula wantirra yanu yiwarla Yataliku.

26 Palunyanguru-pula pawurrapangka tatira marlaku yanu yiwarla Yantiyakaku. Yiwarla nyarra kutjulpirtu-pulampaya tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku palunyaku waarka-pula parrapalyaranyangka, palunyalakutu-pula parrapitjangu waarka palunyanya palyarnu wiyarringkulalpi.

27 Palunyalu-pula wanalpayi pirni Yantiyakala nyinapayinya kapurturalpi watjarnu, “Mama Kuurrtu-linyatju ngurra pirniwanalu parrakattirra kanyiranytjalu walykumunu palyaranytja. Tjiinya Mama Kuurrtu yarlapungu Tjiyu wiya pirnilutarrartu-ya mularrkulira wanaratjaku. Nyangka-ya mularrpartu wanara.”

28 Nyangka-pula wanalpayi palunyangka-tjananya rawa nyinarranytja.

## 15

### *Tjurutjamala-ya Lurrtjurringu Wangkarra Kuliranytja*

1 Nyangka-ya wati kutjupattjarralu Tjutiyanya wantirra pitjangu Yantiyakaku. Palunyalu-ya wanalpayi pirningka watjaranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-tjananyanta wankarunkukitjamunu mularrkuliranyangkakutju-yan. Ngarna-yan Mawutjaku wangkawana watirringkunyangka-tjananyanta wankalku.”

2 Nyangka Puultu-pula Paanapayilu kuliralpi wiyarnmanu. Palunyangka-yanku ngaparrku wangkarrayirnu nguwanpa pika-pikarringu. Nyangkalta-ya watjarnu Puulnga, Paanapayinya puru wanalpayi kutjupattjarra-ya Tjurutjamaku

yankutjaku, palunyalu-ya tjukurra watjalpayi pirningka puru liita pirningka lurrtjurringkula wangkarra kuliltjaku.

<sup>3</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-tjananyaya witu. Nyangka-ya ngurra Panitjalawanalu puru Tjamiriyalawanalu mapitjalayintjalu parawatjaranytja tjiinya Tjiyu wiya pirnilu-ya pinkurraara Mama Kuurnga wanaranyangka. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu pukurltu kuliranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya pitjalayirnu, Tjurutjamaku parrapitjangu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu, tjukurra watjalpayi pirnilu, puru liita pirnilutarrartu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Nyangka Puultu-pula Paanapayilu tjakultjunu tjiinya kutjupa-kutjupa-pula palyaranytja Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiranyangka.

<sup>5</sup> Nyangkalta wanalpayi Paratji pirnilu-ya pakaralpi watjarnu, "Kulila-ya. Tjiyu wiya pirninya-tjananya watjala Mawutjaku wangkawana-ya watirringkutjaku, puru-ya palunyaku wangka kulira wangarnarralu palyaratjaku."

<sup>6</sup> Nyangka tjukurra watjalpayi pirninya puru liita pirni-ya lurrtjurringu wangkarra kulilkitja.

<sup>7</sup> Wangkarrayirnu-ya, nyangka Piitalu pakaralpi watjarnu, "Kurtapirti, nyuntulu-yan ninti tjiinya Mama Kuurrtu-rni kutjulpirtu nyuntunyamartatji ngurrkarntanu. Palunyalu-rni Tjiyu wiya pirnikutu witu tjukurra walykumununya-tjananyarna watjaltjaku. Nyangka-ya mularrkuliralpi wanarnu.



8-9 Nyangka Mama Kuurrtu-tjananya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu Kuurrti Walykumununya-tjanampa nintirnu, nyarra ngayuku-lampa nintirnu, palunyapirinyartu. Tjiinya-tjananya kalyparringkulalpi parltjirnu mularrkulinnyangka-ya. Tjiinyamarntu Mama Kuurrtu nintilu kulilpayi yarnangu pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu-tjananya Tjiyu wiya pirninya tjarra wantinytjamaalpa kalyparringu-tjanampa mularrkulinnyangka-ya.

<sup>10</sup> Nyangka-yan nintilu kulira tjiinya tjamupirtilu ngayulutarrartu-lan purtulirringkulanytja Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalkitjalu. Nyangka nyaaku-yan watjara Tjiyu wiya pirnilu-ya wangka palunyanya kulira palyaratjaku? Tungunpungkula-munta-yan Mama Kuurrga mirrparnmankukitjalu?

<sup>11</sup> Wiya, ngayuku-lampa ngarala mularrkulira wankarritjaku Puurpa Tjiitjanya-lampa ngarl-turrinyangka. Nyangka palunyapirinyartu ngarala Tjiyu wiya pirniku-tjanampa.”

<sup>12</sup> Nyangka Paanapayilu-pula Puultu tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu-pulanya kanyiranyangka yayirninytjulu kutjupa-kutjupa palyaranytja Tjiyu wiya pirnilu-ya nyakula mularrkuliltjaku. Nyangka pirnilu-ya kanmarrtu kuliranytja watjaranyangka-pula.

<sup>13</sup> Nyangkalta Tjayimilu watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya.

<sup>14</sup> Tjayiman-Piitalu kuwarri watjaranytja tjiinya Mama Kuurrga Tjiyu wiya pirniku-tjanampa ngarlturringu. Palunyalu kutjupatjarra-tjananya ngurrkarntanu

palunyaku yungarrapirti-ya nyinarratjaku.

<sup>15</sup> Tjiinya kutjulpirtu Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya tjukurpa palunyapirinypartu watjaranytja. Tjiinya wangka kamparntalpa ngaapirinypa Payipulta ngarala Tayipirrku tjamupirtitjarra.

<sup>16</sup> 'Mama Kuurrtu watjarnu, Ngayulu-rna ngula marlaku pitjaku.

Palunyalu-rna Tayipirrku yiwarla purlparraantjanya marlakulu palyalku.

Nyarra mantangka ngarrirrantjanya-rna marlakulu katulku ngaratjunku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yarnangu ngurra pirningkatja ngayulakutu pinkurraalku.

Tjiinya Tjiyu wiya nyarra ngayulu-rna ngurrkarntanu, palunyanya-ya.

<sup>18</sup> Wangka palunyanya Mama Kuurrtu kutjulpirtu watjarnu wantingu.' "

<sup>19</sup> Nyangka Tjayimilu wiyarrikitjalu watjarnu, "Ngayulu-rna ngaapirinypa kulira. Warnirripungkula watjantjamaaltu-la wantima Tjiyu wiya pirni Mama Kuurrtakutu-ya pinkurraaranyangka.

<sup>20</sup> Ngaanyakutju-la latangka walkatjurra tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima.

21 Tjiinya Tjiyu pirnilu-lan yiwarla kutjupa-kutjupangka Mawutjaku tjukurra tirtu watjalpayi. Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-lan ngayuku-lampa tjurrtjunga tjarrparra Mawutjaku wangka tirtu kulilpayi.”

*Tjiyu Wiyaku-tjanampaya Lata Walkatjunu*

22 Nyangka-ya tjukurra watjalpayilu, liita pirnilu, wanalpayi pirnilutarrartu wangkar-rayirnu ngurrkarntanu wati kutjarra-pula Puulta-pulanya Paanapayila lurrtjurringkula Yantiyakaku yankutjaku. Wati Tjayilanya puru Tjuutanya-ya ngurrkarntanu. Tjiinya Tjuutaku yini kutjupa Paatjapanya. Wati palunyanya-pulanyaya pirnilu marninypungkupayi.

23 Nyangka-ya liita pirnilu lata ngaapirinypa walkatjunu:

“Kurta tjurtupirti, walykumunu-munta-yan nyinarra? Yuwa, ngayulu-latju tjukurra watjalpayilu puru liita pirnilutarrartu lata ngaanya wiyara nyuntuku-tjanampanku Tjiyu wiya pirniku, nyarra-yan yiwarla Yantiyakala puru ngurra Tjiriyala Tjilitjilawanatarrartu nyinarra, palunyaku.

24 Kulirnu-latju tjiinya wati kutjupatarra ngayunyamartatji-ya yanu-tjananyanta lurrtjurringu. Palunyalu tjukurra-tjananyantaya watjarnu tjurlpilymanu. Wiya, wati palunyatjinnga-latju wituntjamaalpartu. Tjiinya-ya yungarralu yanu watjaranytja.

25 Nyangka-latju kuwarri lurrtjurringu wangkarranytja. Palunyalu-latju wati kutjarra ngurrkarntanu ngayuku-lampatju yamatji

Paanapayila-pulanya Puulta yankula nyuntula-tjananyanta wangkatjaku.

<sup>26</sup> Tjiinya-pulanyaya nguwankuranytja mirri pungkukitjalu. Nyangka-pula pika kulintjamaaltu Puurrrpa Tjiitja-Kurayitjaku waarka tirtu palyaranytja.

<sup>27</sup> Yuwa, Tjuutanya-pulanya Tjayilanya-latju witulku wangka ngaa walkatjunu wantitjanya nyuntula-tjananyanta watjaltjaku.

<sup>28</sup> Tjiinya Kuurti Walykumunulu puru ngayulutarrartu-latju kulira ngaanyakutju yakayakalku wantiku:

<sup>29</sup> Kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypongkupayiku nintintjanya-ya ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu puru-ya yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-ya kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Palunyalu-ya yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Wangka palunyanya-yan kulira palyaranytjatjanu palyarungu nyinama. Yuwa, palunya-latju watjarnu wantingu.”

<sup>30</sup> Nyangka-ya lata palunyanya walkatjuralpi wati palunyaku-tjanampa nintirnu. Palunyalu-tjananyaya wturnu Yantiyakaku yankutjaku. Nyangka-ya yanu pitjalayirnu parrapitjalalpi wanalpayi pirninya-tjananya yarlingu kapurtunu. Palunyalu-ya lata nintirnu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu, tjiinyamarntu tjukurrrpa palunyalu-tjananya kurrunpa yipilymankunyangka.

<sup>32</sup> Nyangka Tjuutalu-pula Tjayilalu tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayi

nyinarranytjalu watjarayirnu-tjananya wantingu raparringkula-ya tungun-tunguntu wanaratjaku.

<sup>33</sup> Palunyalu-pula nyinarrayirnu, nyangka-pulanyaya wanalpayi pirnilu watjarnu palya-pula marlaku yankutjaku. Nyangka-pula mularrpartu marlaku yanu kurta pirni nyarra kutjulpirtu-tjananya witurnu, palunyalakutu.

<sup>34</sup> [Nyangka Tjayilalunku yungarralu kuliralpi yankutjamaalpa nyinarranytja.]

<sup>35</sup> Nyangka Puulnga-pula Paanapayinya yiwarla Yantiyakala rawa nyinarranytja. Palunyalu-pula tjukurra Katungkatjanyatjarra nyinarra nintipungkulanytja. Nyangka-ya kutjupatjarralutarrartu lurrtjurringkulalpi watjara nintipungkulanytja.

### *Puulnga-pula Paanapayinya Tjarrarringu*

<sup>36</sup> Nyinarrayirnu-pula, nyangka Puultu Paanapayila watjarnu, "Marlaku-li kutipitja yiwarla pirnikutu nyarra-lin tjukurra Katungkatjanyatjarra parrawatjaranytja, palunyalakutu. Palunyalu-li nyawa, 'Walykumunulu-munta-ya wanara?'"

<sup>37</sup> Nyangka Paanapayilu watjarnu Tjuun-Maakanya yarltirra katikitjalu.

<sup>38</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya, kutjulpirtu waarka palyarayirnu palunyalu-linya Pampilyialanguru ngatalpartu wantirra marlaku yanu. Nyangka-li yarltinytjamaaltu wanti."

<sup>39</sup> Nyangka-pulanku mirrparnarriralpi pika-pikarringu. Palunyalu-pula palunyangururtu

tjarrarringu. Nyangka Paanapayilu Maakanya yarltirralpi pawurrpangka-pula tatira kapiwana yanu ngurra Tjayipuraku.

<sup>40</sup> Nyangka Puultu Tjayilanya yarltingu. Nyangka-pulampaya wanalpayi pirnilu tjapirnu Mama Kuurrtu-pulanya walykumunura kanyiratjaku. Nyangkalta-pula kutipitjangu.

<sup>41</sup> Palunyalu-pula ngurra Tjiriyalawanalu puru Tjilitjilawanalu wanalpayi pirninya parrawat-jaranytja tirtu-ya wanaratjaku.

## 16

### *Timatjinya-pulanya Lurrtjurringu*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Tuupinya wayirntara yanu yiwarla yini Litjuraku parrapitjangu. Palunyalu nyangu wanalpayi yini Timatjinya nyinarranyangka. Palunyaku ngunytju tjiinya Tjiyu nyinarranytja. Palunyalu Katungkatjanya wanalpayi. Nyangka-ra mama Kuriki nyinarranytja.

<sup>2</sup> Nyangka-ya wanalpayi Litjurala nyinapayilu puru Yakaniyala nyinapayilu Timatjinya marninypungkupayi.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu-lu yarltirra katikitjalu watjarnu tjiinya kurranyu Tjiyuku yarawana watirringkutjaku. Nyangka mularrpartu watirringu. Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu ngurra palunyangka nyinapayilu nintilu kuliranytja tjiinya palunyaku mama Kuriki nyinarranyangka.

<sup>4</sup> Nyangkalta-ya Puulnga, Tjayilanya, Timatjinyatarrartu yanu. Palunyalu-ya

yiwarla pirniwanalu wanalpayi pirningka parratjakultjuranjtja wangka nyarra tjukurrpa watjalpayilu puru liita pirni nyarra Tjurutjamala nyinapayilu-ya watjarnu wantitjanya. Palunyalu-tjananyaya watjaranytja wangka palunyanya-ya wangarnarralu kulira palyaratjaku.

<sup>5</sup> Palunyangka-ya wanalpayi pirnilu kurrurnpa raparringkula tirtu wanaranytja. Nyangka tjirntu kutjupa tjirntu wanalpayi-ya pirnirringkula-wanarnu.

### *Puultu Wati Matjuniyanyamartatji Nyangu*

<sup>6</sup> Nyangka Puulnga-ya mapitjalayintja ngurra Puritjilawana puru Kalayitjalawana tjiinyamarntu-tjananya Kuurti Walykumunulu marrkurnu Yayitjalawana-ya mapitjala tjukurrpa watjaltjakutarra.

<sup>7</sup> Pitjalayirnu-ya ngamuntirringu ngurra Maatjiyaku. Palunyalu-ya kuliranytja ngurra Pitjiniyaku yankukitjalu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya marrkurnu.

<sup>8</sup> Nyangka-ya ngurra Maatjiyalawana pitjalayirnu yiwarla Taruwalakutu parrapitjangu.

<sup>9</sup> Nyangka munga palunyangkartu Mama Kuurrtu Puulta-lu nintitjunu wati Matjuniyanyamartatjilu ngarala yarltirrantyja, "Ngurra ngaaku pitja-lanyatju yirringkala."

<sup>10</sup> Nyangka Puultu tjukurrpa palunyanya nyakulalpi-lanyatju tjakultjunu. Nyangka-latju waarrpungkulalpi warntu karrpirnu ngurra palunyaku yankukitjalu. Tjiinyamarntu-latju

kuliranytja, “Wiya, Mama Kuurrtu-lanya nintitjunu yankula-lan tjukurru walykumununya ngurra palunyangka watjaltjaku.”

### *Minyma Litiyalu Wanarnu*

<sup>11</sup> Nyangka-latju Taruwanya wantirra pawurpangka tatira kapiwana tjukaruru yanu yiwarla Tjamarayiku. Ngarringu-latju tjirntur-ringkula kapiwana puru yanu yiwarla Niyapaliku.

<sup>12</sup> Palunyalu-latju tjarungarala kutipitjangu yiwarla Pilupayilakutu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngaralanytja. Nyangka-ya yarnangu Ruumanyamartatji pirni palunyangka nyinarranytja. Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu.

<sup>13</sup> Nyangkalta tjirntu Tjatiti yaka-yakangkalatju pakara yiwarla wantirra yilkaku kutipitjangu kapi yirralakutu. Tjiinya-latju kulirnu, “Tjinguru-ya Tjiyu pirninya kapingka kantilytja lurrtjurringkupayi Mama Kuurra tjapilkitja.” Palunyalu-latju parrapitjalalpi mularrpartu nyangu minyma pirni-ya nyinarranyangka. Palunyalu-latju nyinakatingutjananya wangkarranytja.

<sup>14</sup> Nyangka minyma kutju yini Litiyanya nyinarranytja. Tjiinya minyma palunyanya Tjarataranyamartatjilu warntu tjitirntjirnpa nintilpayi tjimarrikitalu. Palunyalu pukurltu kuliranytja Puultu tjukurru watjaranyangka. Tjiinyamarntu Mama



Kuurrnga wanalpayi. Nyangka Mama Kuurrngalu kurrurta wangkangu. Nyangkalta tjukurrpa Tjiitjanyatjarra mularrkulirnu.

<sup>15</sup> Palunyalu Katungkatjanya wanaralpi kapingka tjarrpangu. Nyangka palunyaku yungarrapirtitarrartu-ya kapingka tjarrpangu. Nyangkalta-lanyatju Litiyalu watjarnu, “Nyuntulu-tjinguru-rniyan mularrkulira tjiinyarna Tjiitjanya wanannyangka. Palunyatjanu-ya pitja ngayuku ngurrangka nyinama.” Nyangkalta-latju yanu nyinarranytja tjiinyalanyatju witurringkula yarltirranayangka.

### *Puulnga-pulanyaya Tjayilta Tjarrpatjunu*

<sup>16</sup> Nyangka kutjupayara-latju mapitjalayintja kapi nyarra-ya lurrtjurringkula Mama Kuurrtatjapilpayilakutu. Nyangka kungka mamutjarra waalkarrara pitjangu. Kungka palunyalu tjukarurrulu watjalpayi kutjupa-kutjupa yartakarritjaku. Nyangka palunyaku tjukurrpa kulilkitjalu-ya tjimarri payipungkupayi-tjananya palunyaku miranykanyilpayinya.

<sup>17</sup> Nyangka kungka palunyalu-lanyatju wanarayintja. Palunyalu yarnangu pirningkatjananya mirrarra watjaranytja, “Wati ngaalu-ya Puurrra Purlkanyaku tjiinya Mama Kuurrku waarka palyalpayi. Palunyalu-ya tjukurrpa watjara kulira-yan wankarritjaku.”

<sup>18</sup> Nyangka kungka palunyalu-lanyatju tjirntu kutjupa tjirntu parrawanara watjaranytja. Nyangka Puultu kulirnu-kulirnu mirrparn-mirrparnarringu. Palunyalulta pinkurraaralpi

watjarnu, “Mamu ngana, pakara yarra Tjiitja-Kurayitjala yiningka-rnanta watjaranyangka.” Nyangkalta waarrpungkulalpi pakara yanu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya wati nyarra kungka miranykanyilpayilu nyakulalpi tjimarritjirratja mirrparnarringu. Palunyalulta Puulngapulanyaya Tjayilanya tjulyara katingu yiwarlangka ngururrkutjarra yurirlta ngaratjunu kuurra wangkatjaku.

<sup>20</sup> Palunyalu-ya puurra Ruumanyamartatji pirningka watjarnu, “Wati Tjiyu ngaalu-pula ngayuku-lampa yiwarlawanalu-tjananya watjara kurrara.

<sup>21</sup> Tjiinya-pula watjara yara kutjupa-lan wanaltjaku. Nyangka Ruumanyamartatjilulan yara yungarra kanyilpayi. Tjiinya kamu-lan yara kutjupa wanalku.”

<sup>22</sup> Nyangka yarnangu pirnilu kuliralpi pakapakarnu-pulanyaya pungkulanytja. Nyangka puurra palunyalu-ya warrmarla watjarnu warntu-pulampa wartunpungkula warnirra wirtapi wilyparnpungkutjaku.

<sup>23</sup> Nyangka-pulanyaya mularrpartu wilyparnpungkulayirnu katingu tjayilpangka tjarrpatjunu. Nyangka puurra palunyalu-ya watjarnu tjayilpa miranykanyilpayilu lingkirrtu lakapungkutjaku.

<sup>24</sup> Nyangka kuliralpi-pulanya ruumpa tjututu tjarrpatjunu. Palunyalu-pulanya tjina wartangka tjarrpatjunktulalpi lakapungu wantingu.

<sup>25</sup> Nyangka-pula nyinarrayirnu munga kulturringkulalpi Mama Kuurra tjapiranytja.

Palunyalu-pula turlkutarrartu yinkarranytja. Nyangka-ya tjayilpangka nyinarranytjalu kuliranytja.

<sup>26</sup> Nyangkalta manta yurriralpi wartunarrara-wanarnu. Nyangka tjayilpa kaninytjarrawanatarrartu yurringu. Nyangka tuu pirninya yarlarringu. Nyangka pirnikurtutjanampa rankapu yurulyarrarnu mantangka ngarrirrantja.

<sup>27</sup> Nyangkalta tjayilpa miranykanyilpayilu kunkuntjanulu wankarringkulalpi nyangu tuu pirninya yarla ngaralanyangka. Palunyalu kulirnu pirninya-ya kukurraarnu. Palunyakukantjalunku kunmarnu purlkanya yilarnu yungarralu wakara mirrirrikitalu.

<sup>28</sup> Nyangkalta Puultu mirrarralpi watjarnu, “Wakantjamaaltunku wanti. Yankutjamaalpalatu pirninyartu ngarala.”

<sup>29</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu tili-ya katitjaku. Nyangka tili-ya katinyangka wirrtjarnu Puultapulanya Tjayilala pupakatirralpi ngurlu tiltirrmaranytja.

<sup>30</sup> Palunyalu-pulanya yilkaku yarltirra katingu. Palunyalu tjapirnu, “Yaaltjinku-rna wankarrikitalu?”

<sup>31</sup> Nyangka-pula watjarnu, “Puurrrpa Tjiitjanya mularrkuliralpin wankarriku. Puru nyuntuku yungarrapirtilitarrartu-ya mularrkuliralpi wankarriku.”

<sup>32</sup> Nyangkalta-pula watjaranytja tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra. Nyangka wati palunyalu puru palunyaku yungarrapirtilitarrartu-ya kuliranytja.

<sup>33</sup> Nyangka tjayilpa kanyilpayilu-pulanya pika yawarra parltjirnu. Palunyangkalta-pula wati palunyanya kapingka tjarrpatjunu puru palunyaku yungarrapirtitarrartu.

<sup>34</sup> Nyangka-ya pirninyartu pukurlarringu Mama Kuurrnga mularrkuliralpi. Palunyalu-pulanyaya yarltirra katingu palunyaku ngurrakutu. Palunyalu mirrka-pulampa nintirnu.

<sup>35</sup> Nyangka tjirntungka puurpa Ruumanyamartatjilu-ya purlinymanta witurnu tjayilpa miranykanyilpayilakutu. Nyangka-ya yanu watjarnu, "Walatjurra-pulanya wati kutjarranya."

<sup>36</sup> Nyangkalta Puulta-lu watjarnu, "Puurpa nyarralu-rniya watjarnu walatjunktjaku-pulanyarnanta. Nyangka-pulan palya pakara yanku."

<sup>37</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya, ngayululitju ruula Ruumanyamartatji kanyira. Nyangka-lyatjuya tjapintjamaaltu kunpu-kunpu pungu pirningka mirangka. Palunyalu-lyatjuya tjayilpangka tjarrpatjunu. Palunyalu-ya ngulakutju kumpiltu witura. Wiya, tjinguru-lyatjuya pitjala yungarralu yarltirra katima."

<sup>38</sup> Nyangka purlinymantalu-ya marlakulu yanu puurpa palunyangka-tjananya tjakultjunu tjiinya-pula ruula Ruumanyamartatji kanyiranyangka. Nyangka-ya kuliralpi ngurlurringu.

<sup>39</sup> Palunyalu mapitjangu-pulanyaya wangkarra kalypalkitja. Palunyalu-pulanyaya

tjayilnguru yarltirra katirralpi watjarnu yiwarla-pula wantirra yankutjaku.

<sup>40</sup> Nyangka-pula pakara yanu Litiyaku ngur-rakutu. Palunyalu-pula wanalpayi pirninya wat-jara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyatjanu-pula wantirra kutipitjangu.

## 17

### *Tjatjalanila-pula Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puulnga-pula Tjayilanya pitjalayirnu yiwarla Yampalinya puru Palaniyanya wayirntara parrapitjangu yiwarla Tjatjalanilakutu. Tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrjtju ngurra palunyangka ngaralanytja.

<sup>2-3</sup> Nyangka Puulnga tjarrpangu tjiinyamarntu tirtu tjarrpapayi ngurra kutjupa-kutjupangka. Palunyalu yarnangu pirningka lurrtjurringku-lalpi wangkarranytja. Nyangka-ya wangkarra purtu kuliranyangka Puultu-tjananya watjara tjurrkurlmaranytja tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya. Tjiinya ngaapirinypa watjarnu, “Yuwa, Payipulta ngaralanytja wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pika purlkanyatjarra mirrirritjaku, palunyalu mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya ngaa-tjananyarnanta watjaranytjanya.” Nyangka Puultu Tjatiti kutjupa Tjatiti yaka-yakangka-tjananya tjukurra palunyapirinypa watjarayirnu wiiki marnkurrarringu.

<sup>4</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu Puulta-pulanya Tjayilala. Puru-ya Kuriki pirni tjiinya Mama Kuurrnga wanalpayilu puru minyma puurra pirnilutarrartu-ya mularrkuliralpi lurrtjurringu.

<sup>5</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu nyakulalpi mirrparnarringu tjiinyamarntu-ya Puulta-pulanya lurrtjurringu palunyangka. Palunyalu-ya mapitjangu wati palyamunu pirni tjiinya waarka palyaranytjamununya nyakulalpi yarlingtonu. Palunyalu-ya pirnirringkulalpi yiwarlwana parramirrarranytja. Palunyalu-ya Tjayitjanku ngurrakutu parrapitjalalpi tuu pirninya kartarntaranytja Puulngapulanya Tjayilanya ngurrilkitjalu. Tjiinya-ya watjaranytja katikitjalu nyarra mirtingi-ya wangkapayilakutu.

<sup>6</sup> Purtu-ya ngurrirnu wantirralpi wati Tjayitjannga puru wanalpayi kutjupatjarra-tjananya tjulyara katingu kantjulpa pirnikutu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, "Wati kutjarra nyarra ngurra pirniwanalu kurralpayinya-pula yiwarla ngaakutarrartu pitjangu.

<sup>7</sup> Nyangkanya Tjayitjantu-pulanya palunyaku ngurrangka tjarrpatjunu kanyira. Tjiinya palunyalu-pula tjalkirr-tjalkirrtu wantirra wangka nyarra puurra purlkanya Ruumala nyinapayilu watjarnu wantitjanya. Palunyalu-pula watjara tjiinyanyu puurra kutjupa nyinarra yini Tjiitjanya."

<sup>8</sup> Nyangka-ya kantjultu puru yarnangu pirnilutarrartu kuliralpi mirrparnarringu.

<sup>9</sup> Nyangka-ya kantjulpa pirnilu watjarnu

Tjayitjantu-ya tjimarringka payipungkula pakaltjaku. Nyangka-ya mularrpartu payipungu. Palunyangka-tjananyaya walatjunu.

*Puriyala-ya Nyinarranytja*

<sup>10</sup> Nyangka mungarrinyangka wanalpayi pirnilu Puulnga-pulanyaya Tjayilanya witurnu yiwarla Puriyaku. Nyangka-pula mapitjalayirnu parrapitjalalpi Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu tjukurpa watjaranytja.

<sup>11</sup> Nyangka-ya nyinarra pukurltu kuliranytja. Tjiinya-ya Puriyala nyinapayilu pina yarlalu kuliranytja Tjatjalanila nyinapayipirinymunulu. Palunyalu-ya tjirntu kutjupa tjirntu Payipulpa ruulumanu wantitjanya wirrkara tirtu nyakulanytja mularrkulikitjalu, "Puultu-munta mularrpa tjukarruru watjara tjiinya walkatjunu wantitjanyartu?"

<sup>12</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya mularrkulirnu. Nyangka-ya wati Kuriki pirnilu puru minyma Kuriki purlkanya pirnilutarrartu mularrkulirnu.

<sup>13</sup> Parturtu Tjatjalanilanguru Tjiyu pirnilu-ya tjakulpa kulirnu tjiinya Puultu Mama Kuurru wangka Puriyala-tjananya watjaranyangka. Palunyalu-ya pakara yanu watjara kurralkitja. Palunyalu-tjananyaya yarnangu pirninya pitjangu watjarnu-watjarnu pinkurrtjingarnu. Nyangka Puulku-tjanampaya mirrparnarringu.

<sup>14</sup> Nyangkalta wanalpayi pirnilu-ya waarpungkulalpi Puulnga witurnu kapi purlkanyakutu yankutjaku. Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya wantingu nyinangu.

<sup>15</sup> Nyangka wati kutjupatjarralu-ya Puulnga katingu wantingu yiwarla Yatjanta. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Yarra-ya marlaku ngurraku. Palunyalu-ya tjarrparralpi Tjayilanya-pulanya Timatjinya witula waarrpungkula-pularni pitjala lurrtjurritjaku.” Nyangka-ya kulira mularrpartu marlaku yanu.

### *Puulnga Yatjanta Nyinarranytja*

<sup>16</sup> Nyangka Puulnga yiwarla Yatjanta kuwar-ripa nyinarranytja Tjayilanya-pula Timatjinya pitjatjaku. Palunyalu nyangu yapu pupakatirra marninypungkupayi pirni ngaralanyangka tjuni tjurlpilyarringu.

<sup>17</sup> Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tjarrpangu wangkarranytja Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirni nyarra Mama Kuurrnga-ya wanalpayingka. Palunyalu yilkakutarrartu tjirntu kutjupa tjirntu nyinarra wangkarranytja yarnangu-ya pitjala lurrtjurringkulanyangka.

<sup>18</sup> Nyangka-ya nintipuka pirni pitjangu-luya wangkarranytja. Tjiinya palunyanya-tjananyaya yini Yapikuri puru Tjawiki tjapiranytja. Nyangka kutjupatjarralu-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjarnu, “Nyaapanyka ngaalu watjara? Nintipukalumunta nintipungkula?”

Nyangka-ya kutjupatjarralu watjarnu, “Wiya, kutjupa-kutjupa watjara tjiinya ngurra kutjupangkatjalu-ya pupakatirra marninypungkupayinya, palunyapirinyapa.” Tjiinya Puultu watjaranytja tjukurra Tjiitjanyatjarra puru yarnangu pirninya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku.



<sup>19</sup> Palunyangka-ya Puulnga yarltirra katingu purli yini Yariyapalakutu, nyarra-ya kantjulpa wangkapayi, palunyalakutu. Palunyalu-ya watjarnu, “Mukurringkula-latju kulilkitja tjukurra kuwarringkatjan watjaranyangka.

<sup>20</sup> Tjiinya-latju palunyapirinya kutjuwarra kulira wantirrantjamunu. Palunyangka-muntalanyatjun watjalku tjurrkurlmanku?”

<sup>21</sup> Tjiinya-ya yiwarla palunyangka nyinapayilu puru-ya maliki pirni pitjala nyinarranytjalu tjukurra ngurrapangkatja tirtu wangkarra kulilpayi.

<sup>22</sup> Nyangka kantjulpa pirninya-ya pitjangu nyinarranyangka Puultu watjarnu, “Kulila-ya Yatjanta nyinapayi pirnilu. Pitjangu-rna ngurra ngaangka nyangu yapu pupakatirra marninypungkupayi pirni-yan kanyiranyangka.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna nyuntuku-tjanampanku yiwarlawanalu parranyakulanytja tjiinya-yan kutjupa-kutjupa pupakatirra marninypungkupayi. Palunyalu-rna nyangu yapu kutjunga-yan ngaapirinya walkatjunu wantingu, ‘Ngaakulan ngurra.’ Yuwa, nyarra ngurralu-yan marninypungkupayi, palunyanya-rna watjalkitja pitjangu.

<sup>24</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu manta puru mantangkatja pirninyatarrartu palyarnu. Palunyanya puurra purlkanya yilkringkatja puru mantangkatja pirniku-tjanampa nyinarra. Palunyalu nyinakitjamunu tjurrtju nyarra watilu palyarnu wantitjala.

<sup>25</sup> Tjiinya palunyanya yungarra nyinarra. Nyangka-lan purtu kulilku kutjupa-kutjupa

nintira yirringkankukitjalu. Tjiinyamarntu palunyalu-lanya kanyira. Nyangka-lan wanka nyinarra. Nyangka palunyalu-lampa pirnipurlka nintira.

<sup>26</sup> Tjiinya ngarnmanypalpi wati kutju palyarnu. Nyangka palunyanguru-ya yarnangu kutjupa-kutjupa pirnirringkula-wanarnu. Nyangka-tjananya manta lipiwana nyinatjunu. Tjiinya manta wiyangkalpi ngarnmanymanu wantingu tjiinya-ya mawurantalpa yungarrapirtikutju ngurra kutjupa-kutjupangka nyinarratjaku, puru wiyarringkulatjaku.

<sup>27</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu yarnangu kutjupa-kutjupa palyarnu tjiinya-lan yungarralu kulira palunyakutu ngamuntirritjaku. Tjiinyakurlu wati kurutjarralu parrapantjurrmarra ngurrila-ngurrila pampula, palunyapirinypa. Tjiinya Mama Kuurrnga tiwamaalpa ngamu-lanya ngarala.

<sup>28</sup> Tjiinya wati kutjulu watjarnu,

‘Mama Kuurrtu-lanya wanka kanyira palunyaku marangka.’

Nyangka puru nyuntuku-tjanampanku yungarra kutjupattjarralu wangka ngaanya walykumunulu watjarnu,

‘Ngayulutarrartu-lan palunyaku tjilku nyinarra.’

<sup>29</sup> Yuwa, palunyaku tjilku nyinarranytjalula watjantjamaaltu wanti tjiinya Mama Kuurrnga kawurlpirinypa, tjilpapiirinypa, puru yapu nyarra watilu-ya yayirninytjulu palyaranytjanyapirinypa.

<sup>30</sup> Tjiinya Mama Kuurrtu kutjulpirtulpi nyakula wantirrantja yarnangu pirnilu-ya palyamunu palyaranyangka. Tjiinyamarntu-ya ngurralu palyarantja. Nyangka kuwarrinya Mama Kuurrtu-lanya watjara palyamunu-lan wantirra pinkurraaltjaku.

<sup>31</sup> Tjiinyamarntu watjarnu wantingu yarnangu manta lipingkatja kuurra purlkanyangka ngaratjunkukitjalu. Palunyalu wati kutju ngurrrarntanu tjukarurrulu-lanya watjaltjaku. Wati palunyanya Mama Kuurrtu mirritjanu wanka pakaltjingarnu, pirnilurtu-lan kuliltjaku tjiinya wati palunyalu-lanya ngula kuurra purlkanyangka tjukarurrulu watjanma.”

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tjukurra mirritjanu wankarringkula pakantjanya watjaranyangka kutjupatjarra-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjara yikarringkulantja. Nyangka-ya kutjupatjarra watjarnu, “Wiya, mukurringkula-latju tjukurra palunyanya puru kulilkitja.”

<sup>33</sup> Nyangka Puultu-tjananya wantirra yanu.

<sup>34</sup> Nyangka wati kutjupatjarra-ya Puulta lurrtjurringkulalpi Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Wati yini Tayinitjilu tjiinya Yariya-pala wangkapayilu puru minyma yini Tamarilu puru kutjupatjarra-lutarrartu-ya mularrkuliralpi wanarnu.

## 18

### *Puulnga Kurinytja Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Puultu yiwarla Yatjannga wantirra kutipitjangu yiwarla Kurinyku.

<sup>2</sup> Palunyalu parrapitjangu nyangu wati Pun-tanyamartatji yini Yakilanya nyinarranyangka. Nyangka-ra kurri yini Pitjilanya. Tjiinya-pula rawamunu ngurra Yitililanguru pitjangu nyinar-ranytja. Tjiinyamarntu puurra yiwarla Ru-umala nyinapayilu yini Kulutiyalu Tjiyu pirninya witurnu ngurra Ruumanya-ya wantirra yankut-jaku. Nyangkalta-pula pitjangu Kurinytja nyinar-ranyangka Puultu-pulanya pitjangu nyangu.

<sup>3</sup> Palunyalu lurrtjurringu-ya waarka palyaranytja. Tjiinyamarntu marnkurrtu-ya tiinti palyara tjimarrikitjalu nintilpayi.

<sup>4</sup> Nyangka Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga tirtu tjarrpapayi tjrntu Tjatiti yaka-yangka. Palunyalu Tjiyu pirningka puru Kuriki pirningka-tjananya nyinarra tjukurra Tjiitjanyatjarra watjalpayi kulira-ya mula-mularritjaku.

<sup>5</sup> Nyangka Tjayilanya-pula Timatjinya Matju-niyalanguru pitjangu lurrtjurringu. Nyangka Puultu tiinti palyantjamaalarringu. Palunyalu tjukurra tirtu watjaranytja. Palunyalu Tjiyu pirningka-tjananya watjaranytja, “Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkurnu, palunyanya Tjiit-janya.”

<sup>6</sup> Nyangka-ya kulirnu-kulirnu palunyalu Puul-nga yanyanarringkulalpi kutjupa-kutjupa pirni ngaparrku watjaranytja. Nyangka Puultunku kawutu yarraralpi manta pata-patarnu. Tji-inya nyakulalpinyka-yayi kulila yungarralu-yanku Mama Kuurrnga wantinytjalu. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyuntulu-yan yungarralu kulira warukutu yankukitjalu. Nyangka-rni

Mama Kuurrtu ngayunya kunkanymankukitjamunu. Nyangka-rna ngaanguru Tjiyu wiya pirningkakutju tjukurrpa watjanma.”

<sup>7</sup> Nyangka-tjananya wantirra mapitjangu wati yini Titiya-Tjatjanku ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja tjiinya Tjiyuku-tjanampa tjurrtjunga yitingka. Wati palunyalu Tjiyu wiyalu Mama Kuurrnga wanaranytja.

<sup>8</sup> Nyangka wati yini Kuritjalu Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu, puru palun-yaku yungarrapirtilutarrartu-ya. Wati palunyalu Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayi. Nyangka-ya yiwarla Kurinytja nyinapayi pirnilu tjukurrpa Katungkatjanya mularrkuliralpi wanarnu. Palunyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>9</sup> Nyangka mungangka Katungkatjanya Puultalu yartakarringu. Palunyalu watjarnu, “Ngurlur-ringkula wantinytjamaaltu tjukurrpa-tjananya tirtu watjanma,

<sup>10</sup> tjiinyamarntu ngayulu-rnanta kanyiranyangka. Nyangkanta kutjupalu pungkukitjalu purtulinku wantiku. Yuwa, tjukurrpa tirtu watjanma tjiinyamarnturniya yarnangu pirnilu yiwarla ngaangkatjalu wanalku.”

<sup>11</sup> Nyangkalta Puultu-tjananya Mama Kuurrku wangka rawalu watjara nintipungkula-wanarnu kurli kutjurringkulalpi puru ma-nyinngarringu.

<sup>12</sup> Nyangka wati yini Kaliyanya puurrarringu nyinarranytja ngurra Yakayalawana. Nyangka Tjiyu pirnilurtu-ya Puulnga tjulyara katingu

puurrrpa palunyangka ngaratjunu kuurrrpa wangkatjaku.

<sup>13</sup> Palunyalu-ya watjarnu, “Wiya, wati ngaalu yarnangu pirni-tjananya witu-witura nintira Mawutjaku wangka wantirralpi-ya kutjupayarlalu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypongulatjaku.”

<sup>14</sup> Nyangka Puultu kuliranytja watjalkitjalu. Nyangka-parturtu puurrrpa Kaliyalu watjarnu, “Tjiyu pirni, kulila-ya. Wati ngaalu walykunytilpa palyantjamaalpartu. Nyangka-tjananyarnanta kulilkitjamunu. Tjiinya tjinguru-rniyan pitjala watjanma walykunytilpa palyan-nyangka. Nyangka-tjananyarnanta kulinma.

<sup>15</sup> Ngaanya-parturtu-rniyan nyuntuku tjamupirtiku yarakutju watjara. Nyangka-rna kuurrrpa wangkakitjamunu. Mapitja-ya yungarralu wangkarra kulinma.”

<sup>16</sup> Nyangkalta-tjananya witurnu kuurrrpa-ya wantirra yankutjaku.

<sup>17</sup> Nyangka-ya mapitjangu wati yini Tjataninya tjiinya Tjiyuku tjurrtjunga-tjananya kanyilpayinya tjulyarnu. Palunyalu-ya katingu kuurrrpa wangkapayila ngamu pungkulayirnu tjunu wantingu. Nyangka puurrrpa Kaliyalu-tjananya nyangu wantingu.

### *Puulnga Yantiyakaku Marlaku Yanu*

<sup>18</sup> Nyangka Puulnga Kurinytja rawa nyinarranytja wanalpayi pirningka-tjananya. Palunyalu-pulanya Pitjilanya Yakilanya kurrirarra yarlitirra pawurrrpangka tatira

yanu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-ya yiwarla Tjantjuriku parrapitjangu. Palunyangkanku Puultu mangka katapungu Tjiyuku yarawanalu. Tjiinyamarntu Mama Kuurta mirangka watjarnu wantingu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu.

<sup>19</sup> Palunyalanguru-ya puru pawurppangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-ya parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Nyangkapa-pula Pitjilanya Yakilanya nyatarringu ngurra palunyangka rawa-rawa nyinakitja. Nyangkanku Puulnga Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tjarrpangu nyinarra-tjananya wangkarranytja.

<sup>20</sup> Nyangka-luya watjarnu rawa-rawa nyinatjaku. Nyangka Puultunku kuliralpi wiyarnmanu.

<sup>21</sup> Palunyalu pakara yankukitjalu watjarnu, "Tjinguru Mama Kuurrtu-rni witulku. Nyangka-tjananyarnanta marlaku pitjaku." Palunyalu wantirra-tjananya pawurppangka tatira kutipitjangu.

<sup>22</sup> Pitjalayirnu yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu tjarungarala yanu Tjurutjamaku pitjalayirnu parrapitjangu. Palunyalu wanalpayi pirningka-tjananya lurrtjuringu. Wangkarrayirnu, wantirra-tjananya kutipitjangu. Pitjalayirnu Yantiyakaku parrapitjangu.

<sup>23</sup> Nyinarrayirnu, palunyalu puru yanu Kalayitjalawanalu puru Puritjilawanalu wanalpayi pirninya-tjananya parrawatjaranytja Katungkatjanya-ya wantinytjamaaltu tirtu wanaratjaku. Tjiinya-tjananya watjara

kurrurnpa yipilymaranytja.

*Wati Yini Yapalalu Tjukurrpa Watjaranytja*

<sup>24</sup> Nyangka wati Tjiyu yini Yapalanya tjiinya Yalitjantanyamartatji pitjangu nyinarranytja Yipitjala. Wati palunyanya Mama Kuurrku wangkaku ninti purlkanya nyinarranytja. Palunyalu walykumunulu tjukurrpa watjalpayi.

<sup>25</sup> Tjiinya wati palunyanya kutjulpirtu nintirringu Katungkatjaku yiwarraku. Palunyalanguru tjaanarralu-tjananya tjukarruru nintipungkulanytja Tjiitjanyatjarra. Tjiinya Tjuunku tjukurrpakutju watjaranytja yarnangu pirnilu-ya palyamunu wantirralpi kapingka tjarrpatjaku.

<sup>26</sup> Palunyalu Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tjarrpangu kurrurnpa rapalu watjaranytja. Nyangka Pitjilalu-pula Yakilalu nyinarra kuliranytja. Palunyalu-lu yarltirra ngurrakutu katingu. Palunyalu-pula puru watjara tjurrkurlmaranytja Mama Kuurrku yiwarratjarra.

<sup>27</sup> Nyangka Yapalalu nyinarrayirnu kulirnu ngurra Yakayaku yankukitjalu. Nyangka wanalpayi pirnilu-ya watjarnu, "Yuwa, walykumunun yanku." Palunyalu-ya wanalpayi Yakayala nyinapayiku-tjanampa lata ngaapirinya walkatjuralpi nintirnu, "Wati ngaanya Yapalanya-ya pukurltu yarltirralpi kanyinma." Nyangka mularrpartu lata mantjira yanu-tjananya wanalpayi pirninya



tjukurpa watjara yirringkaranytja. Tjiinya-ya mularrkulira wanaranytja Mama Kuurrtu-tjananya ngarltunytjulu wuyurrmankunyangka, palunyanya-tjananya tjukurpa watjara yirringkaranytja.

<sup>28</sup> Puru Yapalanya Tjiyu pirningka wangkarranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Palunyalu kurrurpa rapalu watjaranytja Tjiitjanya tjiinya wati palunyanya Mama Kuurrtu kalkuntjanya. Tjiinya wangka Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya tjukarurrulu watjaranyangka-ya purtu kuliranytja ngaparrku watjalkitjalu.

## 19

### *Puulnga Yipitjala Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka Yapalanya Kurinytja nyinarranytja. Nyangka Puulnga ngurra pirniwana parrapitjalanytja. Pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Yipitjaku. Palunyalu nyangu wanalpayi kutjupatjarra-ya nyinarranyangka.

<sup>2</sup> Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Nyuntulu-yan mularrkulinnyangka-munta-tjananyanta Kuurrti Walykumununya kurrurnta tjarrpangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, ngurru-latju. Kuurrti Walykumununya-latju kutjuwarra kulira wantirranytjamunu.”

<sup>3</sup> Nyangka Puultu puru tjapirnu, “Nganaku tjukurpa-yan kuliralpi kapingka tjarrpangu?”

Nyangka-ya watjarnu, “Tjuunku.”

<sup>4</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Yuwa, Tjuuntu-tjananya Yitjurayilku tjamupirti watjaranytja

palyamunu-ya wantirralpi kapingka tjarrpatjaku. Palunyalu-tjananya watjarnu tjiinya wati kutjupa marlawana pitjanyangka-ya mularrkuliltjaku. Tjiinya wati palunyanya Tjiitjanya watjaranytja.”

<sup>5</sup> Nyangka-ya kuliralpi Puurrrpa Tjiitjanya mularrkulirnu. Nyangka-tjananya kapingka tjarrpatjunu.

<sup>6-7</sup> Nyangka Puultu-tjananya wati 12-pangka katangka mara tjunu. Nyangkalta Kuurti Walikumununya pitjangu kurrurra-tjananya tjarrpangu. Nyangka-ya wangka kutjuparringkula wangkarranytja. Palunyalu-ya Mama Kuurru wangka kulira jakultjuranjtja.

<sup>8</sup> Nyangka Puulnga yiwarla palunyangka nyinarranytjalu Tjiyuku-tjanampa tjurrjungka tirtu tjarrpapayi. Palunyalu-tjananya watjaranytja tjiinya Mama Kuurnga puurrarringkula nyinarratjaku, palunyatjarra. Palunyalu-tjananya rapalu watjara tjurrkurlmaranytja ngaparrkulu-ya watjaranyangka. Palunyalu nyinarrayirnu kirnara marnkurrarringu.

<sup>9</sup> Nyangka kutjupattjarralu-ya tunguntunguntu kulira wantirranjtja. Palunyalu-ya Katungkatjanyatjarra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytja pirnilu-ya kuliranyangka. Nyangka Puultu-tjananya wantirralpi wanalpayi pirninya yarlitirra katingu Taaranaku kuurkutu. Palunyalu tjirntu kutjupa tjirntu-tjananya nyinarra nintipungkulanytja.

<sup>10</sup> Tirtu-tjananya nintipungkulayirnu kurli kutjarrarringu. Nyangka ngurra Yayitjala lipingkatjalu-ya tjukurrrpa Katungkatjanyatjarra

kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilutarrartu.

*Wati Kiipaku Katjapirtitjarra*

<sup>11</sup> Nyangka Mama Kuurrtu Puulnga kanyiranytja. Nyangka yayirninnytjulu kutjupa-kutjupa pirni palyaranytja.

<sup>12</sup> Tjiinya Puulku yakirri puru warntu-ya mantjira katirra tjunkupayi pikatjarra pirningka. Nyangka-tjanampa pika wiyarringkupayi puru mamu kurrurnguru pakara yankupayi.

<sup>13</sup> Nyangka Tjiyu kutjupatjarralu-ya ngurra kutjupa-kutjupangka parrapitjala mamu watjara tjirtilpayi. Palunyalu-ya wati kutju mamutjarra nyakulalpi kulirnu mamu palunyanya tjirtilk-itjalu Puurra Tjiitjala yiningka. Palunyalu-ya watjarnu, "Tjiitjala yiningka-latju watjara pakaran yankutjaku. Tjiitjanya nyarra Puultu watjalpayi, yini palunyangka."

<sup>14</sup> Tjiinya Tjiyu yini Kiipaku katja 7-tu-ya palunyapirinyapa watjaranytja. Wati palunyanya tjurrtjuku puurra purlkanya nyinarranytja.

<sup>15</sup> Nyangka mamulu-tjananya watjarnu, "Wiya, Tjiitjaku-rna ninti, puru Puulkutarrartu. Nyangka nyuntuku-tjanamparnanku ngurra."

<sup>16</sup> Nyangka-tjananya wati mamutjarralu pakaralpi pungkulayirnu tjunu wantingu. Palunyalu-tjanampa warntu wartunpungu. Nyangka-ya nikirrpalya puru pikatjarra pakara kukurraarnu.

<sup>17</sup> Nyangka-ya yiwarla palunyangka nyinapayi pirnilurtu tjukurra palunyanya kulirnu.

Tjiinya-ya Tjiyu pirnilu puru Tjiyu wiyalutar-artu kulirnu ngurluringu. Palunyalu-ya Puur-rpa Tjiitjaku yini miirl-miirlmara kanyiranytja.

<sup>18</sup> Nyangka wanalpayi pirnilu-yanku watjara yartakaranytja palyamunu palyalpayilu.

<sup>19</sup> Nyangka maparntjarra pirnilu-yanku pukpa yurrara katingu tilirnu tjunu pirnilu nyakulanyangka. Tjiinya pukpa palunyangka-ya nyakula maparntjunkupayi. Palunyalu-ya nyakula-wanarnu watjarnu tjiinya kutjulpirtu-ya tala 50,000-ta payipungkutjalu.

<sup>20</sup> Nyangka yarnangu pirnilu-ya nyakulalpi tjukurra Katungkatjanyatjarra mularrkulirnu. Nyangka-ya Tjiitjanya wanalpayi pirni tirtu pirnirringkula-wanarayintja.

### *Yipitjala Nyinapayi-ya Pika-pikarringu*

<sup>21</sup> Nyangka Puultu kulirnu Matjuniyalawana puru Yakayalawana mapitjala palunyalu Tjurutjamaku yankukitjalu. Palunyalu watjarnu, “Wiya, wuyurra-rni ngarala Tjurutjamanyatjanu-rna yiwarla Ruumakutar-artu yankutjaku.”

<sup>22</sup> Nyangkalta palunyaku yamatji Timatjinya-pulanya Yuratjanya witurnu ngarnmanyarringkula-pula Matjuniyaku yankutjaku. Palunyalu kuwarripa nyinarranytja Yayitjala.

<sup>23</sup> Nyangka palunyangkartu yiwarla Yipit-jala nyinapayinya-ya mirrparnarrirralpi pika-pikarringu pirnilu-ya Tjiitjaku yiwarra wanaranyangka.

24 Tjiinya yiwarla palunyangka-ya purli kungka tjumangkatja yini Yaatimiku mula-mularripayi. Palunyalu-ya palunyaku tjurrtju purlkanyangka tjarrparra pupakatirra marninypongkupayi. Nyangka wati yini Tamitirrinnya tjilpa palyalpayi ngurra palunyangka nyinarranytja. Palunyalu tjurrtju kurluny-kurlunypa pirni palyaranytja Yaatimiku tjurrtju purlkanyapirinypa tjiinya-ya marangka puru yakutjangka parrakatirrayiltjaku. Palunyalu tjimarrikitjalu nintilpayi tjiinya palunyaku waarka palyalpayi pirnilu-ya tjimarri purlkanya mantjiltjaku.

25 Nyangkalta Tamitirrilunku waarka palyalpayi pirninya puru tjilpa palyalpayi kutjupatjarra-tjananya yarltingu kapurtunu. Palunyalu-tjananya watjarnu, "Wati pirni, kulila-ya. Nyuntulu-yan ninti tjiinya-lan waarka ngaanguru tjimarri purlkanya mantjilpayi.

26 Palunyalu-yan nyakula puru kulira wati nyarra Puultu-lanya watjaranyangka. Tjiinya watjara yarlaku-lanyu pupakatirra marniny-pungkula yapu purnu watilu palyarnu wantitjanya. Palunyalu yarnangu pirni pinkur-tjingarnu yiwarla ngaangkatja puru ngurra Yayitjalawana-ya nyinarranytjanya.

27 Nyangka ngula-tjinguru-ya tjalkirr-tjalkirrtu watjalku waarka ngaa-lan palyaranytjanya. Nyangka-tjinguru Yaatimiku tjurrtju ngula mungutjarriku ngarama. Puru-tjinguru-ya kulintjamaalarriku kungka palunyanya tjiinya Yayitjalawana nyinapayilu-ya puru yarla lipingkatjalu pupakatirra

marninypungkupayinya.”

<sup>28</sup> Nyangka-ya kuliralpi mirrparnarringu. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja, “Kungka Yaatiminya-lampatju mungutjamunu.”

<sup>29</sup> Mirrarra-ya parrawatjaranytja yiwarla lipiwanalurtu. Nyangka-ya lurrtjurringu-lurrtjurringu ma-pirnirringu. Palunyalu-ya Puulku yamatji Kayanya-pulanya Yaritjakanya tjulyarnu. Wati palunyanya-pula Matjuniyanyamartatji. Tjulyara-pulanyaya katingu nyarra-ya yarnangu pirni lurrtjurringkupayilakutu.

<sup>30</sup> Nyangka Puultu kuliranytja yarnangu pirni-wana tjarrparra kurranyunguru-tjananya wat-jalkitjalu. Nyangka-ya wanalpayi pirnilu mar-kurnu.

<sup>31</sup> Puru puurpa yiwarlangkatja pirnilutarrartu-ya tjiinya Puulku yamatjilu tjukurrtjarra witurnu marrkultjaku. Nyangka-ya yanu watjarnu, “Yarnangu pirningka lurrtjurringkutjamaaltu wanti.”

<sup>32</sup> Tjiinya yiwarla kaninytjarra-ya yarnangu pirnilu lingkirrtu mirrarra watjaranytja. Tjiinya-ya kuwar-kuwararringkulalpi mawurantal-mawurantalpa ngarala mirrarranytja, tjiinyamarntu-ya ngurrrpartu minirringkula pitjangu, palunyatjanu.

<sup>33</sup> Nyangka-ya Tjiyu pirnilu wati yini Yal-itjantanya ngaratjunu kurranyunguru-tjananya watjaltjaku. Nyangka-ya kutjupattjaralu nyaku-lalpi kulirnu wati palunyanguru-yanyu kapur-turringu mirrarranytja. Nyangka Yalitjantalu maranku yurritjingarnu kanmarrtu-ya kulilt-

jaku. Palunyalu watjarnu, “Kulila-ya. Tjiyu-latju mungutja nyinarra.”

<sup>34</sup> Parturtu-ya kulirnu yungarralunku Tjiyu watjannyangka-ya puru mirrarra watjaranytja, “Kungka Yaatiminya-lampatju mungutjamunu.” Tjiinya rawalu-ya mirrarra watjaranytja.

<sup>35</sup> Nyangka puurpa yiwarrlangkatjalu pakaralpi-tjananya kanmarrmanu. Palunyalu watjarnu, “Kulila-rniya. Yarla lipingkatjalu-ya nintilu kulira tjiinya ngayulu-lan Yaatimiku tjurrtju puru yapu mungutjamunu nyarra yilka-ringuru punkantjanya miranykanyiranyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya pirninyartu-ya ninti. Nyangka kutjupa ngurrparrikijamunu. Nyangka-rniya kanmarrarringkulalpi ngalyakulila. Pamparrkanyira-ya tirtu mirranytjamaaltu wanti.

<sup>37</sup> Kulila. Wati ngaa kutjarranya-yan kunpu-kunpu katingu ngaratjunu wantingu. Tjiinya-pula yayirnirringkula watjaranytjamunu kungka-lan pupakatirra marninypungku-payinya. Puru-pula kungka palunyaku tjurrtjunguru mulyatarriranytjamunu.

<sup>38</sup> Nyangka-tjinguru Tamitirrilu puru palun-yaku waarka palyalpayilutarrartu-ya mukur-ringkula payilkitjalu. Palunyalu-tjinguru-ya kurrku yarltirra katima. Nyangka-ya puurpa pirningka mirangka wangkama.

<sup>39</sup> Nyangka-tjinguru-yan puru warnir-ripungkulanytjalu puurpa yiwarrlangkatjanya lanyatjun tjakultjunama. Nyangka-latju yarnangu pirninya yarltima mirtingi-ya wangkatjaku.

40 Tjiinya puurrrpa purlkanyalu Ruumanya-martatjilu kulilku tjiinya kuwarrinya-lan pika-pikarringkulanyangka. Palunyalu-lanya payilku. Nyangka-lan purtu kulilku. Tjiinyamarntulan kunpu-kunpu pika-pikarringkula mirraranytja.”

41 Nyangkalta-tjananya witurru ngurraku-ya yankutjaku.

## 20

### *Puulnga Matjuniyala Yakayalatarrartu Nyinarranytja*

1 Nyangka Yipitjala nyinapayinya-ya pika-pika wangkarrayirnu wiyarringu. Nyangka Puultu wanalpayi pirninya yarltingu kapurtunu. Palunyalu tjukurrrpa-tjananya watjara kurrurnpa yipilymarayirnu tjamalara wantirra yanu Matjuniyaku.

2 Ngurra palunyalawanalu tjukurrrpa-tjananya parrawatjara kurrurnpa yipilymaranytja. Palunyalu ngurra Yakayaku yanu.

3 Palunyalu nyinarrayirnu kinnara marnkurarringu. Palunyalu ngurra Tjiriyaku yankukitjalu tjakulpa kulirnu tjiinya Tjiyu pirnilu-yanyu mirritjuranyangka. Wantirralpi watjarnu Matjuniyalawana marlaku yankukitjalu.

4 Nyangka wati ngaanya-ya Puulta lurrtju yanu. Tjiinya Puriyanyamartatji Pirraku katja yini Tjupatanya, puru Tjatjalaninyamartatji wati kutjarra-pula yini Yaritjakanya puru Tjikan-tanya, puru Kayanya Tuupinyamartatji, puru



Yayitjanyamartatji Tikikanya-pula Turapimanya, puru Timatjinyatarrartu yanu.

<sup>5-6</sup> Nyangka Pilupayilanguru-ya kurranyu yanu nyinarranytja marlawana-litju mapitjala-tjananya lurrtjurringkutjaku. Nyangka turlku purlkanya Nyuma Tjalpu Ngalku-payinya ngaralanyangka-litju nyinarrayirnu wiyarringkunyaangka pawurpangka tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-litju ngurra kutjarra-kutjarratjanu Taruwaku parrapitjangu. Palunyalu lurrtjurringu-tjananya nyarra-ya ngarnmanyarringu nyinarranytjala. Palunyalu nyinarrayirnu-latju ngurra 7-tjanu pakarnu.

*Puulnga Kutjuwarra-tjananya Yiwarla Taruwala Wangkarranytja*

<sup>7</sup> Nyangka Tjatiti mungangka-latju wanal-payi pirningka lurrtjurringu mirrka ngalkukitja. Nyangka Puultu tjukurrpa-lanyatju watjarayirnu munga kulturringu. Tjiinyamarntu kuliranytja yunguntjarra yankukitjalu.

<sup>8</sup> Tjiinya ruumpa katalarrangkatjangka-latju nyinarranytja tili pirnitjarra.

<sup>9</sup> Nyangka yangupala yini Yutikanya wintangka nyinarranytja. Nyangka Puultu tjukurrpa tirtu watjaranyangka ngalya nyuurru-nyuurringkulalpi kunkunarringu. Palunyalu winta nyarra katalarranguru pitjalayirnu punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-ya tjarungarala parrakukurraarnu purtu yurritjingarnu nyangu wartalpitjanu mirriringkunyaangka.

<sup>10</sup> Nyangka Puulnga tjarungaralalpi par-rakukurraarnu mirringka wartungarakatingu. Palunyalu yampurnu. Palunyalu watjarnu-tjananya, “Wiya, yulamaalpa-ya raparriwa wankartu pakarnu nyinarranyangka.”

<sup>11</sup> Nyangka-ya ruumpa palunyakutu marlaku tatirnu. Nyangka Puultu nyuma mantjiralpi kartarntanu-tjanampa parranintirnu. Nyangka-ya pirnilurtu ngalangu. Nyangka Puultu-tjananya tjukurrpa watjarayirnu tjirnturringkula yanu.

<sup>12</sup> Nyangka-ya yangupala palunyanya pukurltu katingu ngurrakutu.

### *Puulnga-ya Militaku Kutipitjangu*

<sup>13</sup> Nyangka-latju Puulnga wantirra pawurrpangka tatira yanu yiwarla Yatjalakutu yankukitja. Tjiinya Puultu-lanyatju weturnu ngarnmanypa-latju yankutjaku. Palunyalunku watjarnu tjina mapitjala Yatjala-lanyatju lurrtjurrikitalu.

<sup>14</sup> Palunyalu mularrpartu pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Nyangkalta-latju pawurrpangka tatira kapiwana yanu Mitilniku.

<sup>15</sup> Palunyatjanu-latju pitjalayirnu tjirntur-ringkulalpi Kiyala ngamu ngarangu. Puru-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Tjamaku parrapitjangu. Palunyalu-latju pitjalayirnu tjirnturringkulalpi Militaku parrapitjangu.

<sup>16</sup> Tjiinya Puulku wangkangka-latju Yipitjanya wayirntara kartakutjarra yanu tjiinya ngurra

palunyangkatjalu-lanyatjuya marrkura kanyilt-jakutarra. Tjiinyamarntu Puulnga mukurringku-lanytja waarrpungkula mapitjala Tjurutjamala nyinakitja tjirntu yini Pantikatjanya ngaratjaku, palunyangka.

*Puulnga-tjananya Yipitjanyamartatjingka  
Kutjuwarra Wangkangu*

<sup>17</sup> Nyangka Militalanguru Puultu wati kutju witurnu yiwarla Yipitjaku mapitjala liita pirninya yarltirra katitjaku.

<sup>18</sup> Nyangka mularrpartu yanu-tjananya yarltirra katinytja. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Nyuntunya-tjuyan ngayuku ninti. Tjiinya-rniyan nyangu ngurra Yayitjaku-rna pitjanyangka. Palunyalu-rniyan rawalu nyakupayi nyinarranyangka-rna.

<sup>19</sup> Katungkatjaku waarka-rna karnany-karnanymaaltu palyalpayi. Nyangka-rniya Tjiyu pirnilu mirritjuranytja. Nyangka-tjananyarnanta putakulu yulatjarralu tjukurrpa watjaranytja.

<sup>20</sup> Puru-yan nintilu kulira tjiinya-rna kumpitjunktjamaaltu yartakalu-tjananyarnanta tjukurrpa watjara tjurkurl-mankupayi. Puru-tjananyarnanta yilkaku tjukurrpa watjalpayi. Puru-tjanamparnanku ngurrangka-ngurrangka tjarrparra watjara nintipungkupayi.

<sup>21</sup> Palunyalu Tjiyu pirninya puru Tjiyu wiya pirninya-tjananyarna tjiinya mula-mulalu watjaranytja palyamunu-ya wantirralpi Mama Ku-

urrtakutu pinkurraaltjaku, palunyalu-ya Puur-  
rpa Tjiitjanya mularrkuliltjaku.

<sup>22</sup> Nyangka kuwarrinya-rna Tjurutjamaku  
yanku Kuurti Walykumunulu-rni witunnyangka.  
Yiwarla palunyangka-rniya nyaapirinyamanku-  
munta? Ngurrrpa-rna.

<sup>23</sup> Tjiinya yiwarla kutjupa-kutjupawana-rna  
pitjalayinnyangka Kuurti Walykumunulu-rni  
wangka kutju tjakultjunkupayi, 'Nyuntunyanta-  
yanyu pungkulalpi tjayilpangka tjarrpatjunku.'

<sup>24</sup> Nyangka-rnatju kulira, 'Wampaka-rniya  
pungku mirrirntanku.' Ngaanyakutju-rna kulira  
tjiinya tjukurrrpa walykumunu watjalkitjalu tji-  
inya Mama Kuurrtu-lanya ngarlunyitjulu yir-  
ringkanu, palunyatjarra. Tjiinya Puurrrpa  
Tjiitjalu-rni waarka ngaanya nintirnu. Nyangka-  
rna ngatalpa wantinytjamaaltu palyarayilku  
wiyalku."

<sup>25</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja,  
"Yuwa, nyuntulawana-tjananyarnanta  
parrawatjaranytja tjukurrrpa Mama Kuurrrnga  
puurrarringkutjanya. Nyangka ngula-rniyan  
puru nyakukitjamunu.

<sup>26</sup> Kuwarrinya-tjananyarnanta mula-mulalu  
watjara. Tjiinya kutjupalu-tjinguru Mama Ku-  
urrrnga wanalku wantirralpi warukutu yanku.  
Nyangka-rni Mama Kuurrtu kunkanyamankukit-  
jamunu.

<sup>27</sup> Tjiinya-tjananyarnanta kumpitjunktja-  
maaltu wiyangkalpi watjara yartakaranytja  
pirnipurlka Mama Kuurrtu watjarnu wantingu  
palyalkitjalu, palunyanya.

<sup>28</sup> Kulila-ya. Yungarralu-yanku kulinma

Mama Kuurrtu mirangka tjukarurru nyinakitjalu. Palunyalu-ya wanalpayi pirni nyarra Kuurrti Walykumunulu-tjanampanku nintirnu wantitjanya miranykanyira kanyinma. Tjiinyakurlu tji-ipu pirninya miranykanyinma, palunyapirinypa. Yarnangu palunyanya-tjananya Mama Kuurrtu payipungu kanyira tjiinyamarntu palun-yaku Katja-tjanampa yangarrakatingu mirrir-rinyangka.

<sup>29</sup> Nyangka nintilu-rna kulira tjiinya-rna wantirra yankunyangka wati palyamunulu-tjananyanta pitjaku lurrtjurringkulalpi watjara piwarrtjinganma. Tjiinyakurlu papa nganyirri purlkanyalu tjiipu nyakula ngawurrmanama. Nyangka-ya ngurlurringkula wililyarrara kukurraala. Palunyapirinymankutjakutarra miranykanyinma-tjananyaya.

<sup>30</sup> Nyangka wati kutjupatjarralu-ya nyuntulawana nyinarranytjalu wanalpayi pirni mayura muku-mukura katiku wanaltjaku-tjananya.

<sup>31</sup> Palunyangkatarra-ya kuliltjarra nyinama. Palunyalu-ya ruukulinma tjiinya-tjananyarnanta tirtu nyinarra karlarla mungangkatarrartu yulatjarralu watjara nintipungkupayi. Nintipungkulayirnu-tjananyarnanta kurli marnkurrarringu.”

<sup>32</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka-rna kuwarri Mama Kuurrtu tjapilku tjiinya-tjananyanta miranykanyiratjaku, nyangka-yayin tirtu kulinma tjukurrrpa tjiinya Mamalu-lanya ngarlunytjulu yirringkankupayi. Tjukurrrpa palunyanya tirtu kuliranytjalu-yan kurrurnpa yipilyarringkula tirtu wananma.

Nyangka Mamalu-tjanampanku walykumunu mularrpa nintilku kalkurnu wantitjalu, tjiinyamarntu-yan palunyaku katja yurntalpiri nyinarranyangka.

<sup>33</sup> Yuwa, ngayulu-tjananyarnanta nyinarranyt-jalulpi nyakula kutjupa-kutjupaku mukurringkulananytjamunu, tjimarriku, warntukutarra.

<sup>34</sup> Nyuntulu-tjuyan ninti tjiinya-rna yungarralu waarka palyalpayi. Palunyalu-rna tjimarri yungarrangka mirrka warntutarra payipungkupayi puru ngayuku yamatji pirnikutarrartu.

<sup>35</sup> Tjiinya-tjananyarnanta waarka palyaranytjalu nyuntunya-tjananya miniranytja palunyapirinyartu-yan palyaratjaku, palunyalu-yan pikatjarratarrartu yirringkaratjaku. Nyangka-la kulinma Puurrrpa Tjiitjalu ngaapirinyapa watjarnu wantinytja, 'Walykumunu-munta ngarala tirtu mantjirawanarayiltjaku? Wiya, palunyangka munkarra ngarala nintiratjaku.' "

<sup>36</sup> Nyangka Puultu watjarayirnu wiyaralpi pupakatingu Mama Kuurrrta-tjanampa tjapirnu.

<sup>37</sup> Nyangka-ya yularra yampura nyunyjtjarayirnu ma-walatjunu.

<sup>38</sup> Palunyalu-ya pakara pawurrkutu ngurlura wanarnu Puulnga kutjuwarra nyakula wantikitjalu. Tjiinya Puultu-tjananya watjarnu ngulatjananya nyakukitjamunu. Palunyangka-ya yularranytja.

## 21

*Puulnga Tjurutjamaku Kutipitjangu*

1 Nyangka-latju wantirra-tjananya kutipitjangu. Kapiwana-latju tjurrkurlpartu pitjalayirnu ngurra Kuutjaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu ngurra Ruurrku. Palunyatjanu-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Pataraku.

2 Ngurra palunyangka-latju nyinarranytjalu nyangu pawurrrpa kutjupa ngaralanytja ngurra Panitjaku yankukitja. Nyangka-latju pawurrrpa palunyangka tatira yanu.

3 Pitjalayirnu-latju nyangu manta kurlunypa Tjayipuranya kayili ngaralanytja kapilu ngururrtjura kanyiranyangka. Palunyalu-latju wayirntara mapitjangu ngurra Tjiriyanyakitja. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tayaku parrapitjangu. Ngurra palunyangka-latju tjarungarangu. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa pirni pawurrtatja mantjira tjunkulanytja.

4 Nyangka-latju mapitjangu wanalpayi pirni ngurriralpi-tjananya lurrtjurringu. Nyinarrayirnu-latju wiiki kutjurringu. Nyangka Kuurti Walykumunulu-tjananya tjukurrrpa Puulngatjarra yutirnu. Nyangka-luya watjaranytja Tjurutjamaku yankutjamaaltu wantitjaku.

5 Nyangka pawurrrpa palunyangka tatilkitja-latju yiwarla wantirra pakara kapi kanti-lykutu mapitjangu. Nyangka-lanyatjuya wati minyma tjilkulutarrartu lurrtjurringkula wanarnu. Nyangka-latju kapi kantilynguru pupakatirralpi Mama Kuurrta tjapirnu.

6 Palunyalu-latju tjamalanu wantirra pawur-

rpangka ma-tatirnu. Nyangka-ya wantirra ngur-raku marlaku mapitjangu.

<sup>7</sup> Nyangka-latju yiwarla palunyanya wantirra kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Talamayiku parrapitjalalpi tjarungarangu. Palunyalu wanalpayi pirningka lurrtjurringkulalpi nyinarrayirnu mungarringu.

<sup>8</sup> Ngarringu-latju tjirnturringkula yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu-latju Pilupaku ngurrangka tjarrpangu nyinarranytja. Tjiinya Pilupanya tjukurpa parrawatjalpayinya. Tjiinya kutjulpirtu-ya Tjurutjamala ngurrkarntanu wati 7-tu-ya waarka palyaratjaku. Tjiinya wati palunyanyatarrartu-ya ngurrkarntanu.

<sup>9</sup> Nyangka Pilupaku yurntalpa kutjarra-kutjarra-ya kurrimaalpa nyinapayi. Palunyalu-ya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayi.

<sup>10</sup> Nyangka-latju nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka wati yini Yakapanya tjiinya Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkturpayinya Tjutiyalanguru pitjangu.

<sup>11</sup> Wati palunyanya pitjangu-lanyatju lurrtjurringu. Palunyalu Puulku nanpa mantjirnu. Palunyalu yungarralunku mara tjina karrpirnu. Palunyalu-lanyatju watjarnu, "Tjiyu pirni Tjurutjamala nyinapayilu-ya nanpa ngaaku yungarranya ngula karrpilku. Ngaa-rnatju yungarralu karrpirnu, palunyapirinymanku-luya. Palunyalu-ya wati palunyanya nintilku Tjiyu wiya pirniku-tjanampa. Tjiinya-rni Kuurti Walykumunulu palunyapirinypa watjarnu."



12 Nyangka-latju kuliralpi Puulnga kurrurntu-tarra watjaranytja, “Wiya, wantirralpi-la Tjurut-jamalakutu yankutjamaalpa nyinama.”

13 Nyangka Puultu watjarnu, “Nyaakurniyan yularra wuyurra kurrara? Ngayulurna ngaapirinyapa kulira. Tjiinya-rniya palya Tjurutjamala nyinapayilu karrpilku mirrirntankutarrartu tjiinyamarntu-rna Puurra Tjiitjaku waarka palyaranyangka.”

14 Nyangka-latju purtu marrkurayirnu wantingu. Palunyalu-latju watjarnu, “Wanti-la nyangkayi Katungkatjalu watjarnu wantitjanya yartakarri.”

15 Nyangka-latju nyinarrayirnu warntu karpira tjina yanu Tjurutjamaku.

16 Nyangka-ya wanalpayi kutjupatjarra Tjitjariyanamartatjilu pakara-lanyatjuya lurrtjurringkula wanarnu. Palunyalu-lanyatjuya walara parrakatingu wati yini Mayitjanku ngurrakutu nyinarratjaku-latju. Tjiinya wati palunyanya Tjayipuranyamartatji. Palunyalu kutjulpirtu Katungkatjanya mularrkuliralpi tirtu wanaranytja.

### *Puulnga Tjayimila Lurrtjurringu Wangkaranytja*

17 Nyangka-ya wanalpayi pirninya pukurlarringu Tjurutjamala-latju tjarrpangu palunyangka.

18 Nyangka Puulnga-latju ngarringu tjirnturringkula mapitjangu Tjayimila wangkakitja. Nyangka-ya liita pirninyartu nyinarranytja.

19 Nyangka-tjananya Puultu nyakulalpi pukurltu warlkurnu. Palunyalu-tjananya tjukurpa pirni tjakultjunu tjiinya Mama Kuurrtu Tjiyu wiya pirninya pinkurrtjingaranytja yingkartarringkula-ya wanaratjaku tjiinya palunyalu-tjananya tjukurpa watjaranyangka.

20 Nyangkalta-ya kuliralpi Mama Kuurrnga marninypongu. Palunyalu-ya Puulta watjarnu, "Yuwa kurta, nyuntulu-muntan nyakula Tjiyu pirnilu-ya mingapirinytju Tjiitjanya wanaranyangka? Wati palunyalu-ya Mawutjaku wangka wantinytjamaaltu wangarnarralu tirtu kulira palyara.

21 Palunyalu-ya tjakulpa kulirnu nyuntulunyun Tjiyu nyarra ngurra kutjupa-kutjupangkatjatjananyan parrawatjaranytja tjiinya-ya Mawutjaku wangka puru-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, palunyalu-yanku katja watintjamaaltu wantirratjaku.

22 Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya kulilku nyuntulun ngurra ngaangka nyinarranyangka. Palunyangka-lan yaaltjirriku?

23-24 Tjiinya ngaapirinyapa-latju kulira. Wati kutjarra-kutjarra ngurra ngaangka nyinarranytjalu-ya Mama Kuurrta mirangka kalkurnu kutjupa-kutjupa palyalkitjalu. Nyangka nyuntulu-tjananya lurrtjurriwa. Palunyalu-yanku parltjila Mawutjalu watjarnu wantitjapirinytju. Palunyalu nyuntulu-tjanampa tjurlpu tjiiputarra payipuwa nintila pungkulalpi-yayi tilila tjurra Mama Kuurrku nintilkitjalu. Puru-yankuyi mangka katapuwa. Nyangkanta-yayi yarnangu pirnilu nyawa

Mawutjaku wangka tirtu kulira wanaranytjalu-tjanampan payipungu. Palunyalu-ya nintilu kulinma tjiinyanta-ya kutjupatjarralu mayura watjaranyangka.”

<sup>25</sup> Palunyalu-ya tirtu watjaranytja, “Yuwa, lata-latju walkatjuralpi wiyarnu Tjiyu wiya pirni nyarra Tjiitjanya-ya mularrkuliralpi wanara, palunyaku. Lata ngaapirinya walkatjuralpi wiyarnu. Tjiinya-latju watjarnu tjiinya kuka nyarra warta yapu pupakatirra marninypungkupayiku nintintjanya-yayi ngalkunytjamaaltu wantima. Palunyalu-yayi yirrami tjikintjamaaltu wantima. Puru-yayi kuka ngalkukitjalu kuwarripa wanti tjulku tjutirra wiyarringkutjaku. Puru-yayi yurritjurtarringkula kurlanytjurringkutjamaaltu wantima. Tjiinya palunyapirinya-latju watjarnu.”

<sup>26</sup> Nyangka mularrpartu Puulnga wati kutjarra-kutjarrangka-tjananya lurrtjuringu. Nyangka-yanku parltjirnu Mawutjalu watjarnu wantitjanyapirinytju. Nyangka Puulnga yanu tjarrpangu tjurrtju purlkanyangka. Palunyalu tjurrtjunga waarka palyalpayangka watjarnu, “Wati nyarra kutjarra-kutjarrangka-rna lurrtjuringkulalpi parltjirnu. Nyangka wati palunyalu-ya ngurra 7-tjanulu tjiipu tjurlpu katiku. Nyangka-tjanampan pungkulalpi tililku tjunku Mama Kuurrku nintilku.”

### *Puulnga-ya Tjulyarnu*

<sup>27</sup> Nyangka-ya nyinarrayirnu, nyangka ngurra 6-tjanulu Tjiyu pirni ngurra Yayitjanyamartatjilu-ya nyangu Puulnga tjurrtju

purlkanyangka tjarrpangu ngaralanyangka. Palunyalu yarnangu pirninya witu-witurnu mirrparnarritjaku-ya. Palunyalu-ya Puulnga tjulyarnu.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya mirrarralpi watjarnu, “Yitjurayilku tjamupirti, nyawa-ya. Wati ngaalu ngurra pirniwanalu tjukurpa parrawatjalpayi tjiinya-lampa tjamupirtiku yara-ya wanantjamaaltu wantitjaku, puru tjurrnju ngaa purlkanyangka tjarrpanytjamaaltu wantirratjaku. Palunyalu kuwarri Tjiyu wiya pirni-tjananya tjalkirr-tjalkirrtu katingu tjarrpatjunu tjurrnju ngaa miirl-miirlta.”

<sup>29</sup> Tjiinya-ya kutjulpirtu nyangu wati yini Turapimanya Yipitjanyamartatji Puulta parrapitjalayintja Tjurutjamalawana. Palunyalu-ya kulirnu wati palunyanya katingu tjurrnju purlkanyangka tjarrpatjunu. Palunyakukantjalu-ya kulirnu.

<sup>30</sup> Nyangka yiwarla lipiwana-ya kulirnu mirrparnarrirralpi mirrarranytja. Palunyalu-ya ngalyakukurraarnu kapurturringu. Palunyalu-ya Puulnga tjulyara yilkaku yawarrara katingu. Nyangkalta-ya tjurrnjungka waarka palyalpayilu tuu pirninyartu yangatjunu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya Puulnga pungkulanytja mirrirn-tankukitjalu. Nyangka wati kutjulu nyakula kukurraarnu warrmarla Ruumanyamartatjiku-tjanampa puurpa purlkanyangka watjarnu, “Kulila, yiwarla lipiwana-yanku pika pungkula.”

<sup>32</sup> Nyangkalta wati palunyalu warrmarla puurpa kutjupatjarra puru warrmarla pirni yarltirra kukurraarnu nyarra-

ya pungkulanytjalakutu. Nyangka-ya warrmarla pirninya nyakulalpi Puulnga pungkutjamaalarringu.

<sup>33</sup> Nyangka warrmarla puurrrpa purlkanyalu Puulnga lingkirrtu witurrpungkulalpi katernu. Palunyalu watjarnu rankapu kutjarrangka-ya karrpiltjaku. Palunyalu-tjananya tjapirnu, “Wati ngaanya ngananya? Nyaapirinyapa palyarnu?”

<sup>34</sup> Nyangka-ya tjarralu-tjarralu kutjupa-kutjupa watjaranytja. Nyangka purtu kuliranytja. Palunyalunku warrmarla pirninya-tjananya watjarnu Puulnga katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa yiwarla witu-witungka.

<sup>35</sup> Nyangka-ya yamirrira katingu tatilpayi ngaralanytjakutu. Palunyalu-ya ma-tatilkitjalu tjitira katingu yarnangu pirninya-ya nganyirringkulanyangka.

<sup>36</sup> Tjiinya marlawanalu-ya mirrarra wanaray-intjalu watjaranytja, “Puwa-luya tjurra.”

### *Puultunku Yungarralu Watjaranytja*

<sup>37</sup> Nyangka warrmarlalu-ya Puulnga katingu palunyaku-tjanampa ngurrangka tjarrpatjunktjaku. Nyangka Puultu warrmarla puurrrpa purlkanyangka watjarnu, “Palyamunta-rnanta wangkaku?”

Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa, nyuntulupartan Kuriki wangkapayi?”

<sup>38</sup> Tjiinya kulirnu-rnanta nyuntulun wati nyarra Yiitjipunyamartatji palyamunu palyalpayinya. Palunyakukantjalu-rnanta kulirnu. Tjiinya kutjulpirtu wati palunyalu-tjananya

yarnangu pirninya witu-witurnu kapamanku-ya pika-pikarringkulatjaku. Palunyalu wati 4,000-pa-tjananya kunmarnutjarra-kunmarnutjarra yarltirra walara katingu mayu-mayu kanyiranytja.”

<sup>39</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, ngayulurna Tjiyu nyinarra. Nyangka ngayuku-tju ngurrara yiwarla purlkanya yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka palya-muntatjananyarna tjukurra watjalku?”

<sup>40</sup> Nyangka puurra palunyalu watjarnu, “Yuwa, palyan tjukurra watjalku.” Nyangka Puulnga yiwarla tatilpayangka ngaralanytjalu maranku yurritjingarnu yarnangu pirninya-ya kanmarraritjaku. Nyangkalta-ya kanmarraringu. Nyangka Puultu wangka Yiipurulu watjarnu,

## 22

<sup>1</sup> “Kurtapirti, yirna pirni, kulila-rniya. Ngayulu-rnatju tjukurra watjalku.”

<sup>2</sup> Nyangka-ya wangka yungarra Yiipuru kuliralpi kanmarraringu kuliranytja. Nyangkalta tjukurra ngaanya watjarnu,

<sup>3</sup> “Yuwa, ngayulu-rna Tjiyu nyinarra. Ngayuku-tju ngurrara yini Taatjanya ngurra Tjilitjila ngarala. Nyangka-rna yangupalalpi yiwarla ngaakutu pitjangu nyinarranytja. Nyangka-rni wati nintipuka yini Kamayiltu nintipungkulanytja. Tjiinya-lampa tjamupirtiku yara watjara nintipungkulanytja. Nyangka-rna kurrurnpa tjaanarralu Mama Kuurrnga

wanaranytja ngaa nyuntulu-yan wanara, palunyapirinytjurtu.

<sup>4</sup> Nyangka-tjananyarna Tjiitjaku yiwarra wanalpayi pirninya pungkula mirrintaranytja. Palunyalu-tjananyarna wati minymatarrartu tjulyara katirra tjayilpangka tjarrpatjuranytja.

<sup>5</sup> Mayuntjamaaltu-rna mularrpa watjara. Nyangka tjurrtjuku puurrrpa purlkanya puru kantjulpa pirninya ngayuku-tjuya ninti. Tjiinyamarntu palunyalu-rniya lata nintirnu makatirra-rna Tjiyu pirni Tamarrkala nyinapayiku-tjanampa nintiltjaku. Nyangka-rna lata palunyanya mantjira yanu wanalpayi pirninya-tjananyarna karrpira marlakulu Tjurutjamaku katikitjalu. Nyangka-tjananyayayi pika puwa.”

*Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkur-raantjalu*

<sup>6</sup> Nyangka Puultu tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna mapitjalayirnu tinarringkulalpi Tamarrkaku ngamuntirringu. Palunyalulta-rna nyangu tili purlkanyalu-rni yilkariguru yutin-nyangka.

<sup>7</sup> Nyangka-rna mantangka punkaralpi kulirnu yini-rni tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula?’

<sup>8</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurrrpa ngananyan wangkarra?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayulu-rna Tjiitjanya Natjarinyamartatji tjiinya nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.’

<sup>9</sup> Nyangka-ya ngayuku yamatji pirnilu wangka palunyanya kulintjamaaltu tilikutju nyangu.

<sup>10</sup> Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurr, yaaltjirriku-rna?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Pakara mapitja Tamarrkaku. Nyangkanta wati kutjulu watjalku Mama Kuurrunku ngarnmanymanu wantingu palyaltjakun.’

<sup>11</sup> Nyangka-rniya yamatji pirnilu yamirrira katingu Tamarrkaku. Tjiinyamarntu-rna tili purlkanyanguru kurutjarrarringu.”

<sup>12</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka yiwarla palunyangka wati yini Yananayanya Mama Kuurrnga wanalpayi nyinarranytja. Palunyalu Mawutjaku wangka wangarnarralu kulira palyalpayi. Nyangka-luya Tjiyu pirni ngurra palunyangka nyinapayilu marninypungkupayi.

<sup>13</sup> Wati palunyalu-rni pitjangu ngaralalpi watjarnu, ‘Kurta Tjuul, kuru yarlarriwa.’ Nyangka-rna waarrpungu kuru yarlarringkulalpi nyangu Yananayanya ngaralanyangka.

<sup>14</sup> Nyangka-rni watjarnu, ‘Tjiinya Mama Kuurrnga tjiinya ngayuku-lampa tjamupirtilu-ya pupakatirra marninypungkupayi, palunyalunta ngurrkarntanu. Palunyalunta ngula watjalku yartakanku kutjupa-kutjupan palyaratjaku. Tjiinyanta palunyaku waarka palyalpayi Tjiitjanya yartakanu. Nyangkalta-lun nyangu puru palunyaku wangka kulirnu.

<sup>15</sup> Nyuntulumarntun nyangu puru kulintjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma.

<sup>16</sup> Nyangka waarrpuwa pakala. Nyangka-rnanta kapingka tjarrpatjurra. Nyangkan Puurra Tjiitjanya tjapilku nyangkantayi parltjila palyamunun palyaranytja, palunyanguru.’ ”



*Katungkatjalu Puulnga Witurnu Tjiyu Wiya Pirnikutu*

<sup>17</sup> Nyangka Puultu-tjananya ngarala tirtu watjaranytja, "Yuwa, Tjurutjamaku-rna marlaku pitjalalpi tjurrtju purlkanyangka tjarrpangu Mama Kuurra tjapiranytja. Nyangka-rni yartakanu

<sup>18</sup> Puurra Tjiitjalu-rni ngarala watjaranytja, 'Waarrpungkula Tjurutjamanya wantirra yarra, tjiinyamarntu-ya kulilkitjamunu tjukurra ngayunyatjarran watjaranyangka.'

<sup>19</sup> Nyangka-rna watjarnu, 'Puurr, pirnilu-rniya nintilu kulira tjiinya-rna tjurrtju pirningka tjarrparra nyuntuku wanalpayi pirninya tjulyara pungkupayi.

<sup>20</sup> Nyangka nyuntuku tjukurra watjalpayi Tjiipannga-ya yaturanyangka-rna ngarala nyakula kuliranytja, "Wiya, palya-luya yatulku mirrirntanku." Palunyalu-tjanamparna warntu mirnykanyiranytja Tjiipannga-ya yaturanyangka.'

<sup>21</sup> Nyangka-rni puru watjarnu, 'Pakara yarra. Tjiinya-rnanta tiwa witulku Tjiyu wiya pirnikutu.' "

<sup>22</sup> Nyangka-ya walykumunulurtu kulirawanaranytja Puultu tjukurra watjaranyangka. Palunyalu-ya wangka palunyanya Tjiyu wiyatjarranya kuliralpi mirrparnarringkulalpi mirrarra watjaranytja, "Puwa-ya tjurra. Puwa-ya tjurra. Wiya, wati pala palunya wanka nyinama."

<sup>23</sup> Mirrarranytjalu-yanku kawutu wartunpungkula warnirranytja. Palunyalu-ya manta yurrara warnirranytja.

24 Nyangkalta warrmarla puurpa purlkanyalu watjarnu Puulnga-ya katirra tjarrpatjunktjaku palunyaku-tjanampa ngurrangka. Palunyalu-tjananya watjarnu, “Nyaatjanunyka-luya wati ngaanya mirrarra watjara? Wirtapi-lu wilyparn-pungkulalpi tjapila.”

25 Nyangka-ya ngaratjuralpi karrpirnu wirtapi pungkukitjalu. Nyangka warrmarla puurpa ngamu ngaralanyangka Puultu watjarnu, “Kunpu-kunpu-parta-rniyan pungku? Tjiinya ngayulu-rna ruula Ruumanyamartatji kanyira. Nyangka-munta-rniyan kuurpangka ngaratjura tjapintjamaaltu pungku?”

26 Nyangkalta kulira mawirrtjarnu warrmarla puurpa purlkanya watjarnu, “Nyaakun pamparr-pamparrtu watjarnu pungkutjaku? Wati nyarralu ruula Ruumanyamartatji kanyira.”

27 Nyangkalta mapitjangu Puulnga mularrt-japirnu, “Mularrpa-muntan ruula Ruumanyamartatji kanyira?”

Nyangka watjarnu, “Yuwa.”

28 Nyangka puurpa palunyalu watjarnu, “Ngayulu-rna tjimarri purlkanyangka ruula palunyapirinypa payipungu.”

Nyangka Puultu watjarnu, “Wiya, tjilku pilyirrtulpi-rna kanyiranytja ngayuku mamalu ruula palunyanya mantjinnyangka.”

29 Nyangkalta-ya warrmarla nyarra Puulnga pungkula tjapilkitjanya warnakatingu ngarangu. Nyangka warrmarla puurpa purlkanya ngurlurringu ngurralu-lu rankapangka

karrpintjatjanulu. Tjiinya ngulakutju kulirnu ruula kanyiranyangka.

*Puulnga-tjananya Kantjulpa Pirningka Ngarangu*

<sup>30</sup> Nyangka tjirntungka warrmarla puurrra purlkanyalu watjarnu tjurrtjuku puurrra pirni puru kantjulpa pirninya-ya lurrtjurringkutjaku. Tjiinya puurrra palunyalu purtu kuliranytja, “Nyaatjanungka-ya Tjiyu pirnilu Puulnga pungkulanytja?” Tjiinya kuliranytja kantjulpa pirnilu-ya watjara yartakankutjaku. Palunyalu watjarnu rankapu Puulngamartatji-ya yarraltjaku, palunyalu katirra kantjulpa pirningka ngaratjunktjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

## 23

<sup>1</sup> Nyangka Puultu-tjananya kantjulpa pirninya tjukarurrulu nyakulanytjalu watjaranytja, “Kur-tapirti, Mama Kuurrtta mirangka-rna tjukarurrulu kulira palyaranytjatjanu kurntamaalpa ngarala.”

<sup>2</sup> Nyangkalta tjurrtjuku puurrra purlkanyalu yini Yananayalu watjarnu, “Tjaa-ya ma-puwa ngamu ngaralanytjalu.”

<sup>3</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Mama Kuurrtunta nyuntunya pungku tjiinyamarntun ngar-nartu walykumunupirinypa nyinarranyangka. Nyuntulu-rnin Mawutjaku wangka kuliranytjalu tjukarurrulkitja nyinarra. Parturtun nyuntulun Mawutjaku wangka kulira wantirra palunyalu watjara pungkutjaku-rniya.”

4 Nyangka-ya Puulta ngamu ngaralanytjalu watjarnu, “Tjurrtjuku puurra purlkanyan tjalkirr-tjalkirrtu watjara.”

5 Nyangka Puultu watjarnu, “Munta, ngurralu-rna watjarnu. Kulirnu-rna wati kutjupa ngaralanytja. Palunyakukantjalu-rna kulirnu. Tjiinya Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngaapirinya ngarala, ‘Palyamunu watjantjamaaltu wantima nyuntuku-tjanampanku puurra.’ ”

6 Nyangka Puultu nyangu kutjupatjarra-ya Tjatutji nyangka kutjupatjarranya Paratji nyinarranyangka. Palunyalu-tjananya mirrangu watjarnu, “Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayulu-rna Paratji nyinarra. Nyangka-tjuya tjamupirti Paratji nyinarranytja. Nyangka-rna mularrkulira pirninya-ya ngula mirritjanu wanka pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurra-rna wangkatjaku.”

7 Nyangkalta-yanku kuliralpi tjarralu-tjarralu ngaparrkulu watjaranytja.

8 Tjiinya Tjatutji pirnilu-ya watjalpayi tjiinyanyu mirritjanu wanka pakalkitjamunu. Puru-ya watjalpayi yayintjulpa puru kuurti pirni-ya nyinarranytjamunu. Nyangka Paratji pirnilu-ya tjukurra palunyanya mularrkulilpayi.

9 Nyangka-ya kantjulpa pirninya lingkirringkula mirrarranytja. Nyangka Paratji kutjupatjarra Mawutjaku wangka nintipungkupayilu-ya pakaralpi mirrangu lingkirrtu watjarnu, “Ngayulu-latju kulira wati ngaalu palyamunu

palyaranytjamunu. Ngurrpa. Tjinguru-lu kurtulu, tjinguru yayintjultu kutjupa-kutjupa watjarnu.”

<sup>10</sup> Nyangka-yanku nganyirringkula ngaparrkulu watjaranytja. Nyangka warrmarla puurpa purlkanyalu nyakulalpi ngurluringu tjiinya Puulnga-ya ngaparrku yilara wartunpungkutjakutarra. Palunyalu warrmarla pirninya watjarnu, “Waarrpungkulaya tjarungarala Puulnga tjulyara kati. Palunyalu ngayuku-lampa ngurrangka tjarrpatjurra.” Nyangka-ya mularrpartu katingu tjarrpatjunu.

<sup>11</sup> Nyangka Puulnga nyinarrayirnu mungaringu. Nyangka Katungkatjalu mungangka pitjangu watjarnu, “Ngurlumaalpa nyinama. Tjukurra ngayunyatjarra-rnin ngurra ngaangka watjantatjanulu yiwarla Ruumalatarrartu watjalku.”

### *Puulnga-ya Mirrirntankukitjalu Watjaranytja*

<sup>12</sup> Nyangka yunguntjarra Tjiyu pirnilu-ya lurrtjurringkulalpi tjumaranytja Puulnga mirrirntankukitjalu. Tjiinya-yanku Mama Kuurra mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpakitju-ya puru ngalku tjikilku.

<sup>13</sup> Tjiinya wati 40-lu-ya palunyapirinya watjarnu wantingu.

<sup>14</sup> Palunyalu-ya mapitjangu tjurrtjuku puurpa pirni puru yirna pirningka watjarnu, “Mama Kuurra mirangka-latju watjarnu mirrka

ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantik-itjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpikutju-latju puru ngalku tjikilku.

<sup>15</sup> Nyangka nyuntulu-ya kantjulpa pirnilutarra wati kutju witula warrmarla puurra purlka-nyakutu. Nyangkayi yarra ngarnartu watjala tji-inya nyuntulu-yan mukurringkula Puulnga puru tjapilkitjalu. Nyangkalta Puulnga ngalyawit-ulku. Nyangka-latju kumpilku ngaraku nyaku pitjalayinnyangka pungku mirrirntanku.”

<sup>16</sup> Parturtu Puulku yukarilu kulirnu mirritjuranyangka-ya. Palunyalu mawirrtjarnu warrmarlaku-tjanampa ngurrangka tjarrpar-ralpi Puulta tjakultjunu.

<sup>17</sup> Nyangkalta kuliralpi warrmarla puurra kutju yarlingu. Palunyalu watjarnu, “Yangu-pala ngaanya makati puurra purlkanyakutu nyangka-luyi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>18</sup> Nyangka-lu mularrpartu yarlitirra katingu puurra purlkanyangka watjarnu, “Wati ranka-putjarra yini Puultu-rni watjarnu yangupala ngaanya-rnanta katitjaku. Nyangkayi kutjupa-kutjupa watjala.”

<sup>19</sup> Nyangka puurra purlkanyalu kuliralpi yamirrira-pula mawurntalpa yanu. Palun-yalu tjapirnu, “Nyaapirinya-rnin watjalkitja pit-jangu?”

<sup>20</sup> Nyangka watjarnu, “Wiya, puurra Tjiyu pirnilu-ya yunguntjarra pitjakunta ngarnartu ngaapirinya watjalku. Mukurringkula-yanyu Puulnga katinyangka puru-ya tjapilkitjalu.

<sup>21</sup> Nyangka-tjananya kulira wantima. Tjiinya-marntu Puulku-ya wati 40-lu kumpiralpi ngar-

ala kulyakanyinma. Tjiinya-ya Mama Kuurrtar mirangka watjarnu mirrka ngalkunytjamaaltu kapi tjikintjamaaltu wantikitjalu. Ngarna Puulnga mirrirntaralpikutju-ya puru ngalku tjikilku. Nyangka kuwarrinya-ya nyinarra nyakula nyuntulun witunnyangka mirrirntankukitjalu-ya.”

<sup>22</sup> Nyangka warrmarla puurrrpa purlkanyalu yangupala palunyanya yaka-yakarnu, “Mapitjaku-kurlun watjalku ngayula-rnin tjarrpangu tjakultjunkturjalu.” Nyangkalta-lu witurru.

### *Puulnga-ya Puurrrpa Pilikilakutu Katingu*

<sup>23</sup> Nyangka warrmarla puurrrpa purlkanyalu warrmarla puurrrpa kutjarra yarltirralpi watjarnu, “Warrmarla 200-pa-pula yarlti kapurturra kanyila. Palunyalu warrmarla purnitjarra 70 puru warrmarla kurlartatjarra 200-pa-tjananya kanyila. Nyangka-yayi tamarlarri nyinama mungangka yankukitja yiwarla Tjitjariyaku.

<sup>24</sup> Puru-pula purni kutjupatjarra ngaratjarra Puulnga tatira yankutjaku. Nyangka warrmarlalu-yayi Puulnga miranykurrulu makati puurrrpa Pilikilakutu.”

<sup>25</sup> Nyangka watjarnu wantirralpi lata walkatjunu ngaapirinypa:

<sup>26</sup> “Yuwa Piliki, ngayulu-rna Kulutiya-Litjiyalu lata ngaanya walkatjura nyuntulun puurrrpa purlkanyalu nyakutjaku. Nyangkamuntan walykumunu nyinarra?”

<sup>27</sup> Yuwa, wati ngaanya-ya yini Puulnga makatiku. Tjiinya Tjiyu pirnilu-ya tjulyaralpi

pungkulanytja mirrirntankukitjalu. Nyangka-rna kulirnu tjiinya wati palunyalu ruula Ruumanyamartatji kanyiranyangka. Palunyalu-rna warrmarla pirnitjarralu mawirrtjarnu wankarunu.

<sup>28</sup> Palunyalu-rna purtu kuliranytja, 'Nyaanguru-ya pungkulanytja?' Palunyalu-rna katingu ngaratjunu kantjulpa Tjiyu pirnilu-ya tjapiltjaku.

<sup>29</sup> Nyangka-ya tjapiralpi-rniya watjarnu Puultunyu palunyaku-tjanampa tjamupirtiku yara tjalkirr-tjalkirrtu watjaranyangka. Nyangka-lan palunyanguru kamu watjalku tjay-ilpangka tjarrpatjaku puru mirrirringkutjaku.

<sup>30</sup> Nyangka-rna ngarringu tjirnturringku-lalpi tjakulpa kulirnu Tjiyu pirnilu-yanyu tjumaranytja Puulnga mirri pungkukitjalu. Palunyalulta-rna nyuntulakutu witurunu. Palunyalu puurrrpa Tjiyu pirninya-tjananyarna watjarnu mapitjala-ya nyuntula kuliltjaku." Tjiinya lata palunyapirinypa palyarnu wantingu.

<sup>31</sup> Nyangka-ya warrmarla pirninya nyinar-rayirnu mungarringu. Palunyalu-ya Puulnga katingu yiwarla Yantipaturaku.

<sup>32</sup> Palunyalu-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka warrmarla-ya tjina pitjanytjatjanu wantirra marlaku yanu ngurrakutu. Nyangkalta-ya purnitjarralukutju Puulnga puru katingu.

<sup>33</sup> Katirrayirnu-ya Tjitjariyaku parrapitjangu. Palunyalu-ya Puulnga puurrrpa Pilikiku nintiralpi latatarrartu nintirnu nyakutjaku.

<sup>34</sup> Nyangka puurrrpa palunyalu lata nyakulalpi



Puulnga tjapirnu, “Nyuntunya ngurra ngananyamartatji?” Nyangka watjarnu, “Tjilitjinyamartatji-rna.”

<sup>35</sup> Nyangka kuliralpi watjarnu, “Yuwa palya. Puurrrpa Tjiyu pirninya-ya pitjaku. Palunyangka-rnanta kuurrrpangka ngaratjunku. Tjiinyamarntu puurrrpa palunyalu-ya watjaranytja kutjupa-kutjupan palyaranyangka.” Nyangkalta watjarnu wantirralpi palunyaku warrmarla-tjananya watjarnu, “Puulnga-ya miranykanyinma yiwarla purlkanyangka nyarra ngayuku ngurrangka ngamu.” Nyangkalta-ya katingu tjarrpatjuralpi miranykanyiranytja.

## 24

### *Puulnga-ya Watjaranytja Palyamununu Palyaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka ngurra 5-tjanu tjurrtjuku puurrrpa purlkanya yini Yananayanya puru yirna pirninya-ya pitjangu Tjitjariyaku. Nyangka wati luuya wangkapayi yini Tatalanyatarra pitjangu. Wati palunyalu-ya puurrrpa Pilikila ngaralalpi watjarnu Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja.

<sup>2</sup> Nyangka puurrrpa Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu. Nyangka Tatalalu ngaapirinyapa watjarnu,

“Yuwa Puurr, nyuntulu-lanyatjun walykumunulu puurrarringu kanyiranytja. Nyangka-yanku pika pungkutjamaalarringu kalypa nyinarranytja. Nyangka-latju rawa

pukurlpa nyinarranytja. Nyangka-ya kutjupa-kutjupa walykumunu palyaranytja ngayuku-lampatju ngurra lipiwanalu nyuntulun walykumunulu kulira watjaranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka-latju pukurltu nyakupayi. Palunyalu-latju nyuntunya marninypungkupayi.

<sup>4</sup> Nyangka walykunya-rna rawa wangkakitjamunu. Palunyangka-rni yatatjura kulinma wati ngaaku-tjanamparna wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Tjiinya-latju nintilu kulira tjiinya wati ngaa pikaputju nyinarranyangka. Tjiinya ngurra kutjupa-kutjupakutu yankula Tjiyu pirninya witu-witulpayi kapamanku-ya mirrparnarringkulatjaku. Tjiinya wati palunyanya puurra-tjanampa wati Natjarinyamartatjiku wanalpayi pirniku.

<sup>6</sup> Palunyalu puru tjurrtju purlkanyangka tjalkirr-tjalkirra tjarrpangu kurralkitja. Nyangka-latju nyakulalpi tjulyarnu. [Palunyalu-latju tjamupirtiku yaranguru tjapilkitjanga

<sup>7</sup> warrmarla puurra purlkanya yini Litjiyalu pitjangu Puulnga tjulyara katingu.

<sup>8</sup> Palunyalu-lanyatju watjarnu nyuntulakutu pitjala watjaltjaku.] Nyangka nyuntulutar-rartun wati ngaanya tjapiralpi mularrkulilku tjukarurrulu-latju watjaranyangka.”

<sup>9</sup> Nyangka Tjiyu pirnilutarrartu-ya kuliralpi watjarnu, “Yuwa, mularra wati ngaalu tjukarurrulu watjara.”

*Puultunku Watjaranytja Puurra Pilikila*

<sup>10</sup> Nyangka puurra Pilikilunku mara yurringu Puulnga wangkatjaku. Nyangka ngaapirinypa watjarnu,

“Yuwa puurr, nintilu-rna kulira nyuntulu-lampatjun Tjiyu pirniku puurra rawa nyi-narranyangka. Palunyalu-rna pukurltu kulira yungarralu-rnatju watjalkitjalu nyuntulun kulilt-jaku.

<sup>11</sup> Ngaanya-rnanta tjukarruru watjara. Nyangkan kutjupanya tjapilku. Nyangkanta-ya mularrwatjalku. Tjiinya-rna kuwarri-kuwarri Tjurutjamaku yanu Mama Kuurrnga pupakatirra marninypungkukitja. Palunyalu-rna ngurra 12-tjanu ngaanya nyuntula ngarala.

<sup>12</sup> Yuwa, tjurrtju purlkanyangka-rna tjarrparralpi kutjupangka pika-pika wangkanytjamunurtu. Palunyalu-rna yiwarrangka puru tjurrtju pirningka tjarrparra yarnangu pirni-tjananyarna witu-wituranytjamunurtu mirrparnarritjaku-ya.

<sup>13</sup> Tjiinya wati ngaalu-rniya kunpu-kunpu mayura watjara. Palunyalu-ya kamu tjukurra kutjupa ngayunyatjarra watjalku yartakanku nyuntulun kulira mula-mularritjaku.

<sup>14</sup> Nyangka-rnatju yungarralu ngaanya watjalku. Mama Kuurrnga tjiinya-ya ngayuku-lampatju tjamupirtilu pupakatirra marninypungkupayi, palunyananya-rna warlkura marninypungkupayi. Tjiinya-rna Tjiitjaku yiwarra wanaranytjalu Mama Kuurrnga marninypungkupayi. Nyangka-rniya nyakula watjalpayi yarlaku-rnanyu marninypungkulanyangka. Wiya, Mawutjaku

wangka pirninyartu-rna mularrkulilpayi. Puru wangka nyarra Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya walkatjunu wantitjanyatarrartu-rna mularrkulilpayi.

<sup>15</sup> Nyangka wati ngaalu-latju tjukurrpa kutjurtu mularrkulira tjiinya Mama Kuurrtu ngula mirri pirninya wanka pakaltjingaltjaku. Tjiinya walykumunu palyalpayinya puru palyamunu palyalpayinyatarrartu pakaltjingalku.

<sup>16</sup> Nyangka-rnatju tirtu kulilpayi tjukarurru nyinakitjalu, Mama Kuurrtu mirangka puru wati pirningkatarrartu. Tjiinya-rna kulira kurrurnpa rapa nyinakitjalu.”

<sup>17</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Tjiinya-rna ngurra kutjupa-kutjupangka parranyinar-rayirnu kurli marnkurrarringu. Palunyalu-rna Tjurutjamaku marlaku yanu tjimarrri katirra yungarrapirtiku nintilkitja puru kuka pungkula Mama Kuurrku tilira nintilkitja.

<sup>18</sup> Palunyalu tjurrtju purlkanyangka tjarrparalpi parltjirnu-rnatju Mawutjalu watjarnu wantitjapirinyartu. Nyangkalta-rniya nyangu kutju ngaralanyangka. Tjiinya yarnangu pirninya-rniya lurrtjurringkula mirrarranytjamunurtu.

<sup>19</sup> Tjiinya Tjiyu kutjupatjarra Yayitjanyamartatjilu-rniya nyangu. Tjinguru wati palunyalu-ya pitjala watjanma palyamunurra palyaranyangka.

<sup>20</sup> Puru tjinguru wati ngaalu-ya tjakultjunama nyarra kantjulpa pirnilu-rniya ngaratjuralpi purtu tjapiranytja.

<sup>21</sup> Tjiinya ngaanyakutju-rna mirrangu watjarnu, ‘Mularrkulira-rna tjiinya pirninya-

ya ngula mirritjanu wankarringkula pakaltjaku. Palunyanguru-rniyan ngaratjunu kuurrra-rna wangkatjaku.’ ”

<sup>22</sup> Nyangkalta puurrra Pilikilu-tjananya watjarnu, “Yuwa palunya. Kuurrra wiyarringu. Kuwarripa wanti. Nyangka warrmarla puurrra Litjiyanya pitjanyangka-rnalu puru tjapiralpi watjalku.” Tjiinya Pilikilu tjakulpa tirtu kulilpayi Tjiitjaku yiwarra-ya wanaranyangka.

<sup>23</sup> Palunyalu warrmarla puurrra watjarnu Puulnga miranykanyiratjaku. Nyangkayinyu warrmarlatjarra pakara parrangarala tjarrpama, nyangka yamatji pirnilu-ya mirrka warntutarra katirra nintinma.

### *Pilikila-pulanya Tjutjilala Wangkarranytja*

<sup>24</sup> Nyinarrayirnu-ya nyangka kurrirarra-pula Pilikinya Tjutjilanya pitjangu nyinakatingu. Nyangka Pilikilu watjarnu Puulnga-ya katirra ngaratjunktjaku. Tjiinya minyma palunyanya Tjiyu nyinarranytja. Nyangka Puultu pitjangu-pulanya watjaranytja tjukurrra Tjiitja-Kurayitjanya mularrkuliltjaku.

<sup>25</sup> Palunyalu-pulanya watjarnu tjukarurru nyinarratjaku, puru pamparr-pamparrmaaltu yatatjura kulira palyaratjaku. Puru watjarnu Mama Kuurrtu ngula yarnangu pirninyartu kuurrra purlkanyangka ngaratjunktjaku. Nyangka Pilikilu kuliralpi ngurlurru. Palunyalu watjarnu, “Yuwa, palya. Mapitja. Nyangka ngula wuyurrra miraralpi-rnanta puru yarltiku.”

26 Palunyalu Puulnga ngamurtu-ngamurtu yarltirrantya. Nyangka pitjala nyinarra wangkapayi. Tjiinya Pilikilu kuliranytja, “Tjinguru-rni Puultu tji-marri nintilku walatjunktjaku-rnalu.” Palunyapirinyapa kuliranytja.

27 Nyangka Puulnga nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu. Nyangka Pilikilu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjalu. Palunyalu Puulnga walatjunktjamaaltu wantirra yanu. Nyangka puurra kutjupa yini Puutjiya-Piitjanya pitjangu nyinakitja.

## 25

### *Puultu Watjarnu Puurra Ruumala Nyinapay-ila Ngarakitjalu*

1 Nyangka puurra Piitjanya yiwarla Tjit-jariyaku pitjangu ngurra palunyawana-tjananya kanyilkitja. Palunyalu ngurra marnkurrtjanu pakara yanu Tjurutjamaku.

2 Nyangka-ya tjurrtjuku puurra pirnilu puru puurra Tjiyu pirnilu nyakulalpi watjaranytja Puultunyu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya witu-witura nintiranytja,

3 “Watjala nyangka-yayi kati Tjurutjamaku.” Tjiinya-ya kampangkartu watjarnu ngarnmany-manu wantingu pitjalayinnyangka kumpira Puulnga mirrirntankukitjalu.

4 Nyangka Piitjalu watjarnu, “Wiya, warrmarla pirnilu-ya Puulnga miranykanyira Tjitjariyala. Nyangka-rna kuwarri-kuwarri marlaku yanku.

<sup>5</sup> Nyangka puurrrpa pirninya-yanku witula lurrtjurringkula-rniya yankutjaku. Nyangkayayi ngurra nyarrangka Puulnga punturalpi watjala.”

<sup>6</sup> Nyangka-tjananya Piitjanya puru nyinar-rayirnu ngurra 10-ngurupirinypa Tjitjariyaku yanu. Palunyalu ngarringu tjirnturryingkulalpi ruumpa nyarra kuurrrpa wangkapayingka par-rapitjangu nyinakatingu. Palunyalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku.

<sup>7</sup> Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunkunyangka Tjiyu pirnilu-ya Tjurut-jamanyamartatjilu parrangururtjukulalpi watjaranytja Puultunyu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytja. Palunyalu-ya puurrrpa Piitjanya purtu watjara mula-mularanytja.

<sup>8</sup> Nyangka Puultu yungarralunku watjarnu, “Ngayulu-rna Tjiyuku-tjanampa yara tjalkirrtjalkirrtu kulira palyaranytjamunurtu. Puru-rna tjurrtju purlkanyaku tjalkirraantjamunu. Palunyalu-rna puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayinya tjalkirrtjalkirrtu watjaranytjamunu.”

<sup>9</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu watjarnu, “Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangkamuntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrrpa wangkaku?” Tjiinya puurrrpa Piitjalu kuliranytja Tjiyu pirninya pukurlmankukitjalu.

<sup>10</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Palya-rnin kuurrrpa ngaangka ngaratjunu puurrrpa Ruumala nyinapayilunta nyinatjunu wantinyangka. Nyangka-tjinguru-rnin ngaangka ngurryingarala watjanma. Tjiinyan nintilu kulira tjiinya-rna Tjiyu pirninya kurrantjamunurtu.

11 Palyamunu-tjinguru-rna palyannyangka palya-rnin mirritjunku. Nyangka mayura-rniya watjaranyangka nyuntulu-rnin Tjiyu pirniku yinytjanulu nintilkitjamunu. Wiya, witula-rni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayilakutu.”

12 Nyangkalta kuliralpi palunyaku kantjulpa pirningka wangkarralpi watjarnu, “Yuwa, mukurringkulan puurrrpa Ruumala nyinapayila yankula ngarakitja. Palyartun yanku ngaraku.”

*Puulnga-pulanya Puurrrpa Kuripala Puunitjila Ngarangu*

13 Nyangka puurrrpa Piitjanya nyinarrayirnu wiiki pirnirringu. Nyangka puurrrpa Kuripanya-pula Puunitjinya nyarrumparra pitjanytja wati Piitjanya nyakula marninypungkukitja ngurra palunyaku puurrarrinyangka.

14 Nyangka-pula nyinarrayirnu ngurra marnkurrarringu. Nyangka Piitjalu-pulanya tjukurrrpa Puulngatjarra ngaapirinypa watjarnu, “Wati kutju tjayilpangka nyinarra puurrrpa Pilikilu walatjunktjamaaltu wantirra yankutja.

15 Nyangka ngaangkalpi-rna Tjurutjamaku yanu. Nyangka-rniya tjurrtjuku puurrrpa pirnilu puru yirna Tjiyu pirnilu watjaranytja wati palunyalunyu palyamunu palyaranytja. Palunyalu-rniya watjaranytja tjiinya-rnalulu mirritjunktjaku.

16 Nyangka-rna watjarnu, ‘Wiya, wati Ruumanyamartatjilu-latju kunpu-kunpu mirritjunktulanytjamunu. Tjiinya ngarnmanytju-latju kuurrrpangka ngaratjunkturupayi. Nyangka wati pirnilu-ya nyakunytjatjanulu watjalku



palyamunu palyaranytja. Nyangkalta  
ngaparrtjika yungarralunku watjalku.’  
Palunyapirinypa-tjananyarna watjarnu.

17 Nyangka-rniya tjurrtjuku puurrrpa pirni  
lurrtjurringkula pitjangu. Nyangka-rna  
ngarringu tjirnturringkulalpi waarrpungu-  
tjananyarna tjarrpatjunu ruumpa nyarra  
kuurrrpa wangkapayingka. Palunyalu-rna  
tjarrpangu nyinakatirralpi watjarnu Puulnga-ya  
katitjaku.

18 Nyangka-ya mularrpartu katingu  
ngaratjunu. Nyangka-ya Tjiyu palunyanya  
pakarnu Puulngatjarra watjalkitja. Nyangka-rna  
kuliranytja wati palunyalu palyamunu palyarnu,  
palunyanguru-ya kuurrrpangka ngaratjunu.  
Palunyakukantjalu-rna kulirnu.

19 Ngaanya Puulta-luya ngaparrrku wangkarra  
kuliranytja palunyaku-tjanampa tjamupirtiku  
yara. Palunyalu-ya puru watjaranytja wati  
yini Tjiitjanya kutjulpirtu mirringkutjanya.  
Nyangka parturtu Puultu watjaranytja wati  
palunyanyanyu wanka nyinarranyangka.

20 Nyangka-rna purtu kuliranytja,  
‘Nyaapirinypa-ya ngaalu watjara?  
Kutjupalupalka-rni watjala tjurrkurl-  
marra.’ Palunyalu-rna Puulnga watjarnu,  
‘Tjurutjamaku-tjinguru-rna yanku. Nyangka-  
muntan pitjaku ngurra palunyangka kuurrrpa  
wangkaku?’

21 Nyangka Puultu watjarnu, ‘Wiya, witula-  
rni puurrrpa Ruumala nyinapayila-rna yankula  
ngaratjaku. Nyangka-rniyayi warrmarlalu  
miranykurrulu katirrayinma.’ Nyangkalta-

tjananyarna warrmarla watjarnu, 'Kuwarripa-luya kanyila. Nyangka-rna ngula puurpa Ruumala nyinapayilakutu witula.'"

<sup>22</sup> Nyangka Kuripalu kuliralpi watjarnu, "Yuwa, ngayulutarrartu-rna mukurringkula wati palunyanya kulilkitja."

Nyangka Piitjalu watjarnu, "Yuwa, ngarrikun tjirntungka kulilku."

<sup>23</sup> Nyangka-ya ngarringu tjirnturringu. Nyangka ruumpa purlkanyangka Kuripanya-pula Puunitjinya warntu walykumunutjarra tjarrparralpi nyinakatingu. Nyangka-ya warrmarla puurpa purlkanya pirni puru kantjulpa pirni tjarrparrayirnu nyinarranytja. Nyangka puurpa Piitjalu watjarnu Puulnga-ya katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu katingu ngaratjunu.

<sup>24</sup> Nyangkalta Piitjalu watjarnu, "Puurpa Kuripa, puru wati minyma pirni, kulila-rniya. Nyakula-yan wati ngaanya. Tjiinya Tjiyu pirni ngurra ngaangkatjalu puru Tjurutjamanyamartatjilu-rniya watjalpayi palyamununu palyaranytja. Palunyalu-ya mirrarra watjaranytja kutjupalu waarrpungkula mirrirntankutjaku.

<sup>25</sup> Nyangka-rna purtu tjapira ngurringar-alanytja palyamunu palyaranyangka-rna mir-ritjunkukitjalu. Nyangka yungarralunku wat-jarnu puurpa Ruumala nyinapayila ngarakit-jalu. Nyangka-rna watjarnu witulkitjalu.

<sup>26</sup> Palunyalu-rna purtu kulira, 'Nyaapirinypa-rna walkatjunku puurpa palunyalu nyakut-jaku?' Yuwa, wati palunyanya ngaa ngar-

ala yarnangu pirnilu-yan kuliltjaku. Nyangka Kuripa, nyuntulutarrartu kuliralpi-rni watjala yaaltji-yaaltji-rna walkatjunku.

<sup>27</sup> Tjiinyamarntu-rna kulira, 'Wiya, kunpu-kunpu-rna witulkitjamunu. Mukurringkula-rna tjukarurrulu walkatjungkukitja kutjupa-kutjupa palyaranytjana.' "

## 26

### *Puultunku Puurrrpa Kuripala Watjaranytja*

<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Kuripalu Puulta watjarnu, "Yuwa, palyan yungarralunku watjalku." Nyangka Puultunku mara yurrirralpi watjarnu,

<sup>2-3</sup> "Yuwa puurr, pukurltu-rnanta kulira watjalkitjalu. Tjiinyamarntun nintilu kulira Tjiyu pirnilu-yanku tjamupirtiku yarawanalu palyara puru kutjupa-kutjupa-ya wangkarra kuliranyangka. Tjiinya Tjiyu pirnilu-rniya watjaranytja palyamunu-rnanyu palyaranytja. Nyangka-rni yatatjura kulinma yungarralu-rnatju watjaranyangka."

<sup>4</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, "Yuwa, Tjiyu pirnilu-ya nintilu kulira tjiinya tjilkulpi-rna ngurra yungarrangka nyinarranytja. Palunyatjanu-rna yangupalarringkula yanu Tjurutjamala nyinarranytja.

<sup>5</sup> Puru-ya nintilu kulira ngayulu-rna Paratji nyinarranytjalu Mawutjaku wangka tjukarurrulu kulira palyalpayi. Tjingurunta-ya palun-yapirinya watjara yartakanama ngayuku nintiya nyinarranytjalu.

<sup>6</sup> Nyangka-rna kuwarrinya kuurrpangka ngarala Mama Kuurrku wangka-rna mularrkuliranytjatjanu. Tjiinya-lampatju tjamupirtingka watjarnu wantingu mirritjanu-tjananya wanka pakaltjingalkitjalu.

<sup>7</sup> Nyangka wangka palunyanyartu Yitjurayilku tjamupirtilu-latju mularrkuliranytjalu Mama Kuurrnga karlarla mungangkatarra marninypungkupayi. Yuwa puurr, Tjiyu pirnilurniya kuurrpangka ngaratjunu palunyapirinyaparna mularrkuliranyangka.

<sup>8</sup> Nyangka nyaatjanungka-yan purtu mulamularringkula tjiinya Mama Kuurrtu mirritjananya wanka pakaltjingaltjaku? Tjiinya mularrpa-tjananya pakaltjingalku.”

<sup>9</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Nyangka ngarnmanytjulpi-rna Tjiitjanya Natjarinyamaratjiku wanalpayi pirninya walykuranytja.

<sup>10</sup> Palunyalu-tjananyarna Tjurutjamala pika pungkulanytja. Puru-tjananyarna tjayilpangka tjarrpatjungkupayi tjurrtjuku puurrrpa pirnilurniya watjannyangka. Puru-rna yuwarnmankupayi kantjulpa pirnilu-tjananya mirritjuranyangka.

<sup>11</sup> Palunyalu-rna tjurrtjungka tjarrparra-tjananyarna pika purlkanya pungkulanytjalu witu-witura nintilpayi Tjiitjaku-ya ngurrrparringkulatjaku. Puru-tjanamparna lirri warurringkula ngurra kutjupa-kutjupakutu yankupayi pungkukitja-tjananyarna.”

*Puultunku Watjaranytja Tjiitjalakutu Pinkurraantjalu*

12 Nyangka Puultu ngaapirinyapa tirtu watjara-wanarayintja, “Nyangka-rna yiwarla Tamarrkaku mapitjalayintja pika-tjananyarna pungkukitja tjurrtjuku puurra pirnilu-rniya witunnyangka.

13 Yiwarrangka-rna yamatji pirnitjarra pitjalayirnu tinarringu. Palunyalu-rna nyangu tili purlkanyalu-lanyatju yilkarigurulu yutinnyangka. Tjiinya tili purlkanya tjirntungka munkarrapirinytju pirntalarrarnu-lanyatju kanyiranytja.

14 Nyangka pirninyartu-latju punkarnu mantangka ngarriranytja. Nyangka-rna kulirnu kutjupalu-rni wangka Yiipurulu yini tjapira watjaranyangka, ‘Tjuul! Nyaatjanungka-rnin pika pungkula? Tjiinya ngayuku-tjun tungun-tungunarringkulanytjalu yungarralunkun pikirntara. Tjiinyakurlu warta yiritjarralu puluka tulturpungkula mawananma. Nyangkakurlu warnakatirranytjalu yungarralunku pikirntarra, palunyapirinyapa.’

15 Nyangka-rna tjapirnu, ‘Puurra ngananyan wangkarra?’ Nyangka-rni watjarnu, ‘Ngayulu-rna Tjiitjanya, nyuntulu-rnin pika pungkulanytjanya.

16 Nyangka pakala ngara. Tjiinya yartakarringu-rnanta watjalkitja waarkatjun palyaratjaku. Yuwa, kuwarri-rnin nyakunytjatjanulu yarnangu pirningka parrawatjanma. Puru-tjananyan tjakultjunama kutjupa-kutjupa-rnanta ngula nintitjunku, palunyanya.

17 Nyangka-rnanta wankarura kanyinma Tjiyu

pirnilu puru Tjiyu wiya pirnilunta-ya pika pungkulanyangka. Tjiinyamarntu-rnanta Tjiyu wiya pirnikutu witulku.

<sup>18</sup> Nyangka-tjananyan watjalku pina yarlalku pinatjarrapirinya-ya nyinarranyangka. Palunyalu-tjananyan pinkurrtjingalku tilikutu mungalurrtapirinya-ya nyinarranyangka. Tjiinya-tjananyan watjalku pinkurrtjingalku Mama Kuurrtakutu tjiinyamarntu-tjananya Tjayitintu kanyiranyangka. Nyangka-rniya mularrkulilku. Nyangka-rna kulilkitjamunu palyamunu-ya palyaranytjanya, kalyparriku-tjanamparna. Palunyalu-tjananyarna Mama Kuurru katja yurntalpa kutjupatjarrangka lurrtjulku.' ”

*Puultu Watjaranytja Tjiitjaku Waarka Palyaranytjalu*

<sup>19</sup> Nyangka Puultu tirtu watjaranytja, “Yuwa, puurra Kuripa, yilkari katalarranguru-rni watjannyangka-rna wantinytjamaaltu wangarnarralu kulira palyaranytja.

<sup>20</sup> Ngarnmanytju-rna tjukurra watjaranytja yiwarla Tamarrkala puru Tjurutjamala. Palunyatjanu-rna ngurra Tjutiyalawanalu puru Tjiyu wiya pirningkatarra parrawatjaranytja tjiinya-ya palyamunu wantirralpi Mama Kuurrtakutu pinkurraaltjaku. Palunyalu-tjananyarna watjaranytja walykumunu-ya palyaratjaku nyangka-yayi pirnilu nyawa mula-mularriwa palyamunu-ya wantinyangka.

<sup>21</sup> Palunyangurungka-rniya Tjiyu pirnilu tjulyarnu tjurrtju purlkanyangka-rna

ngaralanyangka. Palunyalu-rniya pungkulanytja mirrirntankukitjalu.

<sup>22</sup> Parturtu Mama Kuurrtu-rni yirringkanu. Nyangka-rna kuwarrinya ngarala tjukurrpa-tjananyarnanta puurrra purlkanyangka puru yarnangu pirningkatarrartu watjara. Tjiinya Mawutjalu puru Mama Kuurrtu wangka kulira tjakultjunkupayilu-ya ngarnmanytjulpi watjaranytja yartakarritjaku, tjukurrpa palunyanyartu-rna watjara.

<sup>23</sup> Tjiinyamarntu-ya ngaapirinya watjarnu, 'Wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanyanyu pika purlkanyatjarra mirrirriku. Palunyanya mirritjanu wanka pakalku. Nyangka-ya mirri pirninya marlawana wankarringkula pakanma. Wati palunyalunyu mirritjanu wankarringkutjalu tjiinya Tjiyu pirningka puru Tjiyu wiya pirningka watjalkupirinya tjiinya tilikutu-ya pinkurraara wankarritjaku.' "

<sup>24</sup> Nyangka Puultu palunyapirinya watjaranyangka puurrra Piitjalu mirrangu watjarnu, "Wiya, kuwar-kuwartun watjara. Tjiinya pukpa pirni nyakulanytjatjanun pina kuwar-kuwararringu."

<sup>25</sup> Nyangka Puultu watjarnu, "Wiya puurr, kuwar-kuwarmaalpa-rna ngarala. Pina palyalu-rna tjukurrpa tjukarurru watjara."

<sup>26</sup> Nyangkalta Puultu Kuripanya watjarnu, "Puurr, kurrurnpa rapalu-rnanta watjaranytja tjiinyamarntun wiyangkalpi ninti nyinarranyangka. Tjiinyamarntu yarnangu pirnilu-tjingurunta-ya pitjala tjakultjuranytja.

Tjiinya pirnilu-ya nyangu Tjiitjanya pitjangu nyinarranyangka.

<sup>27</sup> Yuwa Kuripa, mularrkulira-muntan Mama Kuurru wangka kulira tjakultjunkturpayilu-ya kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya? Yuwa, mularrpan mularrkulira.”

<sup>28</sup> Nyangka Kuripalu watjarnu, “Yuwa, nyuntulu-partan kulira kuwarrirtu-rnin tjukurpa watjara yingkartankukitjalu?”

<sup>29</sup> Nyangka Puultu watjarnu, “Yuwa, tjingurun kuwarri-kuwarri yingkartarriku. Wiya, tjingurun ngula yingkartarriku. Nyangka-tjanamparnanku Mama Kuurra tjapira ngayunyapirinyarritjaku-yan. Palya-parturtu-yan rankapumaalpa nyinama.”

<sup>30</sup> Nyangkalta puurpa Kuripanya, Piitjanya, minyma Puunitjinya puru yarnangu pirninya-ya pakara mapitjangu.

<sup>31</sup> Palunyalu-yanku watjaranytja, “Wiya, wati palunyalu kutjupa-kutjupa palyamunu palyaranytjamunu. Ngarna palyamunu palyalpayinya tjayilpangka tjarrpatjunku puru mirrirntankutarrartu-ya.”

<sup>32</sup> Nyangka Kuripalu Piitjala watjarnu, “Tjinguru-lan wati palunyanya kuwarrirtu walatjunama. Parturtunku yungarralu watjarnu puurpa Ruumala nyinapayila ngarakitjalu.”

## 27

*Puulnga Pawurra Tatirnu Ruumaku Yankuk-itja*



<sup>1</sup> Nyangka puurrrpa Piitjalu nyinarrayirnu watjarnu pawurrrpangka-latju tatira ngurra Yitiliku yankutjaku. Nyangka-ya watjarnu warrmarla puurrrpa yini Tjulyalu Puulnga puru yarnangu rankaputjarra kutjupatjarranya miranykanyiratjaku. Tjiinya Tjulyalu kanyilpayi warrmarla pirni puurrrpa nyarra Ruumala nyinapayiku.

<sup>2</sup> Nyangka pawurrrpa ngurra Yarramitinya-martatji ngaralanytja ngurra Yayitjalakutu yankukitja, tjiinya yiwarla pirni kapi kantilytja ngarala-wanarayirni, ngurra palunyalawana ma-ngaralayilkitja. Nyangka-latju pawurrrpa palunyangka tatirnu. Nyangka puru wati yini Yaritjakanya yiwarla Tjatjalaninyamartatji tatirnu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Matjuniyala ngarala.

<sup>3</sup> Nyangka-latju tatira kapiwana kutipitjangu. Pitjalayirnu-latju, munga kutjutjanu yiwarla Tjaatanku parrapitjangu. Nyangka warrmarla Tjulyalu Puulku ngarlturringkulalpi watjarnu, “Yuwa, palyan tjarungarala yamatji pirnikutu yanku. Nyangkanta-ya nyakulalpi mirrka warn-tutarrartu nintilku.” Nyangka-latju mularrpartu yanu parrangarala marlaku pitjangu.

<sup>4</sup> Palunyalu-latju pawurrrpangka tatira kapiwana puru kutipitjangu. Nyangka-latju ngurra Tjayipurala yuuwana tjarrparra yanu pirriya purlkanya wangkarranyangka.

<sup>5</sup> Pitjalayirnu-latju nyangu ngurra Tjilitjinya Pampiliyanya-pula tiwa ngaralanyangka. Pitjalayirnu-latju yiwarla Maaraku parrapitjalalpi tjarungarangu. Tjiinya yiwarla palunyanya ngurra Litjiyala ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka warrmarla puurrtu nyangu pawur-  
rpa kutjupa Yalitjantanyamartatji ngaralanytja  
ngurra Yitiliku yankukitja. Nyangka-lanyatju  
palunyangka tatitjunu.

<sup>7</sup> Nyangka-latju kapiwana purinyapa  
pitjalayirnu, ngurra pirnirringu. Tjiinyamarntu  
pirriyalu-lanyatju walykuranytja. Nyangka-latju  
tungun-tungunpa pitjalayirnu yiwarla Nayitaku  
ngamurringu. Palunyalu-latju mapitjakitja  
purtulirringu wantirralpi pinkurraara  
pitjalayirnu ngurra Kuritila yuwanarringu.  
Palunyalu-latju Tjalumaninya wayirntara yanu.

<sup>8</sup> Palunyalu-latju manta ngamuwana tungun-  
tungunpa pitjalayirnu parrapitjangu manta yu-  
upirinyapa ngaralanyangka. Tjiinya ngurra  
palunyanya yini Manta Yuu Walykumunutjar-  
ranya yiwarla Latjiyala ngamu ngaralanytja.  
Nyangka-latju tjarungarangu nyinarraytja.

<sup>9-10</sup> Rawa-latju nyinarrayirnu nyinngakutur-  
ringu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Wati  
pirni, kulila-rniya. Ngaangka-la nyinarrayila,  
nyangka nyinnga wiyarriwa. Kuwarri-tjinguru-  
lan yankulalpi mirrirringku. Puru yulytja  
pawurrtatja puru pawurrpatarrartu kapingka  
tjarrpaku wiyarriku.” Tjiinya-ya nyinngangka  
pawurrrpa ngaratjura wantirra nyinapayi pirriya  
purlkanyalu pawurrrpa kartarntankutjakutarra.

<sup>11</sup> Parturtu warrmarla puurrtu Puulku wangka  
kulirnu wantirralpi mula-mularringu pawurrrpa  
katipayilu-pula wati pawurrku yungarralu wat-  
jaranyangka.

<sup>12</sup> Tjiinya wati pirnilu-ya watjaranytja,  
“Nyinngarrinyangka pirriya purlkanya ngurra

ngaangkatarrartu wangkapayi. Nyangka-la wantirra kapiwana puru yarra. Tjinguru-lan pitjalayilku manta yuupirinya yini Piinikiku parrapitjaku. Palunyalu-lan nyinarrayilku nyingga wiyarringkunyangka puru yanku.” Tjiinya ngurra palunyanya ngurra Kuritila yapurra ngarala.

*Pirriya Purlkanyalu Pawurra Katirrayintja*

<sup>13</sup> Nyangka pirriya walykumunu yurlparir-ranguru wangkarranytja. Nyangka-ya nyakulalpi pukurlarringu. Palunyalu-ya watjarnu, “Yuwawu! Pirriya ngaalu pawurra yurntura katicu Piinikilakutu.” Palunyalu-ya purli purtur-rutjarra tjiinya pawurra witurrapungkula kany-ilpayinya yilarnu. Nyangkalta pawurra mapitjalayintja. Nyangka-ya pawurra katirrayintja ngurra Kuritila ngamuwanalu.

<sup>14</sup> Nyangka rawamaalpartu pirriya purlkanya manta kurlunyguru ngalyakukurraarnu. Pirriya palunyanya-ya watjalpayi, “Kayilikarta”.

<sup>15</sup> Palunyalu kukurraarnu pawurra kakalwarra-warrapungkula yurnturawanarayintja. Nyangka pirriya purlkanyalu kurra-kurraranyangka-ya tjukarurrulkitjalu purtulinkulayirnu wantingu watjarnu, “Wantila. Wampaka-lanya pirriyalu katima.”

<sup>16</sup> Nyangka-latju manta kurlunypa yini Kuutala yuuwana tjarrparra mapitjalayintja. Nyangka pawurra kurlunypa nyarra purlkanyalu yilara katirrayintja, palunyanya-ya yilarayirnu katuralpi

17 pawurrrpa purlkanyangka yurttitjunu wantingu kartakatitjakutarra. Palunyalu-ya puru pawurrrpa purlkanya purturrungka par-rakarrpirnu kartakatitjakutarra. Palunyalulta-ya ma-kulira-wanarnu ngurlurringu watjarnu, “Wiya-tjinguru-lan mapitjalayirni Lipiyalakutu nyarra tali kapi kaninytjarra ngarapayilakutu.” Nyangkalta-ya warntu purlkanya waraly-waralyngarapayinya yurulypungu tjiinya pawurrrpa mapitjala tali palunyangka tjarrpatjakutarra. Nyangka pirriyalu-lanyatju tirtu yurntura yurritjingara makatirrayintja.

18 Nyangka-latju pitjalayirnu tjirnturringu. Nyangka pirriya purlkanyalu pawurrrpa tirtu yurritjingaranyangka puuka pirni-ya mantjira kapingka warnirra tjarrpatjuranytja.

19 Nyangka-latju puru pitjalayirnu tjirntur-ringu. Palunyangka-ya pawurrtatja kutjupattjar-ranya mantjiralpi warningu.

20 Nyangka-latju tjirntu puru pirntirri nyakun-ytjamaalpa pitjalayintja yutuwarilu tirtu tjutura kanyiranyangka. Nyangka pirriya purlkanyalu-lanyatju yurntura parrawanarayirnu ngurra pirnirnu. Nyangkalta-latju watjarnu, “Wiya, wartalpitjanu-lanya kapingka tjarrpatjunku mir-rirntanku.”

21 Nyangka tjiinya-ya wati pirnilu mirrka ngalkunytjamaaltu waarka purlkanya pawurrtatja palyarayirnu ngurra pirnirringu. Nyangka Puultu pakaralpi-tjananya watjarnu, “Wati pirni, kulila-ya. Tjinguru-rniyan ngurra Kuritilalpi kulinma ngayulu-tjananyarnanta watjannyangka. Palunyalu-yan pawurrrpa

ngaratjura wantima. Ngaanya-lan pitjalayirnu walykukuturringu, nyangka pawurra ngaanya kartakatiku wiyarriku.

<sup>22</sup> Nyangka-rniya kuwarrinya kuliralpi kurrurnpa raparriwa. Tjiinyamarntu yarnangu kutjupa mirririkitjamunu, pawurpakutju kartakatiku.

<sup>23</sup> Tjiinya-rna Mama Kuurrnga kulira marniny-pungkupayi nyangka-rni kanyilpayi. Nyangka mungangkalpi palunyaku yayintjultu-rni pitjangu

<sup>24</sup> watjarnu ngurlumaalpa-rna nyinarratjaku. Tjiinyanyu ngarala mapitjala-rna puurra Ruumala nyinapayila ngaratjaku. Nyangkanyu Mama Kuurrnga ngayuku-tju ngarlturringkulanytjalu yarnangu pirni pawurrtatjanyatarrartu wankarura kanyinma.

<sup>25</sup> Yuwa wati pirni, kurrurnpa-ya raparriwa. Tjiinya-rna mularrkulira tjiinya Mama Kuurrtni watjaranytjanya mularra yartakarriku.

<sup>26</sup> Nyangka pirriyalu pawurra ngaanya yurntura wanalku manta kurlunykutu.”

<sup>27</sup> Nyangka tjiinya-latju kapi yini Mititurayintawana pitjalayintja. Nyangka pirriyalulanyatju yurntura yurritjingara makatirrayirnu wiiki kutjarrarnu. Nyangka-latju puru pitjalayirnu munga kulturringu. Nyangkalta pawurra palyalpayilu-ya nintilu kulirnu mantakutu ngamuntirrinnyangka.

<sup>28</sup> Palunyalu-ya purli karrpiralpi purturrutjaralu warningu manta kapi kaninytjarra pampultjaku. Palunyalu-ya marlakulu yilaralpi nyangu, “Kuwarripa, kaninytjarrartu.” Palunyalu-ya

rawamaalturtu puru warningu. Palunyalu-ya yilaralpi nyangu, “Manta ngamurringu.”

29 Palunyalu-ya purli purturrutjarra pawurrrpa witurrrpungkula kanyilpayi kutjarra-kutjarra marlarrkunguru warningu kapingka tjarrpatjunu pawurrrpa ngaratjaku. Tjiinya-ya ngurlurringu pawurrrpa yapu purlkanyakutu yankunyangka purlparrpungkula yarlapungkut-jakutarra. Nyangkalta-ya nyinarra watjaranytja, “Waarrpuwapalka tjirnturriwa.”

30 Nyangka pawurrrpa palyalpayilu-ya mulyanguru pawurrrpa kurlunypa walatjurananytjalu ngarnartu mayura warnirrananytja purli pawurrrpa witurrrpungkupayinyapirinyapa. Tjiinya-ya kuliranytja pawurrrpa kurlunytjarralu wantirra yankukitjalu.

31 Parturtu Puultu-tjananya nyangu. Palunyalu warrmarla puurrrpa puru warrmarla pirninya watjarnu, “Wati palalu-ya wantirra yankunyangka-lan wankarrikijamunu.”

32 Palunyangka-ya purturru pawurrrpa kurlunytjatja katapungu. Nyangkalta kapilu katingu.

33 Nyangka mungayurnturawanarayinnyangka Puultu yarnangu pirningka watjarnu, “Mirrka-ya ngala. Tjiinyamarntuyan ngalkunytjamaalpa nyinarrayirnu wiiki kutjarrarringu.

34 Nyangka-yanku ngala tjanyarlarri. Tjiinyamarntu-yan pikarringkukitjamunu wankarringkula nyinama.”

35 Nyangkalta nyuma mantjirnu. Palunyalu mirangkartu-tjananya Mama Kuurrnga

marninypongu. Palunyalu mirrka kartarn-taralpi ngalkulanytja.

<sup>36</sup> Nyangka-ya nyakulalpi kurrurnpa raparringu. Palunyalu-ya pirnilurtu mirrka ngalangu.

<sup>37</sup> Tjiinya-latju pirnipurlka 276-pa pawur-rpangka pitjalayintja.

<sup>38</sup> Nyangka-ya ngalangu nungkurringkulalpi wiirpa yakutjatjarra mantjira warnirrayirnu wi-yarnu pawurrrpa tjultjurntankutjakutarra.

### *Pawurrrpa Kartakatingu*

<sup>39</sup> Nyangka tjirntu pakannyangka pawurrrpa palyalpayilu-ya manta nyakulalpi purtu ngurrkarntaranytja. Palunyalu-ya nyangu manta yurirl-yurirlpa walykumunu ngaralanyangka. Palunyalu-ya kulirnu pawurrrpa makatirra manta palunyangka ngaratjungkutjalu.

<sup>40</sup> Palunyalu-ya purturru kartarntanu purli pawurrrpa witurppungkula kanyilpayingkatja. Palunyalu-ya purturru warta mirru-mirrunkatja yarrarnu wantingu. Tjiinya warta palunyanya pawurrrpa marlarrkunguru ngarapayi yurritjingara-ya pawurrrpa nampirrtjingara katirratjaku. Palunyalu-ya mulyanguru warntu waraly-waralytjunu pirriyalu pawurrrpa puura yurntultjaku mantakutu. Nyangka pawurrrpa mularrpartu mapitjalayintja.

<sup>41</sup> Parturtu kapi kaninytjarra tali wararra ngaralanytja. Nyangka pawurrrpa tali palunyangka

tjarrparralpi nganytjarnu. Palunyalu mulyan-guru purtu yurrirrantyja. Nyangka marlarrkun-guru kapilu pungkula kartarntaranytja.

<sup>42</sup> Nyangka warrmarlalu-ya watjarnu yarnangu rankaputjarra-tjananya mir-rirntankukitjalu kapingka-ya tjarrparra mantakuturringkula kukurraaltjakutarra.

<sup>43</sup> Nyangka warrmarla puurrtu-tjananya mar-krurnu tjiinya Puulnga wankalkitjalu. Palunyalu wati pirningka watjarnu, “Kapingka tjarrpapayi nintinya-ya ngarnmanyarringkula mapitja mantakutu.

<sup>44</sup> Nyangka-ya ngurrpanya warta puuka puru tampirra pirninya witurrapungkula marlawana mapitja.” Nyangkalta-latju kapingka tjarrpar-ralpi mapitjalayirnu mantakutu wankartu par-rapitjangu.

## 28

### *Ngurra Maltala-ya Nyinarranytja*

<sup>1</sup> Nyangka-latju mantakutu pitjangu. Tjiinya manta kurlunypa kapilu ngururrtjura kanyiranytja. Nyangka-ya yarnangu ngurrangkatjalu watjaranytja, “Ngurra ngaanya yini Maltanya.”

<sup>2</sup> Nyangka ngurrangkatja pirnilu-lampatjuya ngarlurringu watjarnu palya-latju nyinatjaku. Palunyalu-lampatjuya waru tilirnu warringkatarra, tjiinyamarntu kapilu puyiranyangka.

<sup>3</sup> Nyangka Puultu kurrkalpa yurrara warungka tjunkulanytja. Nyangka warulu lirru kampangu



pakaltjingarnu. Nyangkalta Puulnga mara patjaralpi tirtu kanyiranytja.

<sup>4</sup> Nyangka-ya ngurrangkatja pirnilu nyangu maranguru waraly-waralyngaralanyangka. Palunyalu-ya watjaranytja, “Wiya, wati nyarranya tjinguru mirriputju. Palunyalu kapingka wankarringkulalpi puru tjitjangu lirrungalpi.”

<sup>5</sup> Nyangkalta Puultu lirru warukutu warniralpi walykumunurtu ngaralanytja.

<sup>6</sup> Nyangka-ya ngarala watjaranytja, “Kuwarripa-la nyawa. Tjinguru-lu puulykurringku. Tjinguru punkalkutarrartu mirrirriku.” Nyangka-ya nyangu-nyangu. Nyangka-parturtu wiyartu. Walykumunurtu tirtu ngaralanytja. Nyangkalta-ya purtu kuliralpi watjarnu, “Wiya-kulila-tjinguru tjukurrtatja yilkarunguru pitjangu.”

<sup>7</sup> Nyangka wati yini Papolaku kaatanpa ngurra palunyangka ngamu ngaralanytja. Wati palunyanya puurpa-tjanampa ngurra palunyangka nyinapayiku. Palunyalu-lanyatju yarltirralpi tjarrpatjunu kanyirayirnu ngurra marnkurmanu.

<sup>8</sup> Nyangka palunyaku mama pikatjarra ngarriranytja. Tjiinya tjuni pikarringkulalpi minyarratarra warurringu. Nyangka Puulnga palunyakaku ngurrangka tjarrpangu. Palunyalu Mama Kuurra tjapirnu. Palunyalu pampurnu pika wiirrunu.

<sup>9</sup> Nyangkalta-ya kuliralpi pikatjarra pirni Puultakutu pitjangu pika pampura-tjananya wiirrujtaku. Nyangka-ya mularrpartu walykumunur-

ringu.

<sup>10</sup> Palunyalu-lampatjuya kutjupa-kutjupa walykumunu katingu nintirnu. Puru-lampatjuya yalatjaku katirra nintiranytja pawurpangkalatju tatira yankukitjangka.

*Ruumalakutu-ya Mapitjalayintja*

<sup>11</sup> Nyangka-latju ngurra Maltala nyinarrayirnu kirnara marnkurtjanu-latju pawurpa Yalitjantanyamartatjingga tatirnu. Tjiinya pawurpa palunyanya yini “Kurta Kutjarranya” ngurra palunyangka ngaralayirnu pirriya-pirriyankakutju yurringu. Palunyangka-latju tatira kutipitjangu.

<sup>12</sup> Kapiwana-latju pitjalayirnu parrapitjangu yiwarla Tjaarakunyku. Palunyalu-latju tjarungaralpi nyinarrayirnu ngurra marnkurraringu.

<sup>13</sup> Palunyalu-latju puru tatira kapiwana yanu. Pitjalayirnu-latju yiwarla Riitjiyaku parrapitjalalpi ngarringu tjirnturringu. Nyangka pirriya yurlparirranguru ngalyakukurraaralpi pawurpa puura wanarayintja. Nyangka-latju pitjalayirnu ngurra kutjarratjanu parrapitjangu yiwarla Putaliku.

<sup>14</sup> Nyangka-latju tjarungarala yanu nyangu wanalpayi pirni-ya nyinarranyangka lurrtjuringu. Nyangka-lanyatjuya watjarnu nyinarra wiikirritjaku. Nyangka-latju mularrpartu nyinarrayirnu wiikirringu. Palunyangurulta-latju pakara tjina yanu.

<sup>15</sup> Nyangka-ya Ruumalanguru wanalpayi pirnilu kulira ngata-ngata pitjangu.

Kutjupatjarra-ya pitjangu yiwarla yini Yapiya-Makirrku. Nyangka-ya kutjupatjarranya pitjangu Yiwarla Ngarripayi Marnkurrku. Nyangka Puultu-tjananya nyakulalpi kurrurnpa yipilyarringu. Palunyalu Mama Kuurrnga marninyungu.

### *Puulnga Ruumala Nyinarranytja*

<sup>16</sup> Nyangka-latju pitjalayirnu Ruumala tjar-rpangu. Nyangka-ya watjarnu Puulnga ngurra kutjungka nyinarratjaku, nyangka warrmarlalu-ya miranykanyiratjaku.

<sup>17</sup> Nyangka Puultu nyinarrayirnu ngurra marnkurrntjanulu witurnu wati kutjulu mapitjala puurpa Tjiyu pirninya yarltirra katitjaku. Nyangka-ya mularrpartu pitjangu. Nyangka Puultu-tjananya watjarnu, "Kurtapirti, kulila-rniya. Ngayuku-lampa yungarrapirti-rna kutjuwarra tjalkirr-tjalkirrtu watjaranytjamunu. Puru-rna tjamupirtiku yara watjara panypurangkulanytjamunu. Nyangka Tjurutjamala-rniya kunpu-kunpu tjulyaralpi yinytjanulu nintirnu wati Ruumanyamartatji pirniku.

<sup>18</sup> Nyangka-rniya purtu ngurringarangu mir-ritjunkukitjalu. Palunyalu-rniya kuliranytja walatjunkukitjalu.

<sup>19</sup> Nyangka-ya Tjiyu nyarralu kurraranytja. Nyangka-rna watjarnu puurpa Ruumala nyinapayila pitjala ngarakitjalu. Tjiinya-rna kutjuwarra kuliranytjamunu yungarrapirti-tjananyarna palyamunu watjalkitjalu.

20 Yuwa, yarlingu-tjananyarnanta tjukurpa palunyanya-yan kuliltjaku. Tjiinya Yitjurayilku tjamupirtilu-lan mularrkulira wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka wati palunyalanguru-rniya rankapungka karrpirnu wantingu.”

21 Nyangka-ya watjarnu, “Wiya, wati Tjutiyanyamartatjilu-ya lata nyuntunyatjarra ngalyawiyaranytjamunu. Puru ngurra palunyalanguru kutjupalu pitjala tjumara watjaranytjamunu.

22 Nyangka-latju mukurringkula nyuntuku tjukurpa kulilkitja. Tjiinyamarntu ngurra pirningkatjalu-tjananyantaya tjalkirr-tjalkirrtu watjalpayi Tjiitjanya-yan wanaranyangka.”

23 Nyangka-ya Puulta wangkangu watjarnu tjirntu kutjupangka puru pitjala kulilkitjalu. Palunyatjanu-ya tjirntu palunyangka mularrpartu pinirringkula pitjangu. Nyangka-tjananya tjukurpa Mama Kuurrnga puurraringkutjanya ngaapirinypa watjarnu, “Nintilu-yan kulira Payipulta kutjulpirtu walkatjunu wantitjanya ngarala wati nyarra Mama Kuurrtu kalkuntjanya pitjatjaku. Nyangka Mawutjalu puru Mama Kuurrku wangka kulira tjakultjunkupayilunya palunyapirinypartu watjaranytja. Tjiinya wati palunyanya yini Tjiitjanya.” Tjiinya Puultu-tjananya yunguntjarranguru tjukurpa watjarayirnu tjirntu tjarrpatjunu.

24 Nyangka-ya kutjupattjarralu kuliralpi mula-mularringu. Nyangka kutjupattjarralu-ya kulirnu wantingu.

25 Nyangka pakara mapitjalayintjalu-yanku ngaparrku watjaranytja. Tjiinyamarntu-ya yankukitja ngaralanyangka Puultu-tjananya watjarnu, “Wiya, Kuurti Walykumunulu kutjulpirtu Mama Kuurrku wangka yutirnu wati Yatjay-ala. Nyangka nyuntuku-tjanampanku tjamupirtingka tjukarurrulu watjarnu. Nyangka-tjinguru nyuntukutarrartu-tjanampanku ngarala. Tjiinya palunyanya wangka ngaapirinyapa. Mama Kuurtu watjarnu:

26 ‘Mapitja yarnangu palunyangka-tjananya ngaapirinyapa watjala:

Tjiinya-yan kulilku-kulilku purtu tjukarurrulku wantiku.

27 Tjiinyamarntu-yan purtukulilpa nyinarra.

Palunyalu-yan pina tjuturringkutjalu kulilik-itjamunu.

Nyuntulu-yan pina yarlalu kulira pinkurraalkitjamunu

ngayulu-tjananyarnanta walykumunultjaku.’ ”

28 Nyangka Puultu-tjananya tirtu watjaranytja, “Kulila-ya ngaanya. Mama Kuurtu-tjananya tjukurrtjarra witurnu tjukurra wankarunkupayinya-ya Tjiyu wiya pirningka-tjananya watjaratjaku. Tjiinya yarnangu palunyalu-yanku mularrkulilku.”

29 [Tjiinya palunyapirinyapa-tjananya watjan-nyangka Tjiyu pirnilu-yanku pakaralpi ngaparrku pika-pikarringkula mawatjarayintja.]

30-31 Nyangka Puultu ngurra yanyutjangka payipungkula nyinarranytja. Nyangka yarnangu pirni-ya pitjalanyangka-tjananya pukurltu

yarltirra tjarrpatjunkupayi. Palunyalu-  
tjananya watjara nintipungkupayi Mama  
Kuurrnga puurraringkutjanya puru Puurrpa  
Tjiitja-Kurayitjanyatjarra. Tjiinya kurrurnpa  
rapalu-tjananya watjalpayi. Nyangka-ya  
marrkuntjamaaltu wantirranytja. Nyangka  
nyinarrayirnu kurli kutjarrarringu.  
Yuwa, palunya.

**Mama Kuurrku Wangka**  
**The New Testament and Old Testament portions in**  
**the Ngaanyatjarra language of Central Australia**

copyright © 2007 Bible Society of Australia

Language: Ngaanyatjarra

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2021-11-12

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 31 Aug 2023

4a812de0-27c8-54bc-97ae-ba02cd95a5e5